

# DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747

Engelandstraat 29

@ noticia@diario.aw

www.diario.aw

1,50 FLORIN

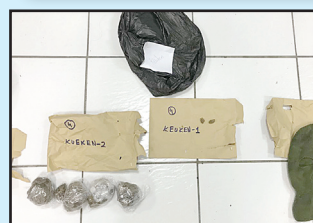
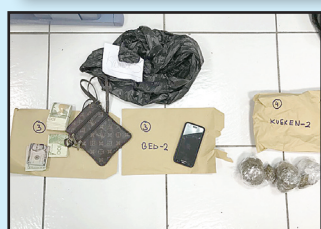
PAHO

Mester

cera dump

inmediatamente

## Razzia den Weg Rooi Hundo a produci cantidad di placa y droga



ORANJESTAD (AAN): Baho mundo di narco na Aruba, a haya un golpi duro den fin di siman, ora cu autoridad hudicial a tene un razzia.

Ministerio Publico a confirma, cu personal di Unidad Crimen Organiza, cu ayudo di Flex Team, K-9 y personal di distrito Noord, en conexion cu un investigacion cu ta hiba e nomber "Caso Diep", a haci un entrada hudicial na un cas na Weg Rooi Hundo.

Ora cu a bay tene e razzia, ademas di e habitantenan, nan a topa cu 10 cumprador di droga! Tambe tabatin 4 habitante den e cas, y nan

tur a worde deteni. Durante di e razzia, nan a eherce un buskeda extenso den e cas na Weg Rooi Hundo, y un cantidad di piedra di cocaina, cantidad di placa y artefactonan a worde haya y confisca.

Sigur un bon trabao di parti di Cuerpo Policial y Departamentonan involvi pa e hayasgo aki.

MEP ta haya cu esnan di AVP mester tin berguenza total

## Porfin a haya sa cu e Deficit Financiero di 2017 ta -137.3 miyon Florin

- Den un forma cla y raspa CAft a conclui cu e deficit 2017 a yega e suma aki
- Gabinete Eman a crea un deficit total di -2194.9 miyon

## Clausura di Competencia Arte di Palabra



ORANJESTAD (AAN): Nos artista internacional Jeon, a sorprende esnan presente na Cas di Cultura unda a tuma lugar e clausura di e competencia di Arte di Palabra diasabra ultimo. Den Diario awe por tira un bista di e resultado. Masha pabien na tur e hobennan cu a participa.

## Muher a bebe te bay for di tino na Playa

ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo marduga debi na un conflicto di famia, un muher a dicidi na cuminsa bebe un cantidad espantoso di alcohol den Kamerlingh Onnestraat.

El a bebe, te cu el a bay for di conocimiento. E homber cu ta biba na e cas, a yama Polis.

Na yegada di polis enberdad e muher tabata hala rosea pero no tabata reacciona. A solicita ambulance mesora cu urgencia pa asina hiba e dama Departamento di Emergencia na Hospital.

Paramediconan a yega y a dreña e cas huntu cu Polis pa atende e persona for di tino.



**Bo Fabrica di Dakplaten**

Golf Aluzinc      Trapezium

5 Color den stock Aluzinc: Terracotta, Blanco, Blauw, Cora & Normaal

**Nos ta corta na Bo midi for di 4ft te cu 42 ft.**

Adress: Bushiri 26H \*Tel: 582-2771 \*info@katranv.com

# WOMEN'S DAY 2018

OLAY SKIN CARE SEMINAR



f COMPRA LTD.

REGISTER TODAY

AT BLISS STORE, SUPER FOOD PLAZA AND RECEIVE MORE THAN AFL. 100.00 IN OLAY PRODUCTS AS PART OF THE SEMINAR. CALL 5941933 FOR MORE INFO.

THURSDAY, MARCH 8TH

5:30PM - 7:30PM

FOOD FACTORY, SUPER FOOD PLAZA

OLAY





Economista drs. Randall Croes:

# Mester stimula mas hende pa bay biba bek na San Nicolas

ORANJESTAD (AAN)

Den entrevista cu nos redaccion, Drs. Randall Croes ta duna su punto di bista como Economista, y e ta splica cu tin menos hende bibando na San Nicolas compara cu antes.

Ademas, e ta relata con lo por yega na e miho solucion for di e punto di bista economico.

E refinancia lo mester di menos hende pa traha. Pa Sr. Randall Croes, e prome conclusion ta cu pa lanta comercio lo mester trece hende na San Nicolas bek, pa cumenza crea mayor demanda, mas consumo y mas hende pa comercio.

Hende no lo bay bin for di Playa pa haci nan compras na San Nicolas y esey ta un realidad, caminda cu e solucion lo ta cumenza trece hende pa biba bek na San Nicolas. Sr. Croes a sigui bisa cu mester probecha e caminda nobo unda hende lo por yega mas lihe na San Nicolas, anto riba esaki gobierno mester cumenza otorga terenonan na San Nicolas mes.

Manera den area di Seroe Colorado unda cu den pasado a yega di tin 650 cas den su ocupacion mas halto, keto bay mayoria di e propiedadnan lo bin cu demolicion, unda cu por parti e terenonan aki den pida chikito na esun cu lo kier haya un propio cas anto haci un donacion di tereno na un manera habri y transparente na esun cu tin mester di dje tambe.

Un idea cu Sr. Randall Croes a presenta over di esaki ta pa traha complehonan residencial di cas banda di otro cu su respectivo entrada y salida, unda cu no lo wordo stroba pa loke ta trafico di auto. San Nicolas a experiencia un exodo unda cu e generacion cu lo mester ta bibando awendia, a muda bay biba na otro distrito. Tin a haya tereno caba na un otro barrio, y unda cu e

mayornan so a keda biba akinan. Lo por trece hende pa biba na San Nicolas, cu lo bay na e barberia, cumpra den e supermercado, etc. E placa ta keda lora den San Nicolas mes. Hasta scolnan ta birando bashi, ya cu no tin suficiente mucha na San Nicolas pa ocupa tur e scolnan y tin mucha ta bay scol den otro distrito. Y esaki lo ta e perspectiva di Randall Croes como Economista ta pa crea oportunidad di duna terenonan chikito, sea pa hende local of turista, unda cu lo por garantiza cu lo ta bay tin hende y progreso na San Nicolas. Seroe Colorado ta un espacio grandi y banda di laman cu ta hopi cerca, cu lo ta un lugá trankil unda cu tin un espacio asina pa biba lo ta garantiza un bon calidad di bida, anto den e sentido aki mester orienta cu lo por ta e base pa traha riba un plan asina di logra di trece hende pa biba bek na San Nicolas. San Nicolas lo tin hopi bondad den e parti turistico unda cu hende lo por disfruta di un hermoso bista for di Lago heights te na Seroe Colorado, den caso contrario cu Palm Beach por ehemplo cu ta hopi plat, y tur construccion na halto lo stroba e otro pa disfruta di e bista.

Construccion di edificionan na Seroe Colorado lo por ta na 1000 meter di distancia for di lama y toch e hende lo por bay aprecia e bista cu tin y esaki lo mester probecha y traha edificionan den un forma cu ni un lo bay stroba e otronan di e bista di lama y Sr. Randall Croes a bin cu e briyante aki unda cu lo por saca probecho di nos tremendo view cu San Nicolas ta ofrece pa cumenza cu un proyecto manera esaki pa loke trata lanta cantidad di habitantenan y comercio. Un boutique hotel tambe a wordo conseha pa e economista aki hopi aña pasa caba de algun di su



rapport, unda cu por wordo desaroya pa hende local y esaki por mira tambe den e mercado di BNB, unda cu ta contempla e posibilidad pa tur e hendenan local cu tin cas propio caba den e areanan di Noord, Sta Cruz y Paradera.

Pa ultimo ta hopi interesante agrega cu Arubiano al fin lo por drenta den e mercado turistico cu a wordo nenga pa tanto aña. Distrito di San Nicolas tin tur e condicionnan pa duna tereno of construi destino turistico

manera hotel boutique unda cu sigur e Arubiano lo tin e capacidad pa drenta den mercado turistico tambe y hopi hende cu largo trayectoria den hoteleria lo por ta testigo di esaki, segun Drs. Randall Croes.



## CUARESMA SPECIAL

1 MEDIUM  
+ 1 TOPPING  
+ 1 MEDIUM  
FROM THESE  
3 SPECIALITY\*  
PIZZAS

**FOR 35<sup>00</sup> AWG**

\*Excluding BBO / BAZV and Delivery Charge.

**\* CHOOSE FROM**  
**BBQ Chicken • Deluxe Feast® • VEGGIE Feast®**

PALM BEACH 586 0333   TANKI LEENDERT 582 0333   SAVANETA 584 0444   BOULEVARD 583 0333

GO TO **DOMINOSARUBA.COM**

Download on the App Store   GET IT ON Google Play

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This Offer is valid until further notice.



MEP ta haya cu esnan di AVP mester tin berguenza total

# Porfin a haya sa cu e Deficit Financiero di 2017 ta -137.3 miyon Florin

ORANJESTAD (AAN): Si-  
man pasa 27 di februari 2018,  
e carta di CAft relaciona cu  
e di cuater uitvoeringsrap-  
portage 2017 a bira conoci  
pa henter comunidad. Cu e  
reportahe aki tambe un y tur  
por a haya un bista con halto  
e deficit financiero pa 2017  
a resulta y cual deficit ta cay  
completamente pa respons-  
abilidad di e gobierno di AVP.  
Den un forma cla y raspa CAft  
a conclui cu e deficit 2017 a  
yegha te na -137.3 miyon Flo-  
rin! Cu esaki tambe tur e fata  
morgana cu e politiconan di  
AVP a crea, esta cu e deficit  
2017 lo bay ta solamente -25  
miyon Florin a worde desba-  
rata completamente pa CAft.  
Ta di spera cu awor si e po-  
liticonan aki lo bolbe back na  
realidad y realiza cu nan po-  
litica barata y mentiroso pa  
defende e maneho financiero  
mediocre di nan gobierno a  
resulta den un decepcion to-  
tal pa e pueblo Arubano.  
Triplificacion di deficit:  
Sinembargo, awor cu e  
deficit di 2017 ta conoci ofi-  
cialmente lo ta bon pa haci  
un comparacion di e deficit-

nan, tanto durante 2002-2009  
(Gabinete Oduber) como  
2010-2017 (Gabinete Eman)  
p’asina pueblo mes haya un  
bista cla con irresponsabel e  
gobierno di AVP a maneha  
e pais aki durante e ultimo 8  
aanan. Den e tabel adhun-  
to nos por mira cu Gabinete  
Oduber a crea un deficit total  
di -682.3 miyon Florin y cu  
un averahe di -85.3 miyon pa  
año. Y awor e desaster mes  
mes ta bini: Gabinete Eman  
a crea un deficit total di  
-2194.9 miyon (-2.2 Bion)  
Florin y cu un averahe di  
-274.4 miyon Florin pa año.  
Pues segun averahe Gabinete  
Eman a mas cu triplifica e  
deficit di nos pais. Si esaki no  
ta un maneho financiero de-  
sastroso, ta con otro lo mester  
yama esaki anto?  
Tambe mester conclui cu e  
deficit total di 2.2 Bion Flo-  
rin crea pa Gabinete Eman  
ta cuadra completamente  
cu e redoblacion di nos debe  
nacional cu a crece for di 2.1  
Bion Florin na 2009 te na  
4.2 Bion Florin na 2017.  
Anto ainda bo ta haya un  
señora Mervin Wyatt-Ras –

| Deficit Gabinete Oduber |        | Deficit Gabinete Eman |         |
|-------------------------|--------|-----------------------|---------|
| 2002                    | -72.9  | 2010                  | -188.6  |
| 2003                    | 172.4  | 2011                  | -325.2  |
| 2004                    | -353.6 | 2012                  | -443.3  |
| 2005                    | -125.6 | 2013                  | -332.8  |
| 2006                    | -119.5 | 2014                  | -405.8  |
| 2007                    | -71.4  | 2015                  | -184.6  |
| 2008                    | 51.4   | 2016                  | -177.3  |
| 2009                    | -163.1 | 2017                  | -137.3  |
| TOTAL (xmln. Af.)       |        | TOTAL (xmln. Af.)     | -2194.9 |
| Averahe                 |        | Averahe               | -274.4  |

un ex parlamentario di MEP  
kende ta hopi bon na altura  
con MEP a goberna e pais aki  
durante 2001/2009 - a declara  
recientemente cu e gobierno  
actual “falta di conocimiento  
con mester goberna nos pais”.  
Ta di e forma desastroso aki  
e kiermen cu su partido AVP  
tin tur e conocimiento pa  
goberna un pais?  
Surplus na 2003 y 2008:  
Pues lo ta bon pa e mario-  
netanan den fraccion di AVP  
reflexiona riba e cifranan den  
e tabel presenta y mira pa nan  
mes tambe cu e unico gobi-

erno cu a crea surplus finan-  
ciero na dos ocasion, esta na  
2003 y 2008 tabata Gabinete  
Oduber y cu e gobierno di  
AVP mes despues di tabata 8  
año den gobernacion na nin-  
gun momento por a logra sik-  
iera crea pa un vez un surplus  
den nos finansa publico.  
Finalmente, ta un berguensa  
hopi grandi cu te ainda e po-  
liticonan di AVP cu supuesta-  
mente ta carga tur titulo uni-  
versitario na mundo ta muestra  
tur dia nan incapacidad pa  
analisa y interpreta cifranan  
financiero y ta sigui defende

e maldad cu nan gobierno a  
haci cu e pueblo Arubano.  
Y riba dje tur dia nan ta cana  
rond cu nan cara falso insti-  
gando y venenando mente di  
pueblo cu e gobierno actual  
no sa con pa maneha e pais  
aki y cu e gobierno lo bin  
cu medida, siendo cu tabata  
e gobierno di AVP mes cu a  
tuma un hala di medida du-  
rante nan gobernacion y cu a  
crea e pobreza alarmente den  
e pais aki. Pues partido AVP  
ta sinonimo na pobreza pa  
pueblo y rikeza pa nan mes!

Despues di haci un evaluacion

## Segun experto di PAHO mester cera dump inmediatamente

ORANJESTAD (AAN):  
Leandro Sandoval Alvarado  
ta ingeniero trahando pa e  
Organisacion Panamericano  
di Salud y ta na Aruba como  
consultor, den e caso specifico  
di maneho di residuo solido.  
Sandoval ta na Aruba ya  
pa algun dia caba y riba  
encargo di PAHO, tres  
aspecto a wordo defini como  
objetivo di su participacion  
den e consultoria aki. Uno  
tin di haber cu e tema di  
remediacion di Parkietenbos.  
E di dos ta di un buskeda di  
espacio pa un infraestructura  
nobo di disposicion final of  
reyenonan sanitario.  
E di tres ta un evaluacion di e  
alternativanan di tratamiento  
pa e maneho, e disposicion  
di e residuonan cu ta genera  
riba Aruba.  
Un di e principal



resultadonan den e proceso  
aki di evaluacion rapido,  
ta e clausura inmediato di  
Parkietenbos. Sin embargo  
den e proceso aki di clausura,  
ta e buskeda di un espacio  
nobo, un luga nobo, unda pa  
dispone e residuonan aki. Pa  
awor aki, tin un luga unda  
cu ta depositando parti di e  
residuonan aki y ta evaluando

e posibilidad aki.  
E tema fundamental akinan  
ta e forma con ta dispone  
di sushi. De hecho tin un  
impacto cu ta ocasionando e  
presencia di e infraestructura  
di disposicion final. Tin un  
impacto den e ambiente,  
tin contaminacion di awa.  
Residuo ta bin di tur caminda  
Parkietenbos, y ta p’esey e

luga aki mester wordo cera.  
Tin residuonan cu ta wordo  
kima. Evidentemente ta  
contaminando e ambiente.  
Ora cu ta papia di residuonan  
(sushi) di tur caminda,  
ta papia di hidrocarburo,  
medicamento, resto di  
hospital, restonan di  
comercial y tambe e parti  
residencial. No tin ningun  
tipo di procedimiento pa por  
maneha adecuadamente e  
luga aki di disposicion final.  
E ora eyan, den e proceso  
aki di evaluacion y e impacto  
cu ta wordo ocasiona, y  
pa e presencia directo, na  
banda di e fuente aki di awa  
superficial cu ta e zona di  
lama, ta recomendando ya  
e proceso aki di clausura.  
Evidentemente tin un proceso  
cu tin cu tuma luga y den e  
proceso aki tin e buskeda di

e espacio aki cu ta wordo  
indica.  
Sandoval Alvarado a splica  
cu e recomendacion cu e tin ta  
pa cuminsa cu un proceso di  
clausura. E sushi no por keda  
den e ambiente exponi di  
manera directo. Tin presencia  
di vector, cu ta ocasiona  
diferente tipo di malesa. E  
hecho di controla e candela  
door di kimamento di tur  
tipo di sushi, evidentemente  
ta contamina e aire, cu ta bay  
pa e poblacion.  
E recomendacion ta pa  
cuminsa controla dentro  
di e proceso di clausura.  
Esey ta indicacion cu e  
Organisacion Panamericano  
di Salud lo bay duna. Tin  
procedimiento pa control di  
holo, control di incendio  
cu ta presente na e luga di  
disposicion final. Control di



# UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:  
Jossy Mansur

Charles Caleb Colton: "Ser humano lo discuti ariba religion, skirbi di religion, bringa pa religion, muri y mata pa religion, cualke cos menos...bida pa religion."

Savak tabata e number di e polis secreto di Iran durante e tempo di e Sha di Iran, Mohammed Reza Pahlevi.

Bo tabata sa cu tur premio Nobel mester se ortoga na un persona, no un organizacion of agrupacion, cu excepcion di un? E unico premio Nobel cu por ser otorga na un agrupacion ta e Premio Nobel di Paz.

Euripides: "E Diosnan a manda medicina pa combati e veneno di culebranan, pero no tin remedi pa un muher malo. E ta mas nocivo cu un culebra y mas peligroso cu candela mes."

Alan Shepard, un di e astronautanan cu a bishita luna, a hunga golf aya riba! Dia 6 di Februari 1971, Alan Shepard a dal un bala di golf y mande 400 yarda di distancia ariba luna!

Bo tabata sa cu na Mexico tin un ciudad cu ta sirbi di base pa 365 Iglesia? E ciudad yama "Cholula".

Thomas Eliot: "Mayoria di humanidad ta floho y absorbi den vanidad y emocion, pesey mes nan ta incapaz di tin hopi duda of hopi fe."

Un 'aardvark' ta un bestia cu ta come fruminga. E ta ser yama tambe na Ingles "antbear" y ta oriundo di Africa. Fuera di fruminga, otro di su cumindanan ta comehein. Nan tin un lenga cu ta midi un pia di largo y nan por defende nan mes di un leon usando nan garan an feroz.

Ora cu nan papia den Meteorologia di un "coronae" nan ta referi na e siguiente fenomeno di naturaleza: ora cu e luz di solo of luna di ta difracta door di un nubia cu ta drip awa, un ring di luz (tin biaha dos of mas) cu ta blou paden y maron cora pafo, por ser mira cerca di y concentricamente rond di solo of luna.

Dr. Albert Ellis: "Mas un persona sinti su mes culpable, menos posibilidad e tin di ta feliz, saludabel of obededor di Ley. E ta bira un hacidor di compulsivo di maldad."

Goya e famoso pintor Spaño a pinta un muher hoben di cuna noble den diferente ocasion, loke a lanta e rumor nan cu e dama tabata tin relacionnan amoroso cune. Ta trata di e Duquesa di Alba.

Richard Nixon no tabata solamente e prome Presidente Americano cu a ser baha for di su puesto, sino tambe e prome Presidente Americano cu a bishita Moscu.

Ralph Waldo Emerson: "Tene cuidao ora cu Dios laga un pensador los ariba mundo. E ora ey tur cos ta core riesgo: e speranza di ser humano, e pensamentonan di su curazon, e religion di nacionnan, e comportacion y moralnan di humanidad; tur ta cay bao e merced di un generalizacion nobo."

Tom Briberg: "Algun di nos no ta acepta e splicacion fofo cu Leynan malo mester ser obedeci."

Mayoria di e unidadnan científico ta haya nan number for di Cientificonan famoso. Tin hasta un unidad cu yama "Henry". E ta un unidad electrico cu a haya su number for di e Fisico Americano, Joseph Henry.

## Awe ta Dia Mundial di Eficiencia Energetico

ORANJESTAD (AAN) — Awe dia 5 di Maart 2018 ta wordo celebra pa 20 aña consecutivo, e Dia Mundial di Eficiencia Energetico.

E celebracion di e fecha aki tin su origen den e prome conferencia internacional tocante eficiencia energetico celebra na Austria na 1998, cu asistencia di 350 experto y lider di 50 pais cu a reuni pa discuti riba e estrategianan pa confronta e crisis energetico y aporta solucionnan posible.

Awe, 20 aña despues y cu e fecha aki a keda oficialmente decreta tambe, por recorda e beneficiacion cu ta trece cune e implantacion di medida di spaarmento di energia y su uso eficiente.

Entrante awe tambe ta wordo reivindica e necesidad



di desaroya un modelo energetico cu tin como ehe fundamental e uso nacional di e recursonan y energia.

For di 1998 te awe e eficiencia energetico a bin ta consolidando hunto cu e uso di energia renovable, manera e herment principal pa construi sociedadnan mas sostenible y frena e cambio

climatico. Asina mundo ta compronde esey awendia, e eficiencia energetico ta busca mantene of mehora nos calidad di bida usando nos recurso. Esaki mehorando e procesonan, utilizando mas producto innovador y menos contaminante, y en fin consumiendo energia na un manera mas inteligente.

# Gana

## un bon Beach setup pa Semana Santa!

**CUMpra AWG. 10 NA NOS PRODUCTIONAN PARTICIPANTE, WHATSAPP NOS NA 560-5310:**

**▪ POTRET DI BO RECIBO ▪ BO NUMBER ▪ ADRES Y TA CLA!**

**1er premio**

TENT, SOUNDSYSTEM, BEACH CHAIRS, BBQ - GRILL, ICE JUG GRANDI, 1 CAHA DI CERBEZ AMSTEL BRIGHT, 2 CAHA DI GOYA COCONUT WATER Y 1 CAHA DI JUICE GOYA

**2do premio**

AWG. 350

NA BON DI GASOLIN, 1 CAHA DI GOYA COCONUT WATER Y 1 CAHA DI JUICE GOYA

**3er premio**

AWG. 150

NA BON DI GASOLIN

Arendstraat 111, Oranjestad, Aruba ☎ 588 5577 📍 El Louvre Witec





Un experiencia **nobo**

## CMB Mobile Banking

CMB Mobile Banking su version nobo ta ofrece mas funcion y facilidad pa bo por maneha bo cuenta personal na unda cu bo por ta, ki ora cu ta.



Chat cu nos via Facebook Messenger pa  
cualquier asistencia na [facebook.com/cmbnews](https://facebook.com/cmbnews)



Pa resolve desastre di AVP...

# Endy Croes mustrand cu Gobierno a pidi Caft y Hulanda tempo y no placa pasobra nan tambe ta culpabel



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes por a tuma nota con algun Parlamentario awe den oposicion ta manera ansha pa mira kico ta e solucionnan cu Coalicion lo bin cu ne.

Segun Croes net Parlamentarionan di AVP kendenan ta autornan intelectual cu a causa e “desaster financiero” mester ta esnan mas keto den e proceso aki. Mester recorda AVP cu den 23 aña di Status Aparte, den e periodo di 1986 pa 2009 esta di tur signatura politico cu a goberna e pais aki incluso MEP, a laga un debe nacional di 43% di GDP na final di 2009 y pues den cuadro di tur standard internacional.

Den 8 aña di AVP na unda te hasta bou supervision di

Caft esaki a aumenta pa 87%. Caft mes a declara recientemente cu e debe nacional a alcanza 87% sin e proyectonan di PPP. Esaki ta e “ainda falta” cu AVP a campaña cu ne?

Caft a permiti e debe crece:

No obstante cu e maneho di AVP yena cu corrupcion, ladronicia, persecucion, malicia, odio y vengansa unda te hasta minister a cay cera y pronto lo tende di mas ministernan bou investigacion, por a tuma nota cu e rol cu Caft a hunga den tur esaki pa permiti e debe crece y alcanza 87% ta uno hopi cuestionabel. Esaki ta significa cu di cada Florin cu drenta caha di gobierno, 87 cen ta comprometi pa paga debe y 13 cent ta keda

pa gobierno maniobra y rond e pais. Prohibi pa lubida con e situacion di Caft di berdad a inicia.

Despues di un maneho financiero desastroso unda cu Mike Eman a percura pa nos deficit di aña 2014 a alcanza 9.4% di GDP, corectamente Hulanda a pone un Koninklijk Besluit (KB) riba cabez di Mike Eman. Enbes di subi avion bay reuni na Hulanda pa trece solucion, Mike su conseheronan a bis’e cu e mester bay yora bou di un palo gahando mundo cu e ta den welga di hamber, pero bebiendo Ensure tur anochi scondi den un tent pa hala atencion.

No por lubida con Mike Eman a yama e Hulandesnan pa “verkrachters”. Esaki a conduci cu 27 di augustus 2015 Parlamento di Aruba, esta e 13 Parlamentarionan di AVP a vota “Voor” pa Caft drenta na vigor.

Situacion financiero no a

mehora:

Aruba no a ricibi e mesun trato cu Corsou of otro paisnan den Reino. Hulanda nunca a paga ningun debe di Aruba manera si tabata e caso por ehempel na Corsou cu tur debe a ser elimina pagando 5 BIYON Florin. Pues no tabatin un level playing field aki.

Mas tristo ta cu bou nanihi, pa no vocifera cu cooperacion di Caft, e situacion financiero no a mehora. Gobierno bou supervision a trata na cera begroting 2015 y 2016 bendiendo edificio y ricibiendo kwijtschelding di 61 Mijon di SVb. Na 2017 a pinta un scenario cu bendicion di Hulanda unda Citgo lo trece aden 73 MIYON cual nunca a drenta caha di gobierno pero si a worde permiti y acepta pa Hulanda y Caft. Esaki ta locual ta yama incidental y no structural. Na Papiamentu Crioyo, mi ta gahabo riba papel y abo ta gahabo di keremi y coopera cumi. Ni

Caft y tampoco Hulanda por kere cu awor den 2 of 3 aña e gobierno aki lo mester sanea e desaster di AVP. Nos a cana den pueblo y sa e dolor. Pues Hulanda y Caft lo mester para responsabel pa nan accionan.

Finalmente nos di parlamento lo no mendiga y no ta pidi placa pero si ta EXIGI “Respet” y “Tempo” pa por sanea e situacion. Spera cu e señal aki por alcanza Caft, Tweede Kamer, Eerste Kamer, Rijksministerraad y sigur Prome Minister di Hulanda, cu e Parlamento di Coalicion aki ta uno serio y determina pa corig e situacion y lo carga su responsabilidad pero no kere cu lo por bay di acuerdo sin mas pa pone e desaster di AVP solamente riba schouder di pueblo y Hulanda y Caft lo para wak. Reconoce boso error y carga boso responsabilidad hunto cu nos, Endy Croes ta finalisa bisando.

**LA COMODIDAD**  
60 Aña  
of dedication for customer satisfaction  
TEL: 583-3033 FAX: 583-0030  
TANKI LEENDERT 133  
TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER

**Special**  
Pa dia di HIMNO i BANDERA

**Special PA dia di HIMNO i BANDERA**  
AWG. 1.250,- excl. BBO/BAZV.

BFT Sliding Gate Operator  
BFT DEIMOS ULTRA BT A600

**BFT**

**HITESS**  
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.  
DUTCH CARIBBEAN

**DEIMOS 600 Ultra KIT**

Including  
1 Motor, 4 Racks, 2 Remotes  
1 Photocell, 1 Blinker.

Arendstraat 124 Mon-Fri: 8:00am-5:30pm Sat: 8:00am-12:00pm tel: +297-588-5966

**f**

**WIN A FREE TRIP TO MIAMI**

**Rent a car from Thrifty, Dollar or Hertz at any of our branches between now and May 31st and get a chance to WIN a FREE weekend trip to Miami!**

**Thrifty dollar.**

**Hertz**

PRIZE TO BE USED IN THE MONTH OF JUNE

FOR MORE INFO **maduro travel**  
cruise experts

ORANJESTAD 520-2080 TANKI FLIP 587-0625



# Man di chauffeur di Autobus a wordo primi den porta



ORANJESTAD(AAN): Den siman cu a pasa, un accident hopi chikito a socede, pero tog ta notable cu el a causa hopi dolor.

Den Wilhelminastraat, e chauffeur di un Autobus cu no a paga tino a dal su vehiculo contra man di un colega chauffeur, y primi esaki den porta di e Autobus. E accidente a sosode riba un atardi net na parada di Autobus dilanti Doña Clara riba Wilhelminastraat.

Polis a yega pa tuma declaracion di e sucedido. Ambulans a atende cu e herido cu tabatin un cap grandi na su dede. E homber tabata sangra profusamente na su man



Cu e espacio interior mas amplio y potencia impresionante

## Prijs so ta chikito



Grand i10, for di Afl. 25.980

# Afl. 548

Pa luna • 0 down

1.2 liter 4-cylinder • Power Windows • Air Conditioning • Powersteering Electric Mirrors  
Central Doors Lock • Immobilizer Folding Key & Alarm CD/iPod/USB/Aux Sound

**Garage Centraal** Sabana Blanco z/n  
Aruba Tel: 522 6200  
garagecentraal.com





# Campamento CU Dulzino



**PREMIO 1**  
1 MESA, 2 FLOAT BEDS  
1 JUG, 2 SERBETE &  
1 CAHA DI DULZINO

**PREMIO 2**  
2 BEACH CHAIR, 2  
SERBETE  
1 CAHA DI DULZINO

**PREMIO 3**  
1 CAHA DI DULZINO

**CUMpra**  
CUMpra 3 BOTER DI DULZINO

**PARTICIPA**  
SIMPLEMENTE YENA BO INFO RIBA  
E RECIBO Y ENTREGA ESAKI NA  
ARUBA TRADING COMPANY,  
WESTSTRAAT 17, PA PARTICIPA.

**GANA**  
GANADORNAN LO WORDO  
ANNUNCIA DIA 26 DI MAART RIBA  
NOS FACEBOOK PAGE

 ArubaTradingCompany

ULTIMO DIA PA ENTREGA BO RECIBI: MAART 25, 2018

**CON PA PARTICIPA?**



**DULZINO**

OFFICIAL DISTRIBUTOR  
DRINK RESPONSIBLY

## Security atento ta topa hobennan hortando shuttle car



ORANJESTAD (AAN): Security di Tropicana Hotel diasabra anochi a pidi presencia di polis debi cu nan a gara tres hoben ta horta un shuttle car for di nan tereno. Patruya na nan yegada ta topa cu e tres hoben cu nan tin wanta. E personal di e hotel a entrega dato na autoridad ki ora esaki a pasa cu nan a coy e propiedad di e hotel. Polis a bay cu e hobennan warda di polis unda mayor di un tabata presente debi cu nan tabata tin cacho y a bay cu e cacho cas.



**Crown Pest Control N.V.**

Nos ta spuit contra kakalaka, furminga, krika, bashaka, purga y carpata.

**Prijs special contra Houtluis.**

Yama nos na: 582-6030 / cel: 730-5147

## JOB OPENINGS

### • 10 ROOM ATTENDANTS

**Requirements:**  
-Must speak Papiamentu, Spanish, some English is a PLUS!  
- Must be at least between the ages of 25-45

To Apply, please pass by personally at our office at Cumana 78-R with the following Original Documents:

- Must bring a Valid ID
- Must bring Persoonsnummer card from Tax Office
- Must bring an Original & Valid working permit or Dutch Passport
- Must bring Cedula or 5 AFL Census paper

**For more information please feel Free to call us at 582-9475 or cell 593-3585 or e-mail us at info@siconrevan.com**

**Our office is located at Cumana 78-R**



 **Sicon Revan**  
Personnel Agency with a Personal Touch!

## BENIHANA

**We're HIRING!**

- \* **Waitress**
- \* **ASSISTANT SERVER**
- \* **HOSTESS (Partime / Fulltime)**

We are looking for highly motivated individuals for our restaurant. If you love working in a friendly, team oriented environment, then we want YOU!

**Please visit our restaurant in order to fill an application.**

J.E Irausquin Blvd, South Beach Center  
Palm Beach

Mon - Friday: 11:00 - 2:30 pm, 4:00 - 6:00 pm  
For additional information call: 586-9980





# Minister Lampe ta kere cu Colegio Frere Bonifacius mester bay na un lugar apropia

ORANJESTAD(AAN): Na prome instante e edificio Colegio Frere Bonifacius lo bay den man di universidad y nan tin e deseo pe. Mientras tanto e luga tey. Tin ta bisa cu e vloor ta swak. Tin diferente comentario. Nos tin un minister di enseñansa nobo, kende ta sr. Rudy Lampe y a reuni

cu e team di Frere Bonifacius, cu ta na un otro edificio. Nan ta haciendo un excelente trabao. Nan ta un di e schoolnan cu ta digitalisa enseñansa cual ta un ehempel pa e otro schoolnan. E idea ta pa bay drecha ex Tarcisius School pa despues muda bay eynan y keda permanente, cu tambe

tabata Scol Catolico y ta sigui ta propiedad catolico. E propiedad bieu, unda cu Frere Bonifacius tabata, tambe ta propiedad di Obispado di Willemstad. E intension ta cu e propiedad di Bisdom sigui worde uza pa enseñansa catolico. Universidad tin interres pa amplia nan infraestruc-

tura. Tin cu wak ki posibilidad tin cu lo por eventualmente cu Bisdom Willemstad, si ta posibel, cu Universidad di Aruba lo por amplia na cierto parti sin cu Bisdom Willemstad ta perde full e tereno y e tereno ta bay keda destina pa enseñansa catolico.

Frere Bonifacius na un luga apropia: Ta inaceptabel cu e school a keda seis aña largo bo di e condicionnan cu e ta aden. Pesey lo bay traha duro pa mas pronto posibel cu pa ohala pa e aña escolar nobo, nan lo por muda pa bay na ex Tarcisius School banda di Elmar. Ta depende con rapido por haci e trabaonan di renobacion na e school eynan.

Demanda pa school Prioridadnan ta riba nivel di school multilingual, independisacion di schoolnan publico, pero tambe ta dunando prioridad na e infraestructura di drecha e schoolnan existente y no laga nan hopi aña cera. Mas aña cera nan ta, mas atras nan bay. Pa asina por acomoda e demanda cu tin. E demanda pa school ta keda crece. Ta keda ricibi migrantenan di afo, inclusive tin un grupo di muchanan ilegal cu tambe tin derecho riba enseñansa cu mester atende. En berdad e presion riba infraestructura di school ta kedando grandi. MAVO, HAVO na Noord: Ta trahando riba plan di bin cu un MAVO, HAVO na Noord. Bo tin bo Colegio San Nicolas. Ta bay bin e ora MAVO, HAVO na Noord y na Playa, unda cu Colegio ta, ta bay keda HAVO/VWO. A dicidi cu ta un locatie so lo bay tin un VWO, cual ta na Playa. Ta un grupo hopi selecto bo tin cu uni e recursonan cu bo tin pa por duna e tipo di educacion aki. En berdad na Noord e plan ta pa bin cu MAVO y HAVO. Y e fondo pa esaki, ta pensando den direccion en berdad pa e posibilidad di mesun sistema di private public project system, unda cu sector priva por inverti placa den construi e edificio y cu despues pais Aruba ta paga over di un x termino di aña pa asina aki por en berdad haya e facilidad aki. Gobierno na e momentonan aki mes no tin e fondonan pa haci un inversion asina cuantioso.

Scol Basico St. Aloysius na Noord tambe ta riba lista di prioridad. Mas of menos 6 school ta riba e lista di prioridad cu den e proximo lunanan lo bay haya e debido atencion pa nan por funciona miho.

## The Ultimate Service Experience NOW at your fingertips!



The Ultimate service app offers you a brand new digital experience. Download the app on your smartphone or tablet now and explore.

### features

- Search brand new vehicles
- Download brochures
- Contact us
- Follow us on social media
- Find latest offers and events
- Order genuine parts
- Book your appointment
- And more ...



Address: Sabana Blanco 35, Oranjestad, Aruba  
Tel: (+297)583-9800 • Fax: (+297)583-9660  
E-mail: info@ultimatearucar.com

Ultimate Automobiles 297



**OFERTA  
VALIDO**

— TE CU —

**30 di Juni**



## Scoge bo cas cu confianza cu e RBC® mortgage affordability calculator

**RBC lo ilumina e caminda pa bo yega na bo propio cas**

Compra di un cas por ta excitante y alabes un proyecto grandi. Calcula cuanto bo por "afford" contestando algun pregunta simpel. Y despues bishita nos representantenan na un di nos filialnan y ricibi conseho profesional y interes faborabel.

Start your journey at [rbc.com/househunt](http://rbc.com/househunt)



Oferta valido cuminsando for di 20 di Februari te cu 30 di Juni 2018. Oferta ta suheto na criterianan general di financiamiento. Condicionnan general di prestamo lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. E interes efectivo despues di campaña ta varia entre 7.75% y 8.75% APR. Pa Hipoteca ta obligatorio pa sera un Seguro di Candela na number di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Gastonan di Seguro di Candela ta basa riba e balor di e cas. Gastonan di administracion ta equivalente na 1.50% di e balor di e prestamo cu'n minimo di Afl.500. Den caso di cancelacion di e prestamo mester paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di e prestamo cu'n minimo di Afl.500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. ®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.





## Clausura di Competencia Arte di Palabra



Looking for:

## Front Desk Manager

**Marriott**  
INTERNATIONAL

### Qualifications:

- 2 years experience in the guest services or related professional area
- Proficient in English
- Excellent problem solving skills
- Dynamic attitude
- Able to motivate and guide teams



Over 122+ countries.  
More than 400,000+ associates.  
Where will your journey take you?

[MARRIOTT.COM/CAREERS](http://MARRIOTT.COM/CAREERS)

FIND YOUR WORLD<sup>SM</sup>

ORANJESTAD (AAN):  
Cu un sorpresa di e ho-  
ben artista Jeon Arvani, a  
clausura e competencia di  
Arte di Palabra, cu a tuma  
luga na Cas di Cultura 3 di  
maart 2018. Resultado ta lo  
siguiente.

Categoria A- poesia exis-  
tente klas 1-2:

2do luga - Melany Kock  
di Mon Plaisir College cu

obra titula "wega solitario"  
(autor Olga Buckley)

Ganado - Dignary de Vos  
di John Wesley College cu  
obra titula "mirado" (autor  
Angelle Stamper).

Categoria B - poesia origi-  
nal klas 1-2:

2do luga - Thiara Croes  
di Mon Plaisir College cu  
obra titula "Luz".

Ganado - Maria Piternella



# Continuacion pagina.11



di Ceque College cu obra titula "Aventura".

Categoria C - poesia original klas 3-6/ EPI 1-2:

3 cer luga - Orman Ana-isa di EPI cu obra titula "Bunitesa".

2 do luga - Rafael Garcia di Mon Plaisir College cu obra titula "E berdad".

Ganado - Shaniqua Jones di John Wesley College cu obra titula "Bida den mi bi-esta".

Categoria E - Cuenta original klas 1-2:

2do luga - Jennifer Huldry di

Ceque College cu obra titula "Esaki ta stimacion?".

Ganado - Maria Piternella di Ceque College cu obra titula "Mi soño a bira realidad". Categoria F - Cuenta original klas 3-6/ EPI 1-2:

2 do luga Angersi Petrochi di Ceque College cu obra titula "Soledad".

Ganado - Rafael Garcia di Mon Plaisir College cu obra titula "Mi prome amor". Danki na tur cu a participa y pabien na e ganadornan. Keda pendiente pa mas imagen di AdP 2018.



## Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean. ITP Netwerkservices is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken. Steeds meer laten organisaties hun ICT beheer of delen ervan over aan onze professionals. Daarmee garanderen we onze klanten dat hun ICT infrastructuur optimaal wordt beheerd. ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

### 2<sup>e</sup> LIJNS NETWERK-/ SYSTEEMBEHEERDER (m/v)

#### FUNCTIEBESCHRIJVING

Als Netwerkbeheerder/Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheerssoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.

#### PROFIEL

Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.

#### VEREISTEN

- Ruime aantoonbare ervaring als Netwerk-/ Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k12/16 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- In bezit van rijbewijs en beschikt over eigen vervoer.

#### GEBODEN

- Leuke afwisselende baan;
- Aantrekkelijke salaris;
- Secundaire arbeidsvoorwaarden;
- Prettige werksfeer;
- Doorgroei mogelijkheden.

Ben jij de kandidaat waar wij naar op zoek zijn?

Stuur dan je sollicitatie met CV aan Dhr. R. Fijn, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar [ITP@itpinternational.com](mailto:ITP@itpinternational.com).

Zie onze website [www.itpinternational.com](http://www.itpinternational.com)





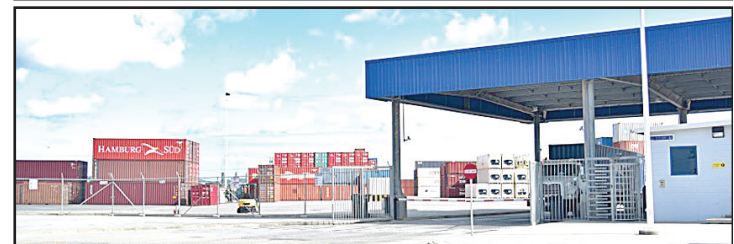
Do You need a  
**PROFESSIONAL WEBSITE?**  
**Website Packages from \$250**  
Domain + Website + Hosting + E-mail

Sell Online with our Webshop Package  
(Incl. Online payment integration with  
Local Banks in Aruba)

**WWW.WEBSITEDESIGNARUBA.COM**  
**OR CALL FOR AN APPOINTMENT 7300077**

# Segun ASTEC Ainda tin espacio suficiente pa sigui crece na waf

ORANJESTAD (AAN): Den ultimo tempo a bin dilanti diferente mensahe den media cu e Terminal nobo na Barcadera no tin suficiente capacidad pa maneha e carga na Aruba. Director di Aruba Stevedoring Company (ASTEC), Mike de l'Isle a splica cu esaki no ta cuadra cu e echonan. "Na momento di diseña e Terminal nobo, segun e rekisito nan pa cu e proyecto, mester a tene cuenta cu e capacidad actualmente necesario pa Aruba y un oportunidad pa mas crecemento den futuro". Segun ilustracion e grafico ta muestra e uzo di capacidad di e grua durante e ultimo 14 lunanan na waf di Barcadera. Un problema semper lo t'ey di cual tur barco ta prefera di por dicide pa nan mes ora nan kier descarga, pero e cantidad di carga no ta suficiente pa permiti pa pone acerca un di dos grua, di cual claramente e grafieknan ta indica esaki. Por compara esaki cu Aeropuerto unda tur kier yega na mesun momento, pero no ta realistico pa construi un Aeropuerto nobo djis pa por realisa esaki. P'esey tambe



ta importante pa traha cu un schedule, yama 'berthing reservacion schedule', cual mester bay di acuerdo cu varios partidonan y no por modifica unilateralmente pa distribui maneho di carga cu un otro 'berthing reservacion schedule' na e Terminal.

ASTEC a constata cu ta sosode mas frecuente cu e barconan no ta yega na e ora stipula y despues tin cu pusha e reservacion cu otro barco cu ta haci uzo di su reservacion. ASTEC a observa cu a bira mas comun e ultimo lunanan cu e liñanan di nabegacion (scheepslijnen) ta mira Aruba como un destino flexibel den

nan ruta di nabegacion cu tur consecuencia pe cadena logistica local.

"Nos ta compronde cu esaki ta un problema pe suministro di nos economia, pero ta e scheepslijnen ta determina e ruta di e barconan."

Actualmente ASTEC ta den combersacion cu ATIA pa mira con por mehora e coordinacion cu varios scheepslijnen pa evita cu e barconan lo yega na mes momento. Mirando e importancia di por duna servicio na e barconan na cualkier ora incluyendo den overtime, ta necesario cu ASTEC tin bon acuerdonan cu su empleadonan.

# FORD

# TEST

# DRIVE

# EVENT

from **5 of March**  
till **10 of March**  
2018

- + **Choose Your Car to TEST DRIVE**
  - A) Ford Figo
  - B) Ford Ecosport
- + **Choose Your GIFT worth AWG 1,300.00**
  - A) 3 Years / 64,000 km Free Service
  - B) Discount
  - C) Pimp up your ride
  - D) Gasoline vouchers
  - E) Groceries vouchers at Ling & Sons or Super Food
- + **Win AWG 1,000.00 CASH**

sign-up

drive

gift

win

Go Further

## Come Test Drive, Choose Your Gift & Win AWG 1,000.00 Cash

Come test drive the Ford Figo or Ecosport plus choose your gift worth **AWG 1,300.00** when you buy a 2018 Ford Figo or Ecosport. It's so simple.

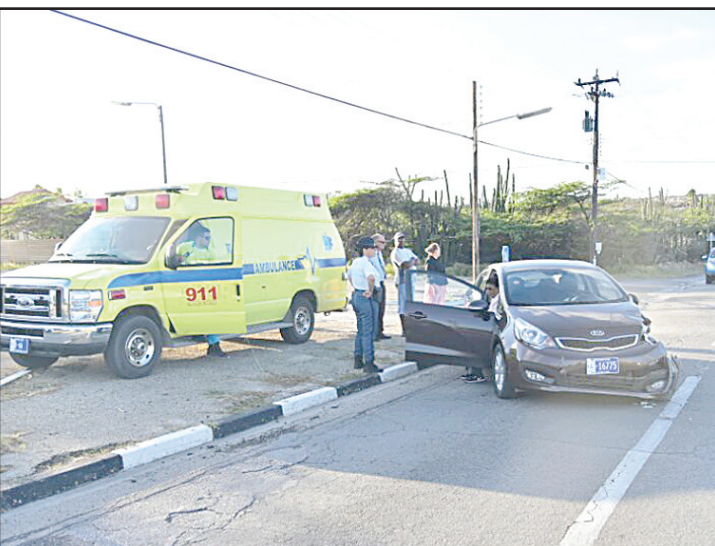
For every valid test drive of the Ford Figo or Ford Ecosport taken during the Ford Test-Drive event, you will have the chance to win **AWG 1,000.00 CASH.**

**Call 524-4488 to Sign-up & Drive or email [drive@yerausquin.com](mailto:drive@yerausquin.com)**

\* Test Drive Event is valid from 5 till 10 of March 2018. The only vehicles eligible for the Ford Test Drive Event are the Ford Figo and the Ford Ecosport. Customers must register to be eligible to test drive. Customers must have a valid driver's license and must be older than 23 years old. Customers can only test drive the Ford Figo once and the Ford Ecosport once. Customers purchasing a new 2018 Ford Figo or Ecosport are eligible to choose one of the 5 gift choices mentioned above and have a chance to win AWG 1,000.00 Cash.



# Un biaha mas accident na e cruzada di Sero Pita



ORANJESTAD(AAN): Diasabra algo prome cu 6'or di atardi, riba crusada di Sero Pita un biaha mas un accident a keda registra.

E chauffeur di Chevrolet Trax cu number A-61407 no a duna un Kia Rio color marron cu number A-16775 preferencia.

E impacto tabata fuerte, chauffeur di e Kia Rio a purba evita dal den e SUV pero sin resultado.

Polis di trafico a papia cu ambos chauffeur pa traha rapport di e sucedido. Dos señora a resulta herida den e accidente aki. Ambulance a atende cu ambos herido na e lugar mes.



## Announcement

Effective March 5, 2018

NGA Administration & Development VBA

will have new Office Hours

Monday to Friday

8:00 am—12:00 pm

1:00 pm—5:00 pm

Hooiberg 27-E  
(+297) 561 9088  
(+297) 585 8399  
New Global Administrations  
Pointing you in the right direction  
[www.newglobalaruba.com](http://www.newglobalaruba.com)

# HOOTERS®

MAKES YOU HAPPY!



APPLY NOW!

Tel 582-0041  
582-0040  
e-mail: [orangeowlrest@gmail.com](mailto:orangeowlrest@gmail.com)  
[www.hooters.com](http://www.hooters.com)  
Hooters Aruba @hooters\_aruba



EVERYONE LOOKS GOOD IN ORANGE

Fun Atmosphere, Flexible Hours & Great Pay

APPLY IN PERSON

J.E Irausquin Blvd, South Beach Center  
Palm Beach

casa del mar  
beach resort

## Retail space for rent

22 sq meters of air-conditioned space in the retail corridor of Casa del Mar. The space is located in a high traffic area frequented by guests of Casa del Mar and Aruba Beach Club daily.

Call Melvin Colin at 582-7000 ext. 399 for information.

**TA HUUR** Baki pa sushi (Waste Container)



di 10 yarda Afl.175,-  
20 yarda Afl.250,-  
cu maximo 3 dia

Tel: 563-4201 / 560-3500





## CALLOWAY CORPORATION AIRLINE CATERING SERVICE

**Calloway Corporation** is looking for a qualified, self-motivated, organized individual to form part of our staff for the positions of:

### Facility Maintenance

#### Requirements:

- Experience with general maintenance in a facility
- Good communications skills
- Organized person
- Basic computer knowledge

#### We offer:

- Healthy working environment
- Attractive salary
- Pleasant working atmosphere

Interested candidates should pass by Calloway Corporation at the office, Sabana Berde z/n (between Cargo and Fire Department) and fill-out an application form.

## Oficina di Turismo honra cu bishita di Jeon



ORANJESTAD (AAN): Cu sumo placer, staff y personal di Aruba Tourism Authority a ricibi bishita di nos cantante internacional, Jeon Arvani.

Durante su bishita el a worde yama un caluroso bonbini door di CEO di Aruba Tourism Authority Ronella Tjin Asjoe-Croes hunto cu e team di A.T.A.

Naturalmente e momento no por a pasa sin saca diferente potret na unda un y tur a disfruta di un momento unico cu nos artista internacional di Aruba.

Riba e potretnan por mira mas di e acontecimiento na oficina di A.T.A.

E siman cu a caba di pasa, e cancion "Machika" a yega e puesto #1 di videoclipnan cu HTV ta pasa.



## Menu of the Week

5 - 11 Maart, 2018

### Dialuna 5 di Maart

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| Chicken Cordon Bleu with Country Gravy | 14,00 |
| Breaded Fish Fillet                    | 16,00 |
| Ground Beef Creole Style               | 14,00 |
| Diced Pork in Peanut Sauce             | 14,00 |
| Cabrito Stoba cu Pan Bati              | 16,50 |
| Beef Soup / Sopi di Carni              | 10,25 |

### Diamars 6 di Maart

|                                      |       |
|--------------------------------------|-------|
| Chicken Chicharron with Tartar Sauce | 14,00 |
| Steak den Sauce di Siboyo            | 14,00 |
| Mochi Pisca cu Sauce Crioyo          | 16,00 |
| Beef Lasagna with Garlic Bread       | 16,00 |
| Kool Stoba cu Funchi                 | 16,50 |
| Chicken Soup / Sopi di Galiña        | 10,25 |

### Diaranson 7 di Maart

|                                                   |               |
|---------------------------------------------------|---------------|
| <b>SPECIAL</b> -Baked Porkchop with Country Gravy | 10,25 / 14,00 |
| Grouper with Italian Crump Topping                | 16,00         |
| Carne Mechada                                     | 16,00         |
| Chicken Thigh with Mushroom Sauce                 | 14,00         |
| Rib Eye Steak in Creamy Red Wine Sauce            | 16,50         |
| Erwtan Soep / Dutch Pea Soup                      | 10,25         |

### Diahuebs 8 di Maart

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Bami Goreng with Peanut Sauce         | 14,00 |
| Fish Fingers with Honey Mustard Sauce | 16,00 |
| Chicken Florentina                    | 14,00 |
| Keeshi Yena ( Chicken & Beef )        | 16,50 |
| Beef Stroganoff                       | 14,00 |
| Beef Soup / Sopi di Carni             | 10,25 |

### Diabierna 9 di Maart

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Jerk Chicken with Festival            | 14,00 |
| Keri Keri cu Opcion di Funchi         | 16,00 |
| Beef Teriyaki                         | 14,00 |
| Balchi Pisca                          | 16,00 |
| Breaded Shrimp                        | 16,50 |
| Seafood Cream Soup / Crema di Seafood | 10,25 |

### Diasabra 10 di Maart

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Chicken BBQ                  | 14,00 |
| Nasi Goreng with Pinda Sauce | 14,00 |
| Cocolishi Stoba              | 16,50 |
| Sancocho / Mix Soup          | 10,25 |

### Diadomingo 11 di Maart

|                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| Churrasco Steak with Chimichurri | 16,50 |
| Sauteed Fish Fillet              | 16,00 |
| Chicken Soup / Sopi di Galiña    | 10,25 |

Fresh Salads, Healthy Wraps & Sandwiches • Delicious Desserts at only AWG. 4,50 a piece  
Monday - Saturday 8:00 AM - 6:00 PM • Sunday 9:00 AM - 1:00 PM • Phone 739-8910 • All prices are in Aruban florins



Festival di Canto pa Himno y Bandera

# Berguena cu a lubida di canta Himno riba Diabierna anochi

ORANJESTAD(AAN): Den fin di siman a tuma lugar tres anochi di Festival di Canto pa Himno y Bandera Infantil y Hubenil.

Esaki tabata riba Plaza Libertador Betico Croes, y riba Diabierna el a conta cu un publico respetable cu a bin goza di e anochi cultural, goza di tentnan cu cuminda y souvenirs, y apoya e cantantenan.

Algo peculiar a socede Diabierna anochi! Imaginabo cu aparentemente a lubida completamente na comienzo di e evento, di toca Himno di Aruba?

Hopi ironico cu net riba e actividad di Festival di Canto pa Himno y Bandera Infantil y Hubenil, nan ta lubida Himno.

Apart di a lubida di toca y canta Himno na comienzo,



aparentemente no por a haya ningun hende of grupo pa canta esaki.

E anochi di Diasabra si nan a percura pa habri e actividad cu Himno. Pero e tabata djis

e audio di e Himno nobo di Aruba, graba na 2016 na New York.

Un ciudadano a relata na DIARIO, cu e ta kere cu nan por a sikiera pidi su nieto, y

gratuitamente e lo a subi escenario y canta Himno a cappella. E no ta compronde di con net riba un evento di Canti di Himno y Bandera... hendenan a lubida di canta Himno.

## Advertencia pa lama bruto rond di Aruba e siman aki

ORANJESTAD (AAN): Awe Dialuna ta habri cu lama bruto, y pesey desde Diadomingo caba Departamento Meteorologico Aruba a emiti un aviso pa boto chikito.

Areanan afecta ta principalmente costa pariba, costa paort te noordwest, costa di Arashi, y tambe Highrise y Low-rise Hotelnan.

Labaderanan biniendo for di Noord-Noordoost causa pa un otro area di presion abao riba Oceano Atlantico, lo pone cu parti di costanan di Aruba lo bira relativamente bruto, te bruto e siguiente dianan.

Den proximo dianan, ola di lama por yega den rango di 6 pa 10 pia.

Pesey Meteo ta adverti, pa esnan cu ta usa lama, specialmente doñonan di boto chikito, ta wordo avisa pa tene cautela cerca di area di costanan menciona, y tambe riba lama habri.



### Job Opportunity

Are you interested in a new and exciting challenge at the Tamarin Aruba Beach Resort?  
Then here is your chance!

## Open Position: Human Resources Administrative Assistant

### Position Profile:

- Able to organize and prioritize daily office activities
- Able to understand employee's needs
- Have excellent oral and written communication skills
- Have excellent human relations skills
- Able to focus attention to detail
- Have excellent telephone skills

### Position Requirements:

- Minimum EPI or equivalent
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Basic Human Resources Training
- Knowledge of Local Labor Laws
- Computer knowledge

Submit your application via e-mail at: [hr@megaresorts.com](mailto:hr@megaresorts.com).  
For hand delivered applications, please pass by our Human Resources Office located at the Tamarin Aruba Beach Resort from Monday – Friday between 9:00 AM and 12:00 PM



Gutenbergstraat 2,  
Oranjestad, Aruba

## FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.

Tel. (297) 582 2704 / (297) 582 3780  
Fax: (297) 582 1035

### Career opportunity

Frasa International Trading N.V. is looking for a

## Account Receivable Supervisor

### Goal:

Serves customers by providing information: responding to requests, resolving problems, collecting revenue.

### Job responsibilities include:

- Provides information to customers by verifying understanding of request; answering questions; offering assistance.
- Initiates service by recording requests; forwarding to dispatching.
- Collects revenue by receiving and recording payments.
- Resolves billing problems by identifying the problem; explaining procedures; forwarding required adjustments.
- Improves quality results by evaluating processes; recommending changes.
- Updates job knowledge by participating in educational opportunities.
- Accomplishes customer service and organization mission by completing related results as needed.

### Job requirements:

- Informing Others, Verbal Communication, Resolving Conflict, Listening, Multi-tasking, Customer Service, General Math Skills, Promoting Process Improvement, Problem Solving, Thoroughness, Quality Focus

### Join our team of friendly professionals!

We offer competitive wages and excellent working conditions.

If you are interested please send your application to Human Resources Department [hr@frasaaruba.com](mailto:hr@frasaaruba.com) only short listed applicants will be contacted.

Bringing the world of food to you...



AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

**FRIO MAX**<sup>0</sup>  
A R U B A

INTRODUCES

The new Laundry collection by CELEBRATING  
**FRIGIDAIRE** **100 YEARS**

- 12 wash cycles.
- Includes 19-minute Fast Wash.
- 4 water levels.
- Smart Dilution.
- 12Kg wash.
- Easy to install.



**UPGRADE  
TO KITCHEN SUITE**

### 2.8 Cu. Ft. High Glass Lid Top Load Washer

Normal Price: ~~Awg. 1.095,-~~

NOW: Awg. 821,25

**SAVE: Awg. 273,75**

12x Monthly payment of Awg. 101,98

### 2.8 Cu. Ft. High Glass Lid Top Load Washer + 9 Cu. Ft. Top Mount Freezer Refrigerator + 20" Freestanding Gas Range

Normal Price: ~~Awg. 2.870,-~~

Special SET price: Awg. 2.095,-

**SAVE: Awg. 775,-**

18x Monthly payment of Awg. 173,74

- 12 Wash Cycles.
- Includes 25-minute Quick Wash.
- 5 water levels.
- Smart dilution.
- 20KG wash.
- Easy to install.



**UPGRADE  
TO KITCHEN SUITE**

### 3.9 Cu. Ft. High Glass Lid Top Load Washer

Normal Price: ~~Awg. 1.550,-~~

NOW: Awg. 1.162,50

**SAVE: Awg. 387,50**

12x Monthly payment of Awg. 136,46

### 3.9 Cu. Ft. High Glass Lid Top Load Washer + 18 Cu. Ft. Top Mount Freezer Refrigerator + 30" Freestanding Gas Range

Normal Price: ~~Awg. 4.220,-~~

Special SET price: Awg. 2.995,-

**SAVE: Awg. 1.225,-**

24x Monthly payment of Awg. 201,62

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance •  
Original Factory Parts • Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •



SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP  
• SATURDAY: 8 AM - 12 NOON • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM



# CTB a presenta eventonan confirma durante Curacao Explosion



ORANJESTAD (AAN): Curacao Tourism Board a organiza un Curacao Explosion riba Antraco Plaza. Segun Margie Zoetrum, Coordinador di Comunicacion di Curacao Tourism Board (CTB), esaki ta un evento di un dia. E ta consisti di un evento caminda cu ta presenta tur e eventonan confirma caba pa e aña aki. Naturalmente durante aña lo tin mas evento cu lo bin. Pero esaki ta pone enfasis riba esunnan cu ta confirma. Manera tin e Curacao Film Festival, Ponton Festival, e Velas Latino America Curacao, Curacao Extreme Dragfest y tambe tin e Curacao North Sea Jazz Festival entre otro.

Nan ta mas e vierdaagse tambe, cu ta eventonan cu ta confirma y CT a bin Aruba pa duna informacion y tambe compana. Tin e partnernan tambe cu ta e hotel y aerolineanan tambe cu a bin pa duna informacion pa loke ta e produccionan cu nan ta oficina. Una bes cu dicidi cu bo ta

bin Corsou, bo sa unda bo ta keda, unda bo ta tour. Ayera tabata un evento caminda cu den un dia bo ta haya tur informacion cu bo tin mester pa bishita Corsou.

Partnernan: Segun Zoetrum, nan ta brinda un plataforma completo di tur loke Corsou ta ofrece. E parti di haci compras tambe ta hopi atractivo. Freezone tambe ta forma parti di e team di Corsou cu tabata na Aruba.

Promocion: Como oficina di turismo, tur evento cu nan a promociona durante e evento, por parti'e na un manera internacional. Esey ta e tarea principal di oficina di turismo, ta pa haya mas hende for di exterior na Corsou. Durante henter e periodo te cu dia di e evento, nan lo sigui haci promocion, tanto na Aruba y tambe otro mercadonan caminda Corsou tin enfoka riba dje, pa haya mas hende bishita Corsou.

Interes di Aruba: Aruba semper ta reacciona

positivo pa loke ta eventonan. Loke sigur a hala atencion, ta con diverso e eventonan ta. Tin eventonan deportivo, cu ta e vierdaags. Tin e parti musical, tin e parti di drag. Ta diferente evento. Cada persona, di chikito te grandi, di tur smaak, ta haya algo pa bin Corsou.

Loke ta confirma: Tin basta artista confirma. A menciona cu tin mas artista, pa loke ta Curacao North Sea. Pero e parti mas hoben, Jason Derullo y Jean-Paul tambe ta hala atencion. Ta pidi tur hende pa check riba nan website y nan facebook page, pa e lista confirma te cu awor. Pa loke ta e Curacao Ponton Festival, cual ta nobo, sigur un parti hopi great ta cu un di e artistanan cu nan lo tin ta Jeon, cu sigur awor aki ta marcando y cuminsando cu su carera internacional riba hopi bon pia. No tin nada mas miho pa bo mira un artista local na Corsou riba un escenario internacional.



## LONG LIFE



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.  
Nos ta fura tur sorto di matras y box.  
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

# PERDI

## YAMA: 730 0901



Krizzy ta un pushi hembra  
sterilisa y perdi desde  
Feb 24th. Ultimo a wak e  
den area di San Barbola.



# Oficina di Turismo Aruba a tene prome reunion cu comision nobo di turismo di Parlamento

ORANJESTAD (AAN): Recien, e prome reunion entre e Comision di Turismo di Parlamento y Aruba Tourism Authority a tuma luga, esaki riba invitacion di Comision di Turismo di Parlamento kende kier a pasa riba diferente topico.

E reunion cu directiva di A.T.A. a tuma luga na nan propio sede y aki a repasa ampliamente topiconan manera resultadonan di 2017, proyeccion y obhetivonan pa 2018, strategia en general. Tambe a pasa riba resultado financiero proyecta pa 2017 y presupuesto pa 2018. A.T.A. a tuma e oportunidad pa tambe amplia riba dos proyecto clave; 'Business Plan' di A.T.A. pa 2018-2021 y e plan pa desaroyo di producto turistico 'Cu Mira pa Futuro'.

Presente na e reunion aki tabata Parlamentarionan miembro di e comision, como tambe algun 'toehoorder'; Setty Yarzagaray-Christiaans, kende ta presidente e comision, Richard Arends, Michael Lampe, Rocco Tjon, Endy Croes, Jennifer Arends-Reyes, y Mervin Wyatt-Ras. Adicional na e miembronan di e Comision di Turismo, a conta cu presencia di otro miem-



bronan di Parlamento manera Sue-Ann Ras, Ricardo Croes, Hendrik Tevreden y Shailiny Tromp-Lee. Como griffier di e comision tabata presente Julie Franken-Thode.

Oficina di Turismo ta complaci pa e manera con e encuentro aki a cana, caminda tur miembro a demostra un interes grandi pa e informacion cu a trece dilanti. A.T.A. a presenta e Indicadornan Principal a base di cual ta midi turismo na nivel nacional cu ta inclui e cantidad total di turista cu a bishita Aruba, Tourism Receipts, RevPar y cantidad di turista cu a bishita cu barco. A muestra e crecemento averahe anual di cada un di e indicadornan aki.

A bin preguntanan dilanti

riba, entre otro, kico cada Dollar cu ta inverti den mercadeo di nos isla ta trece back pa nos economia. Aki, CEO di A.T.A. Ronella Tjin Asjoe-Croes a splica cu pa cada 1 Florin cu ta inverti den mercadeo, un total di 101 Florin ta dreña back den nos economia como gasto di parti di bishitantenan stay-over.

Ademas a worde discuti cu den 2017 e indice di ocupacion tabata di 84.6% cual tabata 4.7 punto mas halto den comparacion cu e aña anterior, y cual tabata esun mas halto den Caribe. Durante 2017, e meta pa aumento di turista crucero tabata originalmente 5%, pero en realidad a conoce un crecemento di 20%; mientras cu e grado di satisfaccion cu ta ser midi mensualmente, ta core den e 80% y 90%.

Clave tabata e hecho cu



aunke cu bishitantenan di Venezuela a baha, otro mercadonan por lo general ta muestra adelanto y esaki ta inclui Merca cu a subi fuertemente aña pasa y ta proyecta pa sigui muestra un bon desaroyo den 2018. Tur esaki ta resulta den entrada pa pais Aruba cu lo sobrepasa e meta poni di 1% crecemento na 2017. Proyeccion ta indica cu esaki lo por cera cu un minimo di crecemento di 5%. Pues e bahada den cantidad di bishitante di Venezuela a ser compensa en grandi pa otro mercadonan,

y no a afecta entrada pa pais Aruba.

Tambe a subraya e importancia den inversion den nos producto turistico. E plan di accion di 'Cu Mira pa Futuro' ta contene tur paso clave pa ser sigui y aki a enfoca riba e hecho cu e plan aki mester wordo adopta na un manera integral pa asina sigura cu Aruba su turismo ta desaroya na un manera duradero.

A.T.A. ta gradici pa e interes grandi den diferente materia cu a inclui aspectonan di seguridad, desaroyo rondo di Venezuela, aspectonan di empuhe riba area cultural y deportivo, acomodacionnan riba nos isla y varios mas.

A.T.A. a indica cu a base anual parlamento a bin ta ricibi dos documento clave di A.T.A., esta e Rapport Anual y e Presupuesto di A.T.A.

Aki a indica cu a bira un costumber pa reuni separa cu e comision pa elabora riba e dos documento importante aki. A.T.A. ta aprecia e oportunidad y incluso for di e reunion aki a acorda cu lo desea di reuni riba diferente topico un cu ta inclui un investigacion amplio tratando efectividad di mercadeo di Aruba.

A.T.A. ta gradici e invitacion y e tempo di e Comision di Turismo di Parlamento y invitadonan.



## NDA

**Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.**  
NDARUBA@HOTMAIL.COM

**VOOR AL UW DAK:-**

- » **REPARATIES**
- » **ONDERHOUD**
- » **RENOVATIES**
- » **NIEUWBOUW**

**AAN ALLE SOORTEN DAKEN!**



**ASBEST**

» NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN

» 10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!

**Italiëstraat - Oranjestad**  
**565-6505**

**BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.**



**AGS**  
AVIATION GROUND SERVICES N.V.

**We are looking for:**

**DIESEL MECHANIC**

We are looking for a Diesel Mechanic to join our team. The mechanic will perform maintenance and service work on various types of motor vehicles which are used on the airport.

**Qualifications:**

- Must be at least 18 years of age
- Experience with diesel engines
- Must be able to work accurate
- Valid driver's license
- Flexible to work on various shifts (days, nights, weekends and holidays)
- Excellent health and safety awareness

*Please submit your CV to [hr@agsaruba.com](mailto:hr@agsaruba.com) with recent photograph or submit it personally at our Head Office.*

*We thank you in advance for your interest in this position, however, only short listed candidates will be contacted for interview purposes.*

**AGS N.V. | Rumbastraat 20 | T: +297 5838809 | F: +297 5836674**



**Simoons**  
JEWELRY  
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den  
Monta Piedra,  
Graba, Laba y  
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1  
EDIFICIO DOÑA CLARA  
LOCAL 2  
TEL: 588-6465

# RESULTADO DI SORTEONAN

## PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

### RESULTADO SORTEO 03 - 04 MAART 2018

| SAN DOM              | DIARIO               | CURAÇAO              | SUPER 4              | CAT.LOTTO            | ZODIAC                             |
|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------------------|
| 0016<br>9303<br>9894 | 8504<br>3407<br>6770 | 1648<br>6755<br>6083 | 9353<br>0702<br>7571 | 9135<br>3184<br>4850 | 03 MRT<br>6707<br>04 MRT<br>2157   |
|                      |                      |                      |                      | 3810<br>3143<br>1608 | 2539<br>0733<br>3600               |
|                      |                      |                      |                      |                      | 9914<br>ACUARIO<br>7438<br>SCORPIO |

LOTTO DI DIA 03 MRT : 11-13-14-24-25  
LOTTO DI DIA 04 MRT : 16-17-19-20-23  
BIG-4/MRT 03-04: 3052-6707

**EDITOR**  
Agencia Arubano  
di Noticia

**FUNDADOR**  
† Jossy M. Mansur

**DIRECTORIAN**  
Luis M. Mansur  
Jossy E. Mansur  
Eduardo Mansur  
Damilice Mansur

**HEFE DI REDACCION**  
Jossy E. Mansur

**REDACTOR Coordinativo**  
Aureen Werleman

**REDACTOR Ehecutivo**  
Hubert Naar  
Nilton Lacle  
Yorleny Quesada

**REDACTOR**  
Mercedes Abdul-Hamid  
Django Simoons  
Giovanni Lane  
Tania Cunha (International)

**REDACTOR DEPORTE**  
Robby Burleson

**REPORTERO**  
Nelson Andrade  
Hubert Tiel  
Marianellys Berry  
Gina Burleson

**AVISOS Y ARTE**  
Franklin Peña (hefe)  
Susy Maduro (Project Manager)  
Miguel Garcia  
Glenn Gonzaga  
Robert Simoons  
Charlene Croes  
Vivian Jeand'or

**DISTRIBUCION**  
Yvonne Tromp (hefe)

**ADMINISTRACION**  
Miriam Alders (hefe)  
Freddy Barreto (hefe di personal)  
Irene Croes  
Susette Croes  
Astrid Petrochi  
Jeandella Croes

**RECEPCIONISTA**  
Vivian Maduro

**LAYOUT**  
Alex Croes  
Silvestre Quimper  
Ricardo Jimenez

**IMPRESION**  
Carlos Montañez (hefe)  
William Quiceno  
Raul Valencia

**SUPERVISOR TECNICO**  
Michael Kock

**ADRES**  
Engelandstraat 29  
P.O. Box 577,  
P.O. Box 695  
Telefon: +(297) 582-6747  
Aruba.

DIARIO Printed on  
Recycled Paper

| TELEFON                                              |                      |
|------------------------------------------------------|----------------------|
| Polis Central                                        | 100                  |
| Bombero                                              | 911                  |
| Polis Oranjestad                                     | 527-3140             |
| Polis San Nicolas                                    | 104                  |
| Polis Santa Cruz                                     | 105                  |
| Polis Noord                                          | 107                  |
| Tipline di Polis                                     | 1141                 |
| Hospital                                             | 527-4000             |
| Dificultad di Bida                                   | 582-3145             |
| Veterinario                                          | 585-0400             |
| Taxi (TAS)                                           | 587-5900             |
| Taxi (ATT&T)                                         | 582-2010             |
| Taxi (PTS)                                           | 588-0035             |
| Taxi (Diamond)                                       | 587-2300             |
| Kankerbestrijding                                    | 582-0412             |
| Stichting SAMBA                                      | 582-0903             |
| —ORANJESTAD—                                         |                      |
| BGD Oranjestad                                       | 527-2782             |
| Clinica Veterinario                                  | 582-1720             |
| Animal Shelter                                       | 582-1623             |
| —SAN NICOLAS—                                        |                      |
| Centro Medico                                        | 524-8833             |
| BGD San Nicolas                                      | 527-2782             |
| Serlimar                                             | 524-5080             |
| —BOTICA—                                             |                      |
| 4 Centro Medico                                      | 584-5794             |
| Aloë                                                 | 584-4606             |
| Central                                              | 585-1965             |
| Dakota                                               | 588-7364             |
| Del Pueblo                                           | 582-1253             |
| Eagle                                                | 587-9011             |
| Ferguson                                             | 583-0702             |
| Kibrahacha                                           | 583-4908             |
| Maria                                                | 585-8145             |
| Noord                                                | 586-4606             |
| Oduber                                               | 582-1780             |
| Paradera                                             | 588-6638             |
| San Lucas                                            | 584-5119             |
| San Nicolas                                          | 584-5712             |
| Santa Anna                                           | 586-8181             |
| Santa Cruz                                           | 585-8028             |
| Seroe Preto                                          | 584-4833             |
| Trupiaal                                             | 583-8560             |
| —FUNERARIAS—                                         |                      |
| Ad Patres                                            | 584-2299             |
| Aurora                                               | 588-6699             |
| Olive Tree                                           | 584-8888             |
| —FUNDACION—                                          |                      |
| Fundacion Anti-Droga<br>Aruba (FADA)                 | 583-2999             |
| Fundacion<br>Respetami                               | 582-4433             |
| Na estado? Fundacion<br>CIZKA                        | 583-0331             |
| Fundacion Diabetico<br>Arubano                       | 593-0507<br>593-4928 |
| Twelve Step Meetings<br>AA<br>NA ALANON OA           | 583-8989             |
| Fundacion Amor Pa<br>Prohimo                         | 568-4739 / 564-8849  |
| NA Acceptance Group                                  | 565-7500             |
| Fundacion Centro Ecologico<br>Aruba                  | 562-8984             |
| Bureau Sostenemi<br>Abuso y maltrato contra menor    | 588-1010             |
| Fundacion C.V.A. pa prevencion<br>y cuidio di Stroke | 567-7004             |

## Falta...

— 14 dia  
Pa observa Dia di  
Himno y Bandera.

— 26 dia  
Pa observa Bierna Santo  
na Aruba.

— 296 dia  
Pa festeha Pasco di  
Nacemento na Aruba.

— 1300 dia  
Pa eleccion general di  
Aruba na 2021.

## EMERGENCIA

**Dialuna 5 Maart 2018**

**DOCTER  
NA WARD**  
SAN NICOLAS:  
Dr. De Cuba  
Pa emergencia yama 911  
NOTA: Servicio nocturno  
di docter ta conta di 7'or di  
anochi te 7'or di mainta.

**ORANJESTAD:**  
**ERROR: no data---**  
Pa emergencia yama 911  
NOTA: Huisartsenpost na  
Eagle, Docter tey di 6:30  
pm te cu 10:30 pm

**BOTICA  
NA WARD**  
PARIBA DI BRUG:  
Botica Aloe NV  
Pos Chikito 83  
Telefon 584-4606  
**PABAO DI BRUG:**  
Botica Central NV  
Santa Cruz 262  
Telefon 585-1965

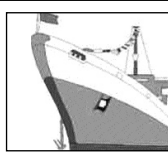
**e-CONTACT**  
E-mail Redaccion:  
noticia@diario.aw  
E-mail Avisos:  
aviso@diario.aw  
E-mail Deporte:  
deporte@diario.aw

## ALMANAC



**Bahada  
y salida  
di solo  
na Aruba**

— 5 Maart 2018  
Solo ta baha: 6:50 p.m.  
— 6 Maart 2018  
Solo ta sali: 6:53 a.m.



**Lista di  
Crusero  
di bishita  
na Aruba**

—Dialuna 5 Maart 2018:  
Britannia:  
(06:30 - 18:00)  
AIDAdiva:  
(07:00 - 17:00)  
—Diamars 6 Maart 2018:  
Serenade of the Seas:  
(07:00 - 17:00)  
Mein Schiff 3:  
(07:30 - 19:00)  
—Diarazon 7 Maart 2018:



Bo puestu di un hanger  
pa Simoon bo ???  
Tel: 583-1190  
Aruba y Curaçao

## POWERBALL

Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 3 Maart 2018  
13 - 17 - 25 - 36 - 40 POWERBALL: 05

|                        |             |                        |
|------------------------|-------------|------------------------|
| 5 Number +Powerball \$ | 318.700.000 | No tin ganador.        |
| 5 Number Bon:          | \$1.000.000 | ..Tin 5 ganador.       |
| 4 Number + Powerball:  | \$10.000    | ..Tin 37 ganador.      |
| 4 Number Bon:          | \$100       | ..Tin 700 ganador.     |
| 3 Number + Powerball:  | \$100       | ..Tin 1.808 ganador.   |
| 3 Number Bon:          | \$7         | ..Tin 42.860 ganador.  |
| 2 Number + Powerball:  | \$7         | ..Tin 36.161 ganador.  |
| 1 Number + Powerball:  | \$4         | ..Tin 264.822 ganador. |
| Powerball solamente:   | \$4         | ..Tin 606.587 ganador. |

Siguiente sorteo: Diarazon 7 Maart 2018:  
Siguiente Prome Premio: \$348 miyon.

# LOTTO

## E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 3 2018

03

11

15

20

32

1<sup>er</sup> Premio: No tin ganador Jackpot

2<sup>do</sup> Premio: No tin ganador Match 4

3<sup>er</sup> Premio: Tin 2 ganador Match 4

4<sup>to</sup> Premio: Tin 138 ganador di Afl. 12,00

Joker  
6

Proximo sorteo MRT 7 2018  
Afl. 4,00 pa ticket  
AFL 200.000,00

1 Premio: 5 Bon  
2 Premio: 4 Bon + Joker  
3 Premio: 4 Bon  
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.  
Letter ganador pa ticket gratis: (M)

**Bo kier bende bo auto?**  
**Trece bo auto...**  
**NOS LO PAGABO CASH!**

Sabana Blanco  
Tel: 522-6200  
garagecentral.com

Garage Centraal  
Aruba N.V.



# Ladron a horta propiedad di turistanan gozando di lama na Eagle Beach

ORANJESTAD(AAN): Ola di crimen ta sigui afecta nos turismo, y esaki ta lamentable! E ta un industria cu ta hopi sensitivo pa casonan di crimen.

Diasabra merdia turistanan na Eagle Beach a bira victima di anti socialnan. E pareha turista a bay cu nan V-auto na e beach, pa asina disfruta di e dushi lama. Pero na final ora di sali di lama, nan a haya sabor amargo ora a bin back riba beach y haya falta di nan tas cu cartera y otro pertenencianan.

E turistanan a pidi ayudo na algun bon samaritano pa yama Polis.

Como cu tur nan pertenencia riba beach a keda horta, e turistanan no por a habri e lock di e V-auto tampoco.

Mester a pidi takelwagen bay cu e auto pa car rental.



## Stichting CasaCuna Progreso zoekt: (Pedagogisch) groepsleidster

**'De jeugd heeft de toekomst, die toekomst moeten we samen maken'**

Stichting CasaCuna Progreso is een 7x24 uur voorziening voor kinderen van 0 tot en met 6 jaar die (tijdelijk) niet meer thuis kunnen wonen, bijvoorbeeld vanwege lichamelijk of emotionele mishandeling of verwaarlozing, seksueel misbruik of huiselijk geweld. Het doel van de stichting is psychische en fysieke zorg bieden aan kinderen van 0 tot en met 6 jaar en begeleiding en ondersteuning geven aan hun ouders/familie.

**Stichting CasaCuna Progreso (SCCP) zoekt een (pedagogisch) groepsleidster met de volgende kwaliteiten:**

- Je hebt een MBO-4/HBO opleiding op het gebied van pedagogiek en/of welzijn
- Je hebt een rijbewijs B en D
- Je bent flexibel om (nacht)diensten, gedurende het weekend en op feestdagen te werken
- Je kunt je zowel mondeling als schriftelijk goed uitdrukken zowel in het Papiamentu, als in het Nederlands
- Je wilt je inzetten voor de professionaliseringslag die gemaakt gaat worden binnen Stichting CasaCuna Progreso
- Je bent pro-actief, zorgzaam, een goede teamplayer, gedreven en resultaatgericht

### Functie inhoud:

Als (pedagogisch) groepsleidster werk je op het gebied van de verzorging en de activiteiten met de kinderen en waar mogelijk met hun families. Tevens ben je inzetbaar bij ons nieuw tienermoederproject. Als groepsleidster maak je deel uit van het team, dat wordt aangestuurd door het management team, dat bestaat uit de teamleiders, de pedagogisch coördinator en de directeur.

### Wat bieden we?

- Goede salariering
- Arbeidsvoorwaarden zijn conform ons CAO
- Trainingen en cursussen
- Doorgroei mogelijkheden

### Informatie en aanmelding:

Uw schriftelijke aanmelding, CV en een kopie van uw diploma's dient u vóór 20 maart 2018 te sturen naar de vice voorzitter van de Stichting CasaCuna Progreso, dhr. Carlos Albertus, Pos Chiquito #4, Aruba. P.O. Box # 733, Email adres: bpinterfaceaua@setarnet.aw Eventuele nadere inlichtingen kunt u inwinnen bij de directeur mevr. Quilin Arends (telefoon 585 7177 / 5853010). E-mail adres: directie@casacuna.aw



## FLORIDA LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 3 Maart 2018

**01 - 16 - 18 - 32 - 40 - 48**

|               |                 |                       |
|---------------|-----------------|-----------------------|
| 6 Number Bon: | \$ 5.000.000,00 | No tin ganador.       |
| 5 Number Bon: | \$ 4.008,00     | ..Tin 26 ganador.     |
| 4 Number Bon: | \$ 60,50        | ..Tin 1.335 ganador.  |
| 3 Number Bon: | \$ 5,00         | ..Tin 21.759 ganador. |

Siguiente sorteo: *Diaranzon 7 Maart 2018:*

**Siguiente Prome Premio: \$5.5 miyon.**



## NEW YORK LOTTO Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 3 Maart 2018

**02 - 04 - 21 - 34 - 37 - 48 Bonus: 29**

|                     |                 |                       |
|---------------------|-----------------|-----------------------|
| 6 Number Bon:       | \$ 2.000.000,00 | No tin ganador.       |
| 5 Number+Bonus Bon: | \$ 163.399,00   | ..Tin 0 ganador.      |
| 5 Number Bon:       | \$ 995,00       | ..Tin 15 ganador.     |
| 4 Number Bon:       | \$ 26,00        | ..Tin 617 ganador.    |
| 3 Number Bon:       | \$ 1,00         | ..Tin 14.679 ganador. |

Siguiente sorteo: *Diaranzon 7 Maart 2018:*

**Siguiente Prome Premio: \$2.3 miyon**



## NY MEGA Millions Resultado di sorteo

Sorteo Diabierna 2 Maart 2018

**24 - 28 - 42 - 60 - 64 MEGABALL: 08**

|                      |               |                        |
|----------------------|---------------|------------------------|
| 5 Number +Megaball:  | \$243.000.000 | No tin ganador.        |
| 5 Number Bon:        | \$1.000.000   | ..Tin 2 ganador.       |
| 4 Number + Megaball: | \$5.000       | ..Tin 18 ganador.      |
| 4 Number Bon:        | \$500         | ..Tin 380 ganador.     |
| 3 Number + Megaball: | \$50          | ..Tin 1.017 ganador.   |
| 3 Number Bon:        | \$5           | ..Tin 24.561 ganador.  |
| 2 Number + Megaball: | \$5           | ..Tin 23.344 ganador.  |
| 1 Number + Megaball: | \$2           | ..Tin 192.324 ganador. |
| Megaball solamente:  | \$1           | ..Tin 483.251 ganador. |

Siguiente sorteo: *Diamars 6 Maart 2018:*

**Siguiente Prome Premio: \$265 miyon**

**Cumpra calidad na prijs rasonabel y cu garantia ariba material y tambe ariba instalacion:**

**Yama of pasa cerca nos pa "Raynor" Garage Door y "Came" gate motor pa porta di cura**

**E & E TRADING**

Patiestraat Judra Bldg. Dakota  
Tel: 588-2828



desde 1977

E **PROMER** Timeshare Resort di Aruba ta busca pa drenta den servicio **inmediato:**

**1 ROOM-KEEPER (F)**

### Rekisitonan:

- Nacionalidad Hulandes of cu permiso valido pa traha
- Mester por traha riba cierto dianan di fiesta
- Mester por domina idioma Papiamentu, Ingles y Spaño
- Mester ta serio, respetuoso, responsabel y traha bon den ekipo
- Edad: 18 - 45 aña

Pa aplica, pasa personalmente na nos oficina di Recursionan Humano situa na J.E.Irausquin Blvd. 53,entre 9:00am-3:00pm di Dialuna pa Diabierna.



# Pasatempo

## Horoscopo di dia



**Aries**  
March 21 - Apr 20



**Taurus**  
Apr 21 - May 21



**Gemini**  
May 22 - June 21



**Cancer**  
June 22 - July 22



**Leo**  
July 23 - Aug 22



**Virgo**  
Aug 23 - Sept 22



**Libra**  
Sept 23 - Oct 22



**Scorpio**  
Oct 23 - Nov 21



**Sagittarius**  
Nov 22 - Dec 21



**Capricorn**  
Dec 22 - Jan 20



**Aquarius**  
Jan 21 - Feb 19



**Pisces**  
Feb 20 - March 20

**Aries**  
Si bo libra di algun pre-  
cupacion nan, bo abili-  
dad nan pa actua di for-  
ma creativo y generoso  
lo bira miho. Number di  
suerte 27-12

**Tauro**  
Tin hopi hende cu ta  
spera hopi di bo pero  
e importante ta pa bo  
haci lo cual bo ta haya  
husto y honra. Number  
di suerte 07-25

**Geminis**  
Tin un caminda cu ta  
lombra pa bo yega mas  
facil na bo meta. Ta ora  
pa bo wak e map di bo  
bida. Number di suerte  
30-97

**Cancer**  
No ta facil haya sa e  
berdad y hopi biaha bo  
ta sinti cu bo ta den mita  
caminda. E cambio cu  
ta bin lo yuda bo. Num-  
ber di suerte 95-24

**Leo**  
Bo lo haya e poder di  
transforma algo cu ta  
parce cu no tin sinti na  
algo bunita. Ta e cam-  
bio cu bo tabata warda.  
Number di suerte 26-81

**Virgo**  
Bo no por ta e respon-  
sabel di e bienestar di  
hopi hende. Pone un  
limite den e cantidad di  
atencion cu bo ta duna.  
Number di suerte 61-04

**Libra**  
Haci of laga di haci, awe  
bo no por limita na bo  
creatividad. Ora cu bo  
ta hopi enfoca bo tin cu  
probecha esaki mas cu  
bo por. Number di suerte  
17-16

**Scorpio**  
Bo tin e oportunidad di  
perfecciona un proceso.  
E energia ta mas fuerte  
enfoca den e momen-  
to nan aki. Number di  
suerte 74-20

**Sagitario**  
E bon animo cu bo tin  
y bo naturaleza lo por  
cambia na un situacion  
cu ta parece imposibel.  
Number di suerte 13-12

**Capricornio**  
E cambio lo por afecta  
bo animo y bo habilidad  
pa aprecia e bida. Pur-  
ba di recupera e control.  
Number di suerte 83-  
91

**Acuario**  
Den e ultimo tempo bo  
tabata trahando hopi. Lo  
tin un cambio na cualki-  
er cos cu no tabata yega  
cu bo esfuerzo. Number  
di suerte 46-42

**Piscis**  
Bo tin e habilidad pa  
soluciona algo straño y  
cambia tur cos. Bo vi-  
sion di e futuro ta mas  
realista. Number di  
suerte 33-43

### Resultado

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 8 | 3 | 5 | 6 | 2 | 1 | 7 | 4 |
| 6 | 4 | 7 | 1 | 9 | 3 | 2 | 8 | 5 |
| 1 | 5 | 2 | 7 | 4 | 8 | 3 | 6 | 9 |
| 3 | 2 | 6 | 8 | 1 | 4 | 9 | 5 | 7 |
| 4 | 9 | 8 | 2 | 7 | 5 | 6 | 1 | 3 |
| 7 | 1 | 5 | 9 | 3 | 6 | 8 | 4 | 2 |
| 5 | 7 | 1 | 3 | 8 | 9 | 4 | 2 | 6 |
| 2 | 6 | 9 | 4 | 5 | 1 | 7 | 3 | 8 |
| 8 | 3 | 4 | 6 | 2 | 7 | 5 | 9 | 1 |

## Dicho di dia;

**Barica yen, curazon contento:**

Si bo barica ta yen bo ta sintí bo satisfecho.

## Busca palabra

C C J G I Y C I O M C U E I O  
I O D J U P L C Y S H K M B J  
Y L R F Z W X A A V W P N R Q  
R O L T L O I R A N E T N E C  
B N E B O M F M D D T A Q V X  
H I A L C C S B I X I I G E L  
L Z I P B G I M V K G A D D Y  
Y A C P C A E R R P S P W A K  
E C N M S N R A C T T W O D D  
K I A G T B R A O U F D F Q H  
P O C O Y E M N P T I G W G G  
P N R S H J A B A E I T H I I  
G B E O K N A A G A R I O V W  
B R M V O R T N A L I C D U E  
B A S E B A L L K I R R X B A

BASEBALL  
CENTENARIO  
CORTOCIRCUITO  
IMPEDIMENTO

BREVEDAD  
CILANTRO  
GASTONAN  
MERCANCIA

CANTIDAD  
COLONIZACION  
HERARKIA  
REPARABLE

## Sudoku

### Conceptis Sudoku

By Dave Green

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 2 | 7 |   |   |   | 8 | 3 | 9 |
|   | 1 |   |   | 6 |   |   | 2 |   |
|   |   |   | 7 |   | 9 |   |   |   |
|   |   | 1 | 5 |   | 6 | 3 |   |   |
|   | 8 |   |   | 7 |   |   | 9 |   |
|   |   | 2 | 9 |   | 1 | 7 |   |   |
|   |   |   | 6 |   | 3 |   |   |   |
|   | 9 |   |   | 1 |   |   | 8 |   |
| 7 | 3 | 4 |   |   |   | 9 | 6 | 1 |

Difficulty Level ★



Door di ceramento caminda na haltura cruzada Amsterdam Manor:

# Arubus lo ahusta su ruta normal pa ruta alternativo

ORANJESTAD (AAN) -- Mirando cu e cruzada na haltura di Amsterdam Manor lo wordo sera pa 3 luna, Arubus lo ahusta su ruta normal pa un ruta alternativo mientras esaki ta tumando lugha.

Mester bisa cu e busnan lo core extra te cu e pida caminda nobo na haltura di e retonde di Bowling, pa asina bin direccion di Eagle Beach y di otro banda, na

luga di drenta na e cruzada di Amsterdam Manor, lo por bira na haltura di Eagle Beach y bayendo direccion pariba na haltura di Chalet Suisse, direccion Rotonde di bowling sigui bay ariba caminda lo bira bay Noord pasando e rotonde nobo pariba di Super Food y sigui rumbo Keito cual ta ruta normal. Arubus kier pidi tur su usarionan di bus pa tene bon cuenta cu esaki.

## CLEARANCE SALE DI 50% OFF CASH + CARRY ARIBA: "AMERICAN STANDAR"

Toilet, lavatory, urinario, parts, bentana di aluminio Americano, parts, letter y number di plastic duro 7", leishi di palo, garage door 8'x8', pvc fittings 1/2"-2" pressure + 50 & 110mm sewage, bara di hero preto + galv., 12" peg board hooks, punto di hero pa cura, algun producto di "Arvefa" y Bandera

**E&E TRADING** Patiastraat - Judra Building Dakota  
Tel: 588-2828

**ARUBA**  
Beach Club Resort

desde 1977

E **PROMERT** Timeshare Resort di Arubata busca padrentaden servicio **inmediato**:

### SECURITY GUARD(M)

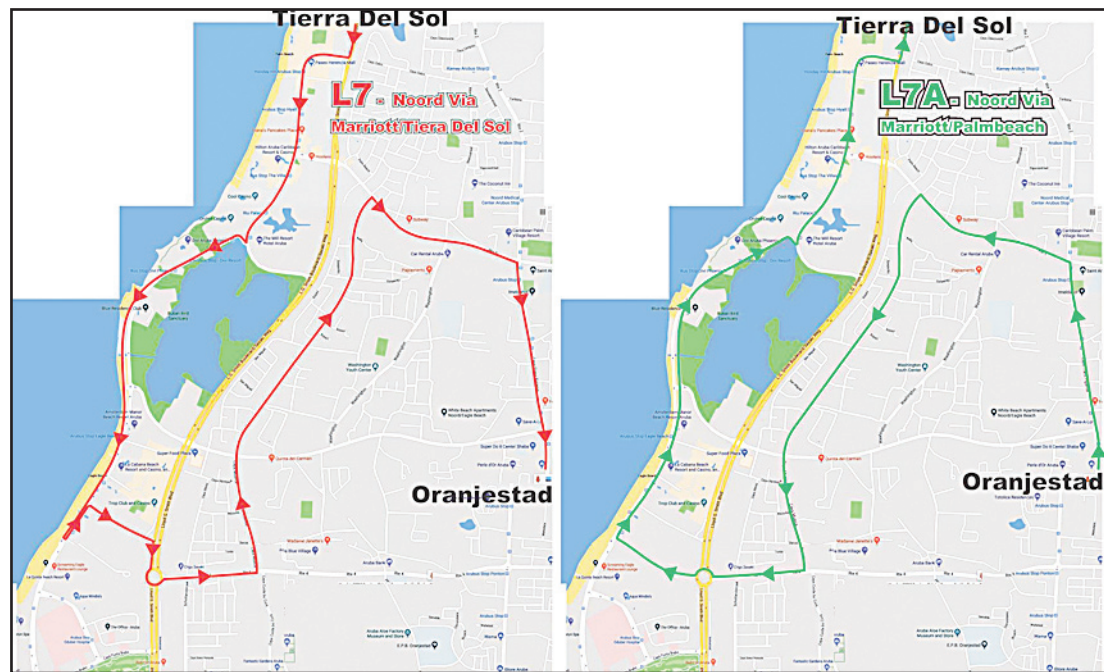
#### Rekisitonan pa Security Guard:

- MAVO / EPB of equivalente
- Mester por traha diferente warda
- Mester por papia, lesa y scirbi: Papiamento-Ingles-Spaño y Hulandes
- Nacionalidad Hulandes of permiso valido patraha
- Dispuesto pa duna servicio excelente, siendo: cortes, serio, responsabel, cumplidor y un bon team-player
- Bon condicion fisico
- Edad entre 25 pa 50 aña
- Mester ta dispuesto pahaci un test por escrito na momento di jena e aplicacion patrabao.

#### Nos ta ofrece:

Seguridad di empleo – salario competitivo – beneficiacion secundario – ambiente di trabao placentero

Pa aplica, pasa personalmente na nos oficina di Recursionan Humano na J.E.Irausquin Blvd. 53 entre 9:00am – 3:00pm (DialunapaDiabierna).



## Hoben gara ta huma marihuana den su Getz

ORANJESTAD(AAN): Diadomingo madruga pa mas o menos 12:30'or, un unidad di Polis durante patruya den Madiki Kavel a bin topa cu un Hyundai Getz color shinishi cu number A-70829 cu ta saca holo fuerte di marihuana.

Polisnan a baha for di nan patruya pa controla e auto. Asina a bin haya un hoben ta huma marihuana.

Polis a detene e homber y confisca e marihuana como evidencia. El a keda transporta pa Warda di Shaba, unda el a ser pasa pa Departamento di Narcotica.



## Homber buscando problema na Linear Park

ORANJESTAD(AAN): Diabierna algo prome cu 12'or di mey anochi, na altura di Linear Park un persona burachi tabata buscando problema cu bishitantenan di e lugar.

Mesora a cuminsa yama Polis pa raporta loke ta pasando.

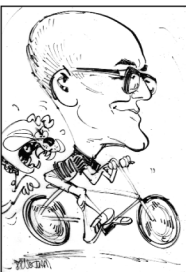
Na yegada di polis ya e homber no tabata tey mas, pero testigonan a conta polis cu e tabata buscando pelea cu un gang.

Polis a tuma datonan y a keda vigila e area.



**Telefonnan di DIARIO**  
**582-6747**  
**Fax 582-8551**





# JULIANASCHOOL TA CUMPLI 130 AÑA

Skirbi pa: Clyde Harms

**Introduccion.** E edificio tin un historia largo y interesante. Actualmente e edificio ta funciona como sede di Algemene Rekenkamer. Un tempo e tabata oficina di Sr.



Oficina di Rekenkamer  
ta data di 1888.

Ramon Lee, Minister di Cultura, Labor y Deporte. Algun hende ta cord'e di tempo e tabata Biblioteca Nacional. Tin algun ta bay bek mas leu y nan ta corda tempo Prinses Margrietschool tabata ubica aki (1943-1953). Solamente e mas bieunan di nos hendenan sa cu e edificio aki originalmente tabata e prome scol di gobierno na Aruba cu eventualmente a haya number di Juliana School.

**"Scol di Gobierno" ta bira Juliana**

**School.** Segun "Bouwen Op De Wind, Architectuur en Cultuur van Aruba" di Olga van der Klooster y Michel Bakker, e edificio a keda cla 23 di februari di 1888 y e scol di gobierno a habri 5 di maart. Interesante pa nota cu e scol no tabatin facilidad sanitario. A dura 12 aña, na 1900 e prome WC y labamano a wordo instala! Despues di Fort Zoutman, e edificio aki ta esun mas bieu di gobierno. E "Scol Di Gobierno" tabata un scol L.O. (Lager Onderwijs), y el a keda sin un number pa casi 25 aña.

Segun Olga van der Klooster y Michel Bakker e scol a haya number Juliana School cu gouvernementsbeschikking Nr 1328 di 16 di december 1921. Mi investigacion di documentonan bieu a laga mi presenta e siguiente hypothesis: Sr. J.K. Zepp Lampe, un omo di Juan Chabaya "Padu" Lampe, a bira Hoofd di e scol mas o menos tempo cu Prinses Juliana a nace na 1909. Sr. Lampe, un ferviente admirador di Oranjestad, lo a uza su posicion como cabesante pa convence gobierno colonial pa nombra su scol pa Prinses Juliana. Den su bida Meneer Lampe a skirbi hopi poesia cu el a dedica na miembronan di Oranjestad.

**Di L.O. pa U.L.O.** No tin documentacion di e aña cu Julianaschool a bira U.L.O. (Uitgebreide Lager Onderwijs), pero tin evidencia circunstancial cu ta na aña 1920 a cuminsa duna les den 7° klas. L.O ta consisti di 6 klas, mientras cu ULO tin 8 klas. E prome menciona di un mucha cu a caba 8 aña y haya su "getuigschrift" (nan no tabata duna diploma pa ULO e temp ey) ta na 1921. E muchanan cu tabata den 6de klas na 1919 a drenta 7° klas na 1920 y gradua na 1921. E cambionan structural describi aki bou tambe ta duna credibilidad na e fechanan aki.



Julianaschool despues di bira ULO  
na 1920.



Na aña 1938 dos klas a wordo  
construi riba e speelplaats.

e mester a agrega mas lokal. E potret tuma na 1907 ta muestra un edificio cu un lokaal grandi padilanti (banda di Wilhelminastraat) y un chikito patras di dje. Esaki tabata suficiente pa Julianaschool cu menos di 100 estudiante y ainda tabata LO. E otro potret, saca despues di 1922, ta muestra cu dos lokaal a wordo conecta banda di zuid di e lokaal chikito cu a desaparese meimei di e edificio. E ampliamento aki lo mester a bira necesario tempo cu Juliana School a bira ULO na 1920. E espacio meimei pa hopi aña tabata e speelplaats. Un curiosidad den e area aki tabata un purun enorme for di cual nos tabata bebe awa. E tempo ey no tabatin watercooler, pero e awa di purun tabata semper fresco. Eventualmente, cu crecimiento di cantidad di alumno, e cura patras a wordo extendi pa sirbi di speelplaats. Mas o menos na añanan 1938-39 dos lokaal a wordo construi riba e speelplaats pa ubica e dos klasnan di MULO te dia e scol nobo a bin cla.

**Ta bin un Julianaschool nobo.** Na aña 1939 ya autoridadnan encarga cu educacion publico na Aruba a realiza cu e edificio na Wilhelminastraat a bira mucho chikito y no tabata satisface e necesidadnan di Julianaschool.



Rotary Club  
tabatin un man den  
binimento di MULO  
na Aruba y  
AMS na Corsow.

Openbare Werken a cuminsa prepara plannan pa construi e scol riba Klip. Entretanto, enseñanza a haya cooperacion di Cuerpo di Polis y di Mariniers pa un espacio patras di e Marinierskazerne cu tabata keda na Havenstraat. E espacio tabata habri riba Schelpstraat y tabata wordo usa como Cantine. El a wordo parti den dos pa 5° y 6° klas por keda ubica eynan te cu e scol nobo bin cla. Mi ruman Nel a pasa un aña den un di e klasnan aki. Dia 22 di Juni di 1942 e edificio riba Klip na skina di George Madurostraat y Julianaschool a keda inaugura oficialmente y e cortina a baha pa semper riba Julianaschool den Wilhelminastraat.

**Di ULO pa MULO.** Julianaschool a bira MULO januar di 1938. MULO (Meer Uitgebreide Lager Onderwijs) di 10 klas tabata e sucesor di ULO, (Uitgebreide Lager Onderwijs) di 8 klas. MULO na Aruba a bira un necesidad cu mester a wordo atendi hopi prome. Na Corsow ya nan a implementa e pakete nobo. Un di e voznan fuerte pa bin cu MULO na Aruba tabata di Sr. Gustaf Kuiperi, redactor di e semanal La Verdad y un miembro fundador di Club Rotario di Aruba. Sr. Kuiperi a biba p'afo di Aruba hopi aña y ora el a bolbe el a nota cu progreso di Aruba lo keda stagna si no amplia educacion. Tambe tabatin caso di ambtenaarnan colonial cu tabata nenga di bin Aruba pasobra ta educacion di ocho klas so tabatin pa nan yunan. Na aña 1937 e decision a cay. Julianaschool ta cuminsa pakete di MULO na 1939 y e prome examen lo tuma luga na 1940. Amii a drenta 1° klas di Julianaschool na Wilhelminastraat na januari 1938. E tempo ey e aña escolar tabata di januari pa December.

**AMS na Corsow.** Na Corsow tambe tabatin un movimiento pa extende educacion ya cu e nubianan di guerra na Europa tabata indica cu lo bira masha dificil pa muchanan Antiano bay studia na Hulanda. No ta casualidad cu Rotary Club International di Corsow a haci e movimiento aki su proyecto comunitario na 1938 y a forma un comite cu a logra convence gobierno colonial pa extende su scol secundario pa cinco klas. E scol aki a habri su portanan na aña 1941 y asina e graduadonan di Julianaschool por a sigui nan estudio avansa na 1942 na Algemene Middelbare School (AMS) na Corsow cu tabata ubica den un edificio cu prome tabata Wilhelminaschool na Punda. Eventualmente AMS a bira Peter Stuyvesant College. Den e prome grupo cu a bay di Julianaschool tabata Oscar Henriquez cu tabata entre promenan cu a logra nan MULO-B diploma na 1942.

**E conversion pa MULO a existi hopi cambio.** No solamente a agrega dos klas (9° y 10°), pero e pakete MULO tabata inclui vaknan nobo y mucho mas avansa. E tabata rekiri docentenan cu mas preparacion cu un 2de Klas diploma. Y asina, despues di ta Hoofd di Julianaschool pa mas di 25 aña, Meneer Lampe mester a bay duna les na Prins Bernhard School (ULO) na San Nicolas pa haci luga pa Meneer Albert H. van As cu a bin di Hulanda via Corsow. E cambio aki no a



Julianaschool na George Madurostraat a wordo  
inaugura januari 1942

haya un bon recepcion den comunidad. Hopi mayor a protesta pasobra nan tabata admira con Meneer Lampe semper a percura bon pa su studentenan. E tabata un maestro stricto cu a siña e muchanan disciplina. Pero asina mes nada a wordo organisa pa e studentenan por a despedi di Mr. Lampe.

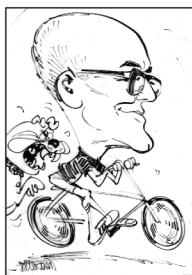
**Despedida oficial.** Segun e Notulen Boek di School Vergaderingen, december 15, 1937 tabatin e ultimo reunion di directiva di Julianaschool cu Mr. Lampe a presidi. Tabatin presente algun di e maestronan y tambe Gezaghebber Wagemaker cu a bin pa tuma despedida oficial. El a gradici Mr. Lampe pa su mas di un cuarto di siglo di "glansrijk succes op onderwijsgebied". Mr. Gehrels a expresa su aprecio pa e manera Mr. Lampe tabata mantene un bon relacion cu y entre su personal. Na final, ademas di palabranan di agradecimento na su coleganan, Mr. Lampe a muestra resentimento comentan-



SC

Skina di  
CLYDEJulianaschool  
ta cumpli 130 aña

Continuacion di pagina anterior



do cu MULO lo tin e mes resultado cu excepcion di idioma Frances y Aleman cu lo enrikese e programa. Juffrouw Taïta Oduber, un icono na Julianaschool pa hopi aña, tampoco por a keda den su posicion. Mi por imaginami e teribel trauma personal cu e cambionan aki a causa na tur cu a bira victima di e progreso den educacion di Aruba.

**Cuater aña den tres.** Pa e muchanan di 8° klas na aña 1938, e cambio pa MULO a trece un reto hopi dificil. Algun di e vaknan di MULO normalmente ta cuminsa den 7de klas y sigui pa 4 aña te den 10de klas. Pa nan por ta cla pa pasa examen



J.K. Zepp Lampe y su esposa Suus.



Na Julianaschool nos a siña lesa cu ayudo di e famoso leesplank cu aap, noot, mies, wim, zus, jet.

tabata Ellen Raven (Croes), Lydia Ponson (van Romondt), Erna Ponson (Oehlers), Shirley Harms, Carol Leon, Ersilia "Chia" Gonzales (Odor), Alfonso Mirep y August "Tico" Kuiperi. John Croes, jiu di e conocido "To Sapaté" di John G. Emanstraat tambe tabata pertenece den e grupo, pero pa via di malesa na ultimo momento e no por a pasa examen.

**Aña escolar abrevia.** Te cu 1940 aña escolar tabata di januari te december. Na 1941 el a wordo cambia pa augustus te juni. Asina e muchanan cu a cuminsa aña escolar na januari a haya les dos kwartaal so e aña ey. Mr. Hoekstra cu tabata kier introduci e pakete MULO-B mas pronto posibel a boga pa cuminsa e programa na 1941 mes. Den e School Vergadering di december 1940 cu Inspecteur Goslinga y Gezaghebber Wagemaker a asisti (pa e prome graduacion di MULO na Aruba), Mr. Hoekstra a pidi permiso pa extende e oranan pa Wiskunde y Natuurkunde, pero Goslinga a veto e idea. Esaki a haci cu e prome diplomanan di MULO-B na Julianaschool a wordo entrega te na juni 1942.

**Diversidad di graduadonan.** E prome grupo cu a logra nan MULO diploma na 1940 tabata un reflejo di e diversidad di pueblo di Aruba. Cu excep-



Carol Leon.



August 'Tico' Kuiperi.



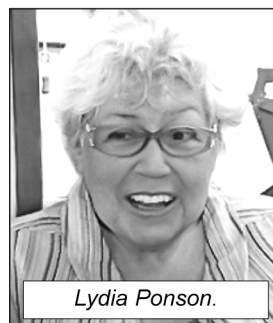
Shirley Harms.

cion di e rumannan Ponson, tur di e grupo tabatin sea tata of mama stranhero; Venezolano, Colombiano of Americano. Shirley Harms a nace na Merca. Den e grupo tabatin catolico, protestant y hudiu. Probablemente como cu Guera Mundial a cuminsa na Europa y Peter Stuyvesant College na Corsow no a habri ainda, ningun di grupo a bay afo sigui studia. Carole a bay Merca pa tuma les di secretario y despues a bolbe y traha pa e Commanding Officer di ehército Mericano staciona na Aruba durante II Guera Mundial. Algun di e otronan a desaroya nan mes aki mes. Cu casi mil programa di

"Showtime" y su otro programa "Ripiti y Gana", Tico Kuiperi a bira e presentado di television mas conoci y popular di Aruba. Tico tambe a transmiti

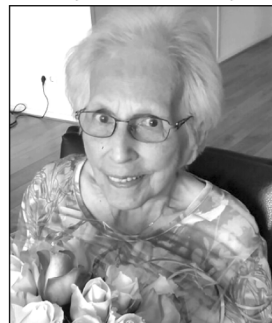


Ersilia 'Chia' Gonzales.



Lydia Ponson.

weganan di baseball na radio durante casi 30 aña. Alfonso Mirep a bay traha cu su tata y eventualmente a tuma rienda di e negoshi La Venezolana. Lydia Ponson tabata man drechi di cuater diferente notario y probablemente tabata suficiente prepara pa bira notario e mes. Ellen Raven



E tres ultimo sobrevivientenan di e klas di 1940. Erna ta biba den un ancianato na Hulanda. Alfonso ta biba na Tanki Leendert y na edad di 95 aña tur dia e ta bay su oficina na Oranjestad y subi e trapi pa di dos piso. Ellen ta biba na su mes cas na Klip caminda el a biba desde cu el a casa mas di 70 aña pasa.

di guera mundial el a bay Hapon cu e ehército di ocupacion y despues el a wordo traslada pa ataché militar Mericano na Rio de Janeiro. Hopi aña despues, na edad di mas di 50 aña, Shirley a obtene su Bachelors Degree na Universidad di Connecticut den Literatura Ingles. Di e ocho cu a gradua casi 80 aña pasa, cinco a pasa pa Scol Eterno: Chia Gonzales, Tico Kuiperi, Shirley Harms, Lydia Ponson y Carol Leon. Na 2018, Alfonso Mirep, Ellen Croes-Raven (na Aruba) y Erna Oehlers-Ponson (na Hulanda) ta e unico sobrevivientenan di e klas di 1940.

**Welkomst Lied.** Algun aña Julianaschool tabata tene un of dos "bonte avond" cu canto y baile di e studiantenan na Teatro Rialto. Ora cu e cortina bay laira, esnan presente tabata wordo saluda cu e cantica di bonbini di e scol. Cuminsando cu gruponan di 5° y 6° klas cu stem fini y terminando cu e bosnan casi grof di e estudiante nan di e ultimo dos klasnan, e cantica a bira masha popular. Ami a trata di verigua ta ken a compon'e pero mi no a logra, pero mi ta kere cu ta Mr. Gehrels cu tabata e maestro di canto pa varios aña.

**Gradimento.** E articulo aki ta un adaptacion di un cu mi a skirbi 10 aña pasa. Mi ta gradici e siguiente personanan cu di

un forma of otro a yuda mi cu e storia original na 2008: Lydia Ponson (van Romondt), Ellen Raven (Croes) y Alfonso Mirep di e graduadonan di 1940; Calixto Gonzales, ruman di Chia cu tambe a gradua e aña ey; Oscar Henriquez di e klas di 1941/42; Michael Kuiperi (klas di 1943); Sr. Harold Pereira, ex-Hoofd di Julianaschool, Sra. Yvonne Webb-Kock di Monumentenburo y Sr. Rudy de Cuba di Archivo Nacional di Aruba; y last, but not least, Helena der Meer (Croes), mi compañero di e grupo cu a gradua (MULO-B) na 1947.

Pa e edicion aki, mi kier gradici adicionalmente Bobby Chemaly cu a yuda mi haya e potret di "Tico" Kuiperi; Roy Maduro pa su colaboracion pa mi ahaya e foto di Carole Leon, Esther Croes cu a dunami varios potret di su mama Ellen pa mi scoge, y por fin, Doris van Romondt kende a logra haya foto di su mama Lydia y su tia Erna. E foto di Shirley a aparece den e version di 2008 y ta di e archivo di famia Harms. Sra. Gladys Kock a duna mi e potret di su tanta "Chia" Gonzales;

**Proposicion.** Algun tempo pasa alumnonan di Juliana School kier a conmemora un aniversario, pero como ningun fecha den historia di e scol por a wordo confirma e tempo ey e celebracion no a tuma luga. Awor nos sa sigur cu "Scol di Gobierno" a habri 5 di maart 1888. Pakiko nos no ta postula e fecha ey pa conmemora aniversario di Julianaschool? No ta porta cu e scol no a haya e number oficial te algun decada despues! Por lo menos nos sa cu nunca e tabatin un otro nomber. Julianaschool no ta un derivativo ni yiu di Scol di Gobierno, Juliana School tabata e Scol di Gobierno. Laga nos celebra 130 aña di Juliana School prome cu e aña 2018 caba!

Mi ta spera bo comentario na:  
clydeharm@yahoo.com

## Welkomst lied Juliana School

## Gezongen door klas 5 en 6.

Wij zijn nog jong wij zijn nog klein  
Wij brengen U wat zonneshijn.

## Gezongen door klas 7 en 8

Ook wij doen mee, wees maar niet bang.  
Wij brengen U het feest op gang.

## Gezongen door klas 9 en 10

Zonder ons waart Gij niet tevree.  
Vooruit dan maar wij doen ook mee.

Gezongen door allemaal samen  
Welkom, welkom wij roepen 't U,  
hier allemaal in deze zaal.

Wij wensen U veel pret en jool,  
de JULIANA SCHOOL.



# Homber burachi a saca machete na Washington



ORANJESTAD(AAN): Un homber bao influencia di alcohol a haya su mes den problema cu un gang bou pala banda di un supermarket na Washington.

Polis a wordo notifica di e bada-bada, y agentenan a yega y topa cu e homber den su pickup, e sospechoso a

duna yen declaracion bruha cu no tabata cuadra. Autoridad a purba rasona cu e homber pa e bay cas.

E homber no tabata tende y haci fastioso. E agentenan a dicidi na lista e homber y su vehiculo, un Mazda Pickup blanco cu number A-51396 y a bin haya ma-



chete den dje.

Segun testigonan e homber a uza e machete aki pa menaza esnan bao palo. Pakico e homber tabata busca problema pa su culpa no ta conoci. El a keda deteni despues di bahada di solo pa e bay duna cuenta di su actonan.



## Chauffeur coriendo zig-zag riba caya a keda deteni



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo anochi algo pasa di 8:30'or, Polis a para un chauffeur cu tabata core zig-zag riba Kamerlingh Onnestraat na Playa.

Durante control a ripara cu



e homber su lenga ta poco pisa. Polis a detene e homber bao sospecho di stuur vehiculo siendo e ta influencia di alcohol. E auto a keda para un banda y e homber a haya un lift pa Warda di Polis.

## Chauffeur cu cos horta den auto a trata na bringa cu Polis



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo algo pasa di 6 or di mainta na altura di Ranchostraat un patruya di Polis a duna un auto Nissan March e señal pa para pa un control.

Na momento cu a para e auto a cuminsa lista den e auto y a haya cantidad di material horta.

Ora polis a bay pa detene e chauffeur a cuminsa hala mokete y agredi e polis nan. Refuerzo a ser pidi y den un sera di wowo batayon di polis a presenta pa trece ordo back y logra domina e homber.

A hiba e chauffeur warda di Shaba y tuma e auto tambe den beslag pendiente investigacion.



Bo unico adres pa sunset / sunsash, frames + slats! Tambe tur productonan di "Arvefa" ariba pedido y goza di 15% di descuento cash & carry! **E & E TRADING,** Tel: 588-2828 na Patia Straat, Dakota - Judra Bldg.



**5830355**

f CARSNVARUBA

- QUICK OIL CHANGE
- TUNE - UP SERVICE
- NEW QUALITY TIRES
- BRAKES
- SUSPENSION
- WHEEL ALIGNMENT
- TOUCHLESS AUTOMATED CARWASH MACHINE

**Telefonnan di  
DIARIO  
582-6747  
Fax 582-8551**



# Candelaria cu hopi pregunta haci na gobierno riba criticanan di CAft



ORANJESTAD (AAN): Dia 27 di Februari 2018 College Aruba Financieel Toezicht (CAft) a trece padilanti un reaccion na e "Uitvoeringsrapportage" di e di 4 trimester di 2017. Den e reaccion aki, pero tambe esun prome cu e ultimo, CAFT tabata critico riba e "uitvoeringsrapportages" y e asina yama "tekortnorm" segun e Landsverordening Aruba Tijdelijk Financieel Toezicht (LAft) den e presupuesto di 2017.

Dia 9 di Februari 2018 den e

Uitvoeringsrapportage di e di 4 trimester di 2017, Gabinete Wever-Croes a duna di conoce cu e cantidad di FTE a baha cu 129 den e di 4 trimester di e aña 2017 den comparacion cu e di 3 trimester. Segun e reportahe, e cantidad di trahado aki cu a bay cas, tabata e personanan den servicio di e gabinete anterior cu nan contract di trabao a caba na final di e periodo di gobernacion di e gabinete anterior.

Ademas, e reportahe ta indica cu e FTE aki tabata com-

pensa cu personal nobo di e gabinete Wever-Croes. E impresion cu tin ta cu e compensacion aki di esunnan contrata ta bastante grandi. En busca di un contesta riba e informacion aki Robert Candelaria a puntra gobierno, via Minister President, diferente pregunta riba su maneho di gasto teniendo cuenta cu e scarsedad di recursionan disponibel, entre otro e nombracion di relativamente hopi funcionario nobo y e incumplimento di e medidanan di austeridad prometi.

## Hoben hungando voetbal a kibra su pols



**Bo adres exclusivo pa Door Mats "Devon"**  
Pa uso personal of comercial, pero "personaliza" na bo deseo.

**E & E TRADING**

Patiestraat Judra Bldg. Dakota  
Tel: 588-2828

**ARUBA**  
Beach Club Resort

nce 1977

We have a vacancy for a full-time:

**Activities Agent (F)**

**Requirements:**

- Dutch Nationality or a valid work permit
- MAVO or EPI
- Previous experience is a plus
- Computer knowledge
- Excellent communication skills, both verbal and in writing of: Papiamentu, English, Dutch and Spanish
- An outgoing and enthusiastic personality
- Service oriented, team player and very responsible
- Skillful in arts & crafts and different kind of sports/games
- Enjoy working with children
- Ability to organize interactive activities for all age groups
- Age: between 25 and 45 years

**We offer:**

A full-time job with a competitive salary, secondary benefits and a pleasant working environment.

If you are interested, please submit your request together with your résumé to email address [lvrolijk@arubabeachclub.net](mailto:lvrolijk@arubabeachclub.net) or personally at our Human Resources office at J.E. Irausquin Blvd. 53, Monday to Friday, from 9:00 am to 3:00 pm. For more information, call us at 524-3017 or 524-3016.

ORANJESTAD (AAN)—Diasabra atardi mientras cu un partido di voetbal di nos hobenan tabata tumando lugar den Centro Deportivo Frank Bareño, diripiente un hugada bastante preta y cu e posibilidad cu e goal por cay si e equipo no a defende su goal cu alma y curpa.

Diripiente e hugada a bira mas tenso y mester agrega, cu lamentablemente durante di e huga-

da aki, un di e hungadornan a lastima su mes. Mesora esnan presente a core yama 911 pa pidi pa un ambulance.

No a tarda mucho cu un personal di Ambulance a core yega y atende e hobencito, prome cu Ambulance a yega. DIARIO ta manda palabra di pronto recuperacion pa e hobencito aki.

## Polis a descubri brommer coriendo sin documento



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo madrugada banda di 2:45'or, un agente atento di Polis a para un motociclista riba brommer MFA-1027 pa control.

E motociclista no por a mostra ningun docu-

mentacion di e brommer, pues plachi number, seguro y/of rijbewijs no tabata na ordo.

Polis a confisca e brommer mirando cu e motociclista no por a sigui core sin papelnan rekeri.



# YMCA cu cambionan pa aña escolar 2018-2019

ORANJESTAD (AAN): YMCA ta informa e pueblo di Aruba en general y e participantenan di YMCA cu p'e aña venidero nan lo bin cambio p'e aña escolar nobo 2018-2019. YMCA tin e programa di Y's Care, cual ta un programa despues di scol, unda ta haci diferente actividad cu e muchanan. YMCA tin e procedura anual cu e participantenan activo ta roll over den e aña escolar nobo, pero desde 2018-2019 lo bin cambio den esaki.

Directora di YMCA, Rachel Croes, a expresa p'e mayornan ta hopi atento p'e proceduranan nobo. E mayornan lo tin cu bay entrega un formulario di re inscripcion di e mucha y esaki lo yuda e parti interno di YMCA pa tin informacion mas actualisa di e mucha. Tambe esaki lo yuda nan pa tin un miho control riba e parti di administracion di e programa. Ta importante p'e mayornan tene na cuenta cu formulario di re inscripcion mester ta entrega prome



cu dia 29 di Juni 2018. Si no entrega e formulario aki e yiu no lo tin un luga reserva p'e aña escolar 2018-2019. Esaki ta nifica cu pa mayornan cu ta desea drenta e programa di Y's Care pa e aña escolar nobo pa asina nan tambe tin e oportunidad y e lista di espera ta bira menos. Na e momentonan aki tin hopi mayor ta wardando pa

un periodo largo pa por haya un cupo den e programa. Cu e sistema nobo aki, YMCA lo bay tin miho control y nan lo bay tin e oportunidad di brinda mas mucha un den e programa.

Tambe e cambionan ta encera cu YMCA lo ta mas estricto cu 'deadline', cual lo yuda e administracion interno

di YMCA. Asina aki e organizacion por brinda e ayudo na esunnan cu mester. E deadline mensual ta dia 5 di cada luna pa por haci e pago, di cual ta un cambio hopi importante p'e mayornan. "Alabes e ta un alivio pa mayornan cu nos ta bin cu un procedura, cu nos ta ofrece un descuento", Rachel Croes a expresa. Na e momentonan aki nan no tin esaki pero desde aña escolar 2018-2019 e mayornan por scoge pa paga mensual of 1 biaha pa aña. Esunnan cu scoge pa paga 1 solo biaha pa aña nan ta ricibi un descuento di 30%, si scoge pa paga 2 biaha pa aña ta ricibi un descuento di 20% y scoge pa paga pa kwartaal cu ta cada 3 luna nan ta haya 10%.

E mayor di participantenan existente lo bay ricibi via e mucha un pakete di informacion y regla di e aña escolar nobo, unda cu tur informacion ta stipula, tur deadline y formulario. Mayornan cu no tin yiu cu ta den Y's Care, por pasa na YMCA Dakota of YMCA San Nicolas pa ricibi

e informacionnan necesario, e formulario, pero muy pronto lo por ricibi tur informacion riba e website [www.arubaymca.com](http://www.arubaymca.com).

Un otro cambio cu lo bay bin p'e aña escolar nobo ta e sistema di busca e muchanan. Ta haci esaki p'e siguridad di e mucha, unda lo enfoca riba e polisa di siguridad. E mayornan lo tin cu pasa na balie y indica cu nan ta busca nan yiu, di cual e boluntarianan mes lo trece e muchanan.

Rachel Croes a expresa cu nan ta haci esaki pa asina preveni cu personanan desconoci por bin bisa cu nan ta familiar di e mucha y esey no ta e caso. Ora di inscribi e muchanan, mayornan lo mester duna number di 3 otro persona cu tin e derecho pa busca e mucha. Si un di e 3 personanan aki pasa pasobra e mayornan no por, e persona mester identifica su mes. Ta importante p'e mayornan lesa e pakete di informacion pa asina ta na altura di tur e cambionan cu YMCA lo tin p'e Y's Care.

## Homber envolvi den accident a cuminsa haci fastioso cu Road service



ORANJESTAD(AAN): Diasabra anochi algo pasa di 11 or a sosode un accidente leve cu dos auto envolvi na altura di Zandstraat.

E accident tabata entre un Kia Rio color blauw scur cu number A-19267 y un Chevy Corsa color shinishi cu number A-16305.

Na yegada di personal di Roadservice TRS, un di e personanan den auto envolvi a cuminsa haci fastioso. E no tabata laga e

personal di TRS haci e trabao di investiga e accident.

El a bay te asina leu, cu e persona bao influencia di alcohol a cuminsa bira hopi fastioso.

E ora personal di TRS Roadservice a solicita asistencia di polis pa asina yega na e lugar banda di La Granja na Playa, pa evita cu situacion bay for di man. Polis a calma e situacion pa evita detencion cay.





Sr. Dave Franken, lider sindical:

# Reunion entre Sindicato UPA y Mediador a bay bon

ORANJESTAD (AAN) -- E solucion lo ta mas cerca si ASTEC caba di modifica e puntonan di preocupacion, segun Sindicato UPA y su lider sindical sr. Dave Franken.

Hunto cu sindicato STA tabata tin un reunion extraordinario cu mediador di gobierno, sr. Anselmo Pontilius, riba e situacion di e trahadonan di ASTEC.

Dave Franken, Presidente di UPA, a splica cu e reunion a bay bon. Mediador a yama un reunion urgente, pasobra e ta mira e preocupacion cu tin riba waf di e barconan cu no ta hayando nan servicio manera mester ta.

E reunion riba su mes a bay bon. A papia riba e preocupacionnan cu e trahadonan tin. E ta keda un reunion di informacion. Mediador su status no por bisa cada partido kico pa haci.



Den e reunion aki a trece tur punto di preocupacion. Pa otro siman lo bolbe sinta na mesa pa mira e resultado den esaki.

Franken a agrega cu nan lo yama un reunion cu su miembronan den transcurso di e proximo dianan. A base di e mensahe cu haya bek, lo

wak si sinta awe ainda of dialuna, pa informa nan con e reunion cu mediador a bay.

Franken ta haya cu di parti di ASTEC, nan kier pa e situacion normaliza bek. A splica nan cu di parti di UPA, sigur tambe kier un tranquilidad bek riba waf.

Mester soluciona e situacion aki na unda cu tur hende mester ta contento di e resultado final y no un banda cu no ta keda contento. E problema lo bin bek e ora ey. Franken a sigui splica cu pa otro siman, lo bolbe papia riba e topico aki. Mediador ta dispuesto pa yega pa intermedia pa yega na un solucion di e problema di waf.

E puntonan cu ta stroba e negociacion awor aki, ta e aumento y un clausula cu tin tocante overtime, cu segun Franken, tanto UPA como STA no ta di acuerdo cun'e. ASTEC ta di acuerdo pa modifica e punto aki y un bes cu nan modifica e frasenan, sigur lo ta hopi mas cerca di otro.

Actualmente e trahadonan no ta trahando overtime. Nan ta trahando nan horario normal, cumpliendo manera mester ta.

## CEA a celebra 15 año den servicio di comunidad



ORANJESTAD (AAN) -- Den cuadro di e celebracion di 15 año di existencia di Cuerpo Especial Arubano (CEA), Sr. Ronny Geerman, director, a presenta kico ta e vision y retonan nan ta confronta cune.

Geerman a splica cu e reto semper ta keda e falta di personal y upgrade esaki. CEA tin e mision y vision como organizacion pa garantiza e cuido di tur ciudadano den nos comunidad, y den departamentonan di gobierno, tur esunnan cu ta den e edificio y asina nan tambe por haci nan trabao, den e parti di husticia.

Un otro reto di CEA ta sigui cu e plannan pa amplia personal pero tambe bin cu tecnologianan nobo, sistemanan efectivo pa brinda e servicio di seguridad na departamentonan di gobierno. E aporte tambe di CEA ta, brinda e servicio den e parti hudicial y di husticia.

Crimen a bira mas grandi na Aruba y CEA ta sigui e trend rond di nan na nivel mundial. Ta purba di haci e trabao mas safe posible, y pesey a busca alianza cu Hulanda, cu tin añanan largo ta haciendo e trabao aki. Nan ta cera un convenio cu institutonan na Hulanda, unda nan lo yuda CEA den educacion y material pa asina brinda un miho servicio na gobierno y comunidad.

Hopi scol ta pidi pa cuido di seguridad y tin scol ta cay bou di gobierno, y segun Sr. Geerman nan no tin pensa di drenta scolnan, pero si nan tin e suficiente personal, nan lo dispuesto pa haci esaki si gobierno pidi nan. Sr. Geerman ta yama esakinan 'special projects' cu ta wordo ehecuta pa un tempo determina, pero trabaonan tin cu sigui tambe, segun Sr. Ronny Geerman, director di Cuerpo Especial Arubano, CEA.

## Minister Dangui Oduber a reuni cu miembronan di directiva di AHATA



ORANJESTAD (AAN): Minister encarga cu Turismo, Salubridad y Deporte, Sr. Dangui Oduber a tene un reunion cu e miembronan di directiva di AHATA. Un reunion sumamente constructivo caminda diferente idea a wordo intercambia.

AHATA a haya e oportunidad pa expresa nan preocupacionnan pa cu e futuro desaroyonan turistico di nos pais Aruba.

Minister Oduber a pone hopi enfasis den mantene un bon relacion cu AHATA, cual ta e

partner di mas importante den e industria turistico pa asina hunto compromete nan mes na hiba Aruba su turismo padilanti.

Durante e reunion aki a haci palabracionnan pa bay traha hopi di cerca cu otro pa garantiza un turismo solido y duradero. Manera ya caba ta conoci, Minister Dangui Oduber tin tur debido atencion pa loke ta trata desaroyonan ariba e Mercado Turistico y ta continuamente bezig pa mehora e calidad di nos Turismo, nos unico pilar economico.



# Relaciona cu temporada di Horcan ta tur famia mester tin un plan

ORANJESTAD (AAN): Director di Departamento di Calamidad, Sr. Rino Hermans ta elabora riba plan cu tur famia mester traha, den temporada di Horcan.

E ta imperativo cu mester ta prepara riba un escenario unda catastrofe lo por a bini na nos pais, unda cu na base di horcan lo ta conseha pa cada famia tuma un tiki tempo y dedica riba e risiconan cu nos isla ta enfrenta cada temporada ya sea di horcan, tsunami of temblor.

Como isla lo nos ta expuesto na tur esakinan, y na un dado momento sigur lo bay tin mester di asistencia internacional den un caso di emergencia nacional, unda cu no por lubida e ultimo caso di nos isla ruman St. Maarten



unda cu mester siña di nan experiencia unda cu nan no a premira esaki y lo ta un pueblo cu no tabata prepara, luga cu nan a ricibi 3 horcan.

Aruba ta riba un nivel cu e ta worde evalua tur aña pa United Nations cu bon resultado pero mester ta consciente cu nos pais no lo por lanta

su so den caso di un desaster natural unda cu pueblo mester prepara nan mes ora cu eventualidad a dal un ta yuda otro y lo por sali afo.

Door cu Aruba ta un isla, e lo tin un mayor riesgo den situacion asina y sr. Rino Hemans di Departamento di Calamidad tambe a menciona riba esaki

casonan como Katrina unda cu den casonan di Merca, a move e afectadonan di un estado pa otro, pero den caso di Aruba, tanto waf como airport lo ta cera. Esey kier men cu asistencia internacional lo bay tarda mas cu normal y p'esey pueblo mes mester ta prepara. Finalmente Director di Departamento di Calamidad, Sr. Rino Hemans ta invita pueblo pa no laga e momento aki pasa bay sin cu por papia di desaster natural. Por ehempel cuminsando cu alerta di tsunami na 2 kilometer di e costanan y haci un plan depende di unda bo ta biba kico lo mester haci y tambe na schoolnan, mester cuminsa haci un training cuminzando for di 10 or di mainta y asina poco poco lo cuminsa orienta e pueblo pa ta bay con-

sciente ariba calamidad cu por bati na nos porta, cualke dia. Na Februari caba, Departamento di calamidad a cuminsa caba cu training di alerta di horcan den areanan di hote y nan lo spera cu na mita di Mei lo por haci un training na henter Aruba, tumando na cuenta e experiancianan di e otro islanan cu lo por abay miho den un catastrofe manera esun cu a pasa na St. Maarten. Ta spera ariba cooperacion di medianan cu lo participa den e training aki y e evaluacion lo costa un suma di placa considerabel tambe. Pero e ta un esfuerso pa henter Aruba siña con pa scapa di un situacion di emergencia y despues con pa lanta back, segun Sr. Rino Hermans di Departamento di Calamidad.

## Tin cierto tipo di cancer di cuero mas bisto riba grandinan

ORANJESTAD(AAN): Spinocelulaire carcinoma cu ta un sintomanan di cancer di cuero tambe ta presente. Segun dokter Sharlene Vis, e tipo aki por wak mas cerca e grandinan. Por hay'e na jong tambe, pero mas tanto cerca hendenan grandi cu a worde exponi hopi na solo. Hopi biaha nan ta haya un cuero un tiki cu cay duro, tiki stijf cu casca y seco.

Segun dr. Vis, no tarda hopi cun'e. E no ta plama lihe, pero e por plama na dado momento y bay riba un instante, riba un parti di curpa. Ta importante pa bay na tempo

Voorfase:

Tin un voorfase di esaki. E Actinische keratose, no tur ora ta daño di solo, ta bira maligno. Por ta un 10 por ciento. Pero toch si bo ta wak tin cambio na cuero cu ta bin door di solo, toch laga dokter wak, si ta bira algo malo. Hopi biaha e actinische keratose, ora bo ta wak cu e ta infecta, bira cora, hincha. E ora tin cambianan caminda tin cu tuma accion. Importante pa menciona ta hendenan cu ta traha riba beach.

Hendenan cu ta henter dia den solo of ta traha banda di caminda y ta yuda nos reconstrui nos camindanan. Ta hopi importante pa nan proteha nan mes. Nan ta hopi ex-



poni na solo. Mester uza toch un pechi of sombre hanchu. Smeer e cuero bon. Nanishi, tur e acranan di e curpa. Tur cos cu ta sali, e orea, nanishi, man, pa proteha e cuero.

Tumor:

Si nos papia di e tumornan mas maligno di cuero, cual ta melanoma, ta cancer cu nos tin hopi miedo di dje. E ta hopi maligno y ta placa lihe. Por ta e influencia di solo den esaki ta menos no asina prominente cu e non-melanoma skin cancer. Ta importante si bo ta un hende cu tin hopi moedervlek of scupi dios. Ta importante pa bo conoce bo scupi diosnan bon. Si nan ta crece lihe of ta cambia di forma, ta bira iregular. E omtrek no ta bunita rondo mas. Of si

el a cambia di color. Of si ta sandra of grawata, bay mesora dokter.

Si bo ta un hende cu tin hopi scupi dios, laga bo dokter wak regularmente. Por ta un biaha den mita aña. Vooral riba e plekinan cu bo mes no por wak pa bo monitor e cuero. Esaki ta un di e tiponan di cancer cu ta plama hopi lihe. E no ta crece hopi riba e superficie, pero hopi den profundidad. Prome e ta crece bira tiki mas grandi riba e superficie, pero despues e ta bay aden. Tin diferente tipo. Dr. Vis ta un dokter di cas y por ta no ta necesario pa bay papia riba e tema, pero si kier indica cu si bo tin un 'scupi dios' cu ta cambia di aspecto, pa bay mesora bo Docter.

## AHATA tin speranza cu proyectonan na San Nicolas lo bira realidad



ORANJESTAD (AAN): Ademas di e area di Palm Beach, AHATA tabata tin combersacionnan cu gobierno y sector priva pa loke ta e desaroyonan di parib di brug. Sr. Jim Hepple, di AHATA ta elabora ariba e desaroyonan pa San Nicolas y bicinidario.

AHATA ta spera cu pronto e proyectonan aki lo bira realidad y worde desaroya. Esakinan ta consistente den calidad di bishitantenan cu lo kier trece. Y ta spera cu e proyectonan aki lo bira realidad den un futuro cercano. E propiedadnan tipo hotel/boutique lo ta di poco camber, alrededor di 100 camber. Pero tambe ta hibando combersacionnan pa desaroya e area di San Nicolas, cual lo ta miho pa e area

di San Nicolas, proyectonan di 100 pa 120 camber.

Ya caba tin algun combersacionnan andando cu algun desaroyado y e plannan aki ta den tapara pa algun tempo caba. Mescos ta e plannan pa desaroya Isla di Oro, cual lo ta un proyecto di un calidad sumamente halto. Tin mas proyectonan pendiente pa San Nicolas.

Segun Sr. Hepple, si papia cu desaroyado di Isla di Oro, ta increibel e cantidad di estudio haci ariba tereno ambiental y di impuesto. Ta remarcabel, e cantidad di evaluacion haci pa midi e impacto riba e medio ambiente y bin cu recomendacionnan positivo, pa loke ta e proyecto di Isla di Oro.



# Deporte Local

Cu contrato cu Roshal pa tres pelea:

## Nos campeon MMA Gregory Milliard a biaha pa Sao Paolo, Brasil



ORANJESTAD (AAN) -- Aruba su campeon di MMA, Sr. Gregory Milliard a biaha pa Suramerica, específicamente Sao Paolo, Brazil.

Den entrevista cu sr. Gregory Milliard e ta amplia mas tocante esaki.

Sr. Milliard a confirma cu el a caba di cera un contract cu e compania Roshal pa 3 pelea. E prome pelea lo tuma luga dia 9 Maart proximo. Ya Diasabra

3 Maart el a sali pa Brazil pa e cuminsa aclamatiza y prepara pa e competencia.

Dos topatleta di Brazil y Suriname ta yudando Milliard na Aruba, conhuntamente cu mas persona. Un di esnan cu a yuda Milliard tabata Papi Wiersma ken a pushe pa baha peso. El a wordo avisa un tiki laat ya cu e tabata tin solamente 1 luna pa prepara. E mester a baha un 10 kg, pa asina por drenta e

competencia aki.

Gregory Milliard su prome contrincante lo ta Alesandro Hoofman cu ta 12 biaha campeon di Rio Hero di Younger Fight College, cu ta un persona cu tin hopi experiencia unda cu lo por clasifica e pelea cu ta bay tin riba un high class na nivel profesional y tin cu menciona tambe cu e compania cu ta respalda e peleanan lo ta e dosnan mas grandi na mundo.

Den modalidad di MMA unda Gregory Milliard lo tin e oportunidad di participa e biaha aki lo ta involvi companianan grandi despues di UFC, Bellator y ACB di Rusia, unda cu esakinan lo bin representa pa e join e fighter di nomber Thiago Silva, cu tin varios combate di UF cumpra. Esaki ta un privilegio pa nos representante di Aruba, Gregory Milliard, ta hopi privilegia pa drenta den evento aki asina e la expresa cu orguyo.

Pa loke ta trata e set up den e Caribe, nos MMA Fighter

Millard lo ta e di prome den region, unda cu nan lo tabata tin un monitoreo di hopi tempo pasa riba nos campeon.

Esaki lo ta un gran oportunidad pa Gregory Milliard unda cu si e resulta exitoso tin hopi chance pa drenta den e Big League, unda cu e mester demostra riba e ring cu e ta capaz pa bataya cu peledor nan grandi manera esun cu lo bay presenta awor riba dia 9 di Maart den combate.

Pa 14 aña largo, nos MMA fighter Gregory Milliard a keda traha y core den tereno di MMA te awe unda lo tur su colaboradornan y e mes lo ta cla pa yega na un nivel di campeon. Tele Aruba a keda cla cu contract cu ACB di Rusia pa tin e sintonia unda cu tentativamente lo bay tin un live broadcasting na Brasil. Dia 7 di Maart e periodista den deporte Manuel Da Silva lo bay biaha bay cerca Gregory Milliard.

Por sigui e peleanan aki via websitenan disponible manera

di ACB Berkut Championship on line, y tambe like riba e facebook di nos deportista profesional Fighter Gregory Milliard gregorymilliardmma unda cu tambe lo bay tin tur e informacion unda cu por follow su personal training pa e evento aki pero tambe di tur e actividadnan den su academia di combate pa tur e hobennan cu lo kier drenta na MMA na Aruba.

Finalmente riba e punto aki Gregory Milliard a bisa cu lo bay probecha e oportunidad tambe, pa busca di habri portanan pa e otro atletanan cu lo ta den desaroyo trahando awor aki anto e ora Aruba y otro pais den Caribe lo por haya chance tambe den e deporte aki, y lo laga e invitacion habri, pa dia 9 di Maart awor apoya e pelea grandi aki cu ta bay celebra cu ta e di prome di 3 pelea cu Gregory Millard a firma. El a gradici tur su sponsornan cu a haci e biahe aki posible.

## Aruba Bank contento di por duna sosten na e Team RCA



ORANJESTAD (AAN): Racing Club Aruba (RCA) ta un di e organisacionnan deportivo di mas prominente na Aruba. Pa e ultimo 84 aña e club a bira un parti importante den futbol na Aruba. Contando cu mas di 200 hundo dedica activamente na deporte.

Pa e ultimo añanan Aruba Bank, cu tambe ta hopi activo riba e tereno di deporte, ta apoyando e team. E aña aki a toca e team di SUB-13 LIFIDA B, cu ta e team di muchanan entre 12 aña y 13 aña. Aruba Bank tin un compromiso cu comunidad y specialmente durante luna di Maart, nos luna nacional, Aruba Bank ta dedica su mes na deporte, cual ta un pilar importante di nos comunidad local.

Aruba Bank ta contento di por forma parti di e comunidad, apoyando esunnan cu dia aden y dia afo ta dedica nan mes na e trabao nan bunita y positivo ariba nos isla. Pabien, y hopi exito na e team di RCA!



# Deporte Local

## Team di Muay Thai Kickboxing ta cla pa biaha pa Thailand



ORANJESTAD (AAN) – Muay Thai Kickboxing Aruba ta na caminda pa mundial na Thailand. E atletanan ta cla pa representa pa representa Aruba na e mundial dianan 11 te cu 19 di Maart.

Nos a combersa cu e atletanan durante nan training y nan ta sinti nan mes hopi bon y fit y tambe nan kier duna un palabra grandi di danki pa Sr. Stefano Wernet di Lotto pa Deporte cu a aporta cu nan pa

asina nan por realiza e viahe importante aki. Nan ta contento di e oportunidad grandi aki cu nan a logra cu hopi esfuerzo y sacrificio. Nan ta manda un danki tambe Ruthmila Gonzalez cu a traha asina



duro pa keda en contacto cu e pais anfitrión y tambe na Dios Todopoderoso. Na Shihan Boye y na Sensei Pimenta cu tambe a duna su tempo y

experiencia na nan y tambe a train nan pa asina nan bai bo prepara. Exito na tur e atletanan.

## Buscando e rey di djampou di Aruba



ORANJESTAD (AAN)- Dia 18 di maart proximo dia piscadornan di Spaans Lagoen ta reta tur piscado di Aruba un biaha mas pa saca afo ken ta e rey di djampou di Aruba. Djampou ta un di e piscanan mas gusta y mas codicia riba platonan rond nos isla y piscadornan di Spaans Lagoen ta specialisa riba djampou. Manera ya ta e tradicion, ta busca e rey di djampou di Aruba riba nos dia nacional di himno y

bandera.

Reunion informativo y reunion di capitan y inscripcion Dia 9 di maart lo tin un reunion informativo na Spaans Lagoen unda por haya sa mas informacion y lo ta sigui despues pa e reunion di Capitan unda por registra pa participa na e torneo di diadomingo 18 di Maart. Lo tin un premio special e biaha aki unda lo rifa un round trip ticket como tambe

un weekend stay na Curacao entre e participantenan. Bin tende kico ta e reglanan pa bop or participa y haci e torneo di pesca di nos dia nacional ainda mas grandi.

Hopi premio pa ganadornan y participantenan

Danki na patrocinio generoso di hopi instancia e comision organisador por ofrece hopi premio pa diferente categoria y major ehemplanan di var-



ios tipo. Tambe tur boto participante cu cumpli cu regla ta yega na remarke pa premionan y no lubida riba e rifa special. Pesey mes, ta pidi tur piscado

di Aruba pa avisa otronan como denter di poco lo sa ken ta e rey of reina di djampou di Aruba pa e aña aki.



# Deporte Local

## Caminata organiza pa RCA Powerade bon atendi



ORANJESTAD (AAN)— Diadomingo ya den oranan trempan, por a mira hopi movicion banda di e Club di RCA. Tur esaki ta debi na e Walk and

Run cu a wordo organiza pa RCA Powerade su teamnan organisatorio.

Por bisa cu un grupo hopi grandi di tanto canado como

coredornan a presenta pa cu e actividad aki y tur tabata ansioso pa e señal di salida resona.

Trafico a wordo controla

pa tanto Polis motoriza como tambe e grupo voluntario di coredornan di Harley cu a yuda cu ceramento di diferente cruzada. Palabra di pabien na

tur e participantenan y sin por laga afo, na e comision organisatorio di RCA Powerade.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Messi cu di 600 gol di su carera, pa yuda Barcelona gana Atletico Madrid 1-0



BARCELONA: Diadomingo Lionel Messi a marca historia un biaha mas, anotando e gol di triunfo pa Barcelona, cu a logra gana Atletico Madrid 1-0.

E triunfo ta nifica cu Barcelona awor tin un ventaha di 8 punto riba Atletico den La Liga.

E gol tabata uno historico

tambe, pasobra tabata di 600 gol anota pa Messi pa Argentina y Barcelona.

E Argentino a anota den di 26 minuut atravez di un di su legendario tironan liber.

Atletico a cuminsa e wega sabiendo cu su nan gana nan no ta apenas 2 punto tras di e equipo Catalan.

Sinembargo, nan no a logra

anota.

Tabata tin un tiki mal noticia pa Barcelona si, pasobra hungador di medio campo Andres Iniesta a sali for di wega prome cu halftime, cu un lesion di hamstring.

Esaki ta nifica cu e lo no por hunga e wega di Champions League di Barcelona cu Chelsea e siman aki.

## Temporada dramático di Ajax ta sigui cu derota contra Vitesse



ARNHEM: Ajax e temporada awor tin 56 punto, apenas 2 menos cu Ajax.

Vitesse a bay ariba 1-0 door di un gol di Navarone Foor den di 16 minuut.

Ora cu Max Wöber a hasi un error grandi den di 57 minuut, Bryan Linssen a probecha di esaki pa duna Vitesse un ventaha di 2-0.

Mateo Cassierra a duna Ajax speranza ora cu el a anota e 2-1 den di 61 minuut, pero

den di 71 minuut Linssen a percura pa e ventaha bira bek 2 gol.

Ajax a sigui purba y den di 85 minuut Siem de Jong a pone e score na 3-2.

Despues di esey Vitesse a percura di mata e wega door di purba keda mas largo posibel cu e bala.

Nan a logra wanta e wega y awor den 26 wega nan tin 41 punto y ta na di 6 lugar.

ton, mientras cu den di 26 minuut Glenn Murray a pone e score na 2-0.

Pierre-Emerick Aubameyang a duna Arsenal speranza ora cu den di 43 minuut el a anota e 2-1.

Sinembargo, den di dos mitad no tabata tin mas gol.

E critica riba e coach Frances di Arsenal den e dianan aki ta bay cuminsa aumenta un biaha mas, mescos cu tabata e caso temporada pasa.

## Rockets ta gana Celtics pa extende racha di triunfo na 15 consecutivo



HOUSTON (AP): Diasabra anochi Eric Gordon a anota 29 punto for di banki, James Harden a caba cu 26 punto y 10 asistencia y Houston Rockets a logra gana Boston Celtics 123-120.

Esaki despues cu Celtics tabata tin un ventaha den ultimo quart di wega.

Den e minuutnan final tabata Houston cu a hunga net un tiki

mihor pa logra e triunfo.

Tabata di 15 victoria consecutivo di Rockets.

Houston tabata perdi pa 6 punto laat y na dado momento a logra anota 10 punto contra 2 di Boston, pa tuma un ventaha di 117-115.

Marcus Morris tabata maximo anotador pa Celtics cu 21 punto, mientras cu Kyrie Irving a caba cu 18.

## Brighton ta gana Arsenal 2-1



INGLATERA: Muy probablemente e presion riba coach di Arsenal Arsene Wenger ta bay aumenta atrobe.

Arsenal Diadomingo no a logra gana Brighton Albion, cu a cuminsa e wega na di 12 lugar di Premier League.

Brighton a logra gana e wega 2-1 y awor a subi na di 10 lugar cu 34 punto, mientras cu Arsenal ta na di 6 lugar cu 45 punto.

Den di 7 minuut caba Lewis Dunk a anota e 1-0 pa Brighton,

ton, mientras cu den di 26 minuut Glenn Murray a pone e score na 2-0.

Pierre-Emerick Aubameyang a duna Arsenal speranza ora cu den di 43 minuut el a anota e 2-1.

Sinembargo, den di dos mitad no tabata tin mas gol.

E critica riba e coach Frances di Arsenal den e dianan aki ta bay cuminsa aumenta un biaha mas, mescos cu tabata e caso temporada pasa.





# Noticianan for di Hulanda

## Polis a detene Ruso cu ta biba riba caya, despues cu el a come un pahra yama 'blauwe reiger' (garza blauw)



DEN HAAG: Polis na Den Haag Diadomingo atardi a detene un Ruso cu ta biba riba caya, pasobra el a come un pahra yama 'blauwe reiger' (garza blauw). Agentenan policial tabata totalmente babuca ora cu den 'Haagse Bos', unda cu paleis Huis ten Bosch tambe ta situa, nan a wak e homber sinta

banda di un candela. Nan a bay cerca dje pasobra ta contra ley pa cuminsa un candela den mondi. Ora cu nan a yega cerca nan a wak dos pata largo di pahra ta Sali for di e candela. Tabata e restonan di locual tabata un garza blauw. E homber a conta polis cu el a encontra e bestia morto caba y el a dicidi di cushine y come.

Segun e ley di proteccion di naturaleza, hende cu ta den posesion di bestianan protehi manera e blauwe reiger, ta castigable. Door cu polis no por a comproba cu e homber a mata e bestia, nan no por a detene pa esey. Sinembargo, el a wordo aresta pa cende candela den mondi.

## Automobilista a purba dal agentenan policial cu su auto, coriendo na dado momento riba 3 wiel



BERGEN OP ZOOM: Diabierna anochi polis a detene un homber Frances di 27 aña, despues di un persecucion salvaje. Durante e persecucion di mey ora, e chofer a pasa cu su auto riba un auto di polis,

mientras cu el a purba di dal dos agente policial cu su auto. Polis a cuminsa core su tras, ora cu nan a wak e ta core cu velocidad halto, mientras cu el a nenga un orden di para. Ora cu el a dal den algo, e auto

a perde e bumper dilanti y un tire di patras. Polis a pensa e ora ey cu e homber lo a para, pero asina mes cu tres tire bao di e auto el a sigui core, te ora cu polis a logra di pare.

## Varios hende a zak door di ijs



TER AAR: Apesar di e hecho cu e temperatura a subi bek y e ijs cu tin ta cuminsa diti, Diadomingo varios hende a subi ijs cu nan schats. Esaki apesar cu diferente cuerp di polis y brandweer incluyendo di Amsterdam, Rotterdam, Hollands Midden y IJselland a adverti riba e mal estado di e ijs. Na Ter Aar diferente servicio di emergencia mester a dreña

den accion ora cu un homber riba schats a cay door di ijs riba Langerarse Plassen. El a wordo transporta pa hospital den ambulans. Na Tilburg tambe tabata tin un caso di un mucha homber cu a keda pega riba un isla, ora cu el a zak den ijs. Asina tabata tin varios caso di hendenan rond Hulanda cu no a hasi caso na e advertencianan y a cay den ijs.

## Hombenan Rumano deteni, cu masha hopi condom horta



HARMELEN: Polis riba highway A12 na Hamelen a detene dos homber di Rumania, kendenan tabata tin un cantidad hopi grandi di condom y makeup den auto. Tambe tabata tin den e auto tres jacket cu label di seguridad y prijs ainda riba nan. Polis ta sospecha cu tur e articulonan tabata horta.

Polisnan a wak e auto ta core Diabierna y segun e sistema di polis, e auto posiblemente tabata tin di haber cu un grupo di criminal cu ta core atravez di paisnan den Europa. E hombernan di 28 y 29 aña no tabata tin un bon splicacion pa loke ta e articulonnan haya den nan auto.



# Noticia Internacional

## Candidato Falcon a priminti libera Lopez y opositornan cera na Venezuela

Candidato presidencial opositor Henri Falcon a priminti libera Leopoldo Lopez y “tur preso politico” na Venezuela si e gana eleccion dia 20 di Mei, na unda Nicolas Maduro ta busca su reeleccion.

“Mi prome medida como presidente ta libera tur preso politico, cuminsando cu Leopoldo Lopez. Venezuela no por tin preso politico”, el a bisa den un entrevista difundi diadomingo pa canal di television priva, Televen.

Falcon, militar retira di 56 aña y disidente di chavismo, a anuncia su candidatura, contrariando un boicot contra eleccion, di parti di coalicion opositor Mesa di Unidad Democrática (MUD).



MUD a pidi Falcon pa retira su candidatura, acusand’e di “aleha su mes for di linea” di alianza y participa den “wega” di Maduro den

votacionnan cu nan ta considera un “show fraudulento”.

Den entrevista, Falcon a bolbe haci un yamado pa un dialogo interno den

MUD, sostiene cu gobierno di Maduro lo wordo derota pa motibo di crisis severo socioeconomico, cu hiperinflacion -proyecta den 13.000% pa FMI pa 2018-

y escasez severo di produccionnan basico y remedinan.

“Si nos keda uni, nos ta bay gana gobierno, pero nos mester laga un banda confrontacion, contradiccion, inmediatez”, Falcon a expresa.

Casa di Leopoldo Lopez, Lilian Tintoti, ta considera aspiracion presidencial di Falcon como “un candidatura di madurismo”.

Lopez, di 46 aña, ta cumpliendo cu un prison na casa desde 8 di Juli, despues di pasa tres aña y cinco luna den un prison militar.

Segun ONG di derechonan humano, Foro Penal, mas di 200 opositor ta cera na Venezuela.

## Trump a menaza cu impuesto riba importacion di autonan Europeo

WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a mantene presion riba nan socionan comercial, den fin di siman, amenazando fabricantenan di autonan Europeo cu un impuesto riba nan importacion si Union Europeo tuma represalianan contra su plan di establece impuestonan riba aluminio y hero.

E “tweet” di Trump a muestra cu e ta nengacede na interesnan empresarial di su pais y di socionan comercial extranhero, alarma riba posibilidad di un guerra comercial cu e sacudi mercadonan financiero.

“Si Union Europeo kier aumenta mas ainda nan impuesto y bareranan riba companianan Mericano cu ta haci negoshinan eynan,

simplemente nos lo aplica un impuesto riba nan auton cu ta drenta libremente na Merca”, Trump a tweet. “Nan ta haci imposible pa nos wordo bendi den nan paisnan. Desequilibrio comercial grandi!”, el a agrega.

Merca a impone un impuesto di 2,5 porciento riba auton fabrica na Europa y un 25 porciento riba van y trucknan fabrica na Europa. Europa, mientrastanto, ta impone un impuesto di 10 porciento riba auton construi na Merca.

Trump no contesta preguntanan riba impuestonan ni riba otro temanan despues cu el a bolbe na Cas Blanco den fin di siman.

Den un discurso diabierna anochi den Universidad di Harvard, comisario Eu-

ropeo di Competencia, Margrethe Vestager, a bisa cu Union Europeo lo responde cu impuestonan “pa defende industria Europeo y sistema comercial mundial”, segun un copia di su comentarionan.

E politico Danes ta considera medidanan di Trump como “medidanan protectionista unilateral cu ta afecta no solamente trabanon, sino henter un sistema di regla cu ta haci cu nos economia global funciona”.

Companianan di auto Aleman, Volkswagen AG, Daimler <AG DAIGN.DE> y BMW AG ta construi ve-

hiculonnan den plantanan na Merca. BMW ta emplea mas di 9.000 trahador na South Carolina y ta un di e dunador di trabao mas grandi di e Estado aki.

Merca ta responde pa alrededor di un 15 porciento di benta mundial di marcanan Mercedes-Benz y BMW, como tambe pa un 5 porciento di bentanan di marca Volkswagen y un 12 porciento di marca Audi.

E menaza di Trump a tuma lugar den medio di un aumento di tension transatlantico pa comercio. Diahuebs pasa, Trump a bisa cu Merca lo aplica impuesto di 25 porciento

riba hero importa y di 10 porciento riba produccionnan di aluminio pa protege productornan local.

Un dia despues, presidente di Comision Europeo, Jean-Claude Juncker, a bisa cu nan lo impone “impuesto riba Harley-Davidson, whisky y Levis”.

Canada tambe a confirma cu nan lo tuma represalianan riba cualkier impuesto na hero y aluminio.

Na Januari di 2017, Trump a adverti companianan di auto Aleman cu nan lo impone un impuesto di 35 porciento riba auton importa na mercado Mericano.



“like” us on  
facebook  
facebook.com/diarioaruba



# Hopi hende a goza di ambiente riba Plaza Libertador Betico Croes



ORANJESTAD(AAN): E di dos anochi di Festival di Canto pa Himno y Bandera Infantil y Hubenil tabata un exito cu un bon publico anima. Esey no tabata tur, pasobra e asina yama "Feria Baranca Stima" tabata bon bishita. Unico reclamo tabata cu Diabierna anochi nan a djis lubida di canta Himno di Aruba na comienzo.

Diasabra tabata e di dos anochi di e pre-final. A conta cu presencia tambe di Minister di Cultural, Xiomara Ruiz-Maduro y e comision organizador. Riba Diasabra na comienzo a dicidi na toca e audio di e "Himno di Aruba" graba na New York. Hendenan no por compronde di con no por a haya un alma pa bin canta Himno riba escenario den microfono.

E Festival a culmina diadomingo atardi. E siman aki despues lo tin e festival pa adulto, uno cu ta hala basta atencion tambe.



Looking for:

## Front Desk Supervisor

**Marriott**  
INTERNATIONAL

### Qualifications:

- Experience in a supervisory position
- Speak, read, write fluent English
- Knowledge of Front Office Operations
- Positive attitude
- Able to motivate and guide teams



To  
the  
**JOURNEY**

Over 122+ countries.  
More than 400,000+ associates.  
Where will your journey take you?

[MARRIOTT.COM/CAREERS](http://MARRIOTT.COM/CAREERS)

FIND YOUR WORLD<sup>SM</sup>



# Mas imagen di Festival Himno y Bandera





# Noticia Internacional

## Homber a muri despues di tira su mes dilanti di Cas Blanco

WASHINGTON: Un homber a fayece despues di tira su mes den fin di siman, cerca di cura banda panort di Cas Blanco, Servicio Secreto a informa. Presidente Donald Trump y Prome Dama Melania Trump tabata na Florida den momento di e incidente, y personal di Cas Blanco a indica cu e mandatario a wordo informa riba e incidente. Autoridadnan a purba di notifica e morto na famianan di e homber, cu identidad no a wordo revela.

Papiando pa Servicio Secreto, Mason F. Brayman a bisa cu e homber a acerca e baricada poco prome cu merdia y a realiza varios disparo cu un arma. Brayman a agrega cu aparentemente ningun di e tironan tabata contra Cas Blanco. Miembronan di Servicio Secreto a establece un perimetro alrededor di terenonan di Cas Blanco diasabra atardi, limitando acceso y cambiando ruta di turistanan mientras investigacionnan a tuma lugar.



## Seoul a manda delegadonan na Noord Korea pa un reunion



SEOUL: Presidente di Zuid Korea lo manda un delegacion encabeza pa su director di Seguridad Nacional na Noord Korea pa combersacionnan pa disminui tensionnan nuclear y yuda planea un dialogo entre Pyongyang y Washington, autoridadnan a informa. Ta trata di prome representantenan especial Zuid Ko-

reano cu lo viaha pa capital Noord Koreano den alrededor di 10 aña. E bishita lo tuma lugar den un momento inusual di bon voluntad entre rivalnan deriva den recien Olimpiadanan di Winter di Pyeongchang. E delegacion di 10 miembro lidera pa Chung Eui-yong, director di Seguridad Nacional, lo bula pa

Pyongyang dialuna atardi pa un bishita di dos dia cu ta inclui combersacionnan cu funcionarionan Noord Koreano no identifica. E dialogo mester promove paz den peninsula Koreano, mehora vinculonnan entre Koreanan y promove un ambiente pa reanuda combersacionnan entre Pyongyang y Washington, oficina di presidente Zuid Koreano, Moon Jae-in a informa.

Despues di nan viahe pa capital Noord Koreano, delegacion di Zuid Korea lo bishita Washington pa informa autoridadnan Mericano riba nan combersacionnan cu funcionarionan Noord Koreano. Nan a indica cu delegacion Zuid Koreano ta inclui Suh Hoon, director di Servicio Nacional di Inteligencia, y Chun Hae-sung, vice Minister di Unificacion. Autoridadnan Mericano a bisa cu Noord Korea mester tuma pasonan serio pa desarma nan mes prome cu combersacionnan reanuda. Gobierno Noord Koreano a insisti cu nan programa nuclear ta fuera di mesa di negociacionnan.

## Abuso infantil a habri debate pa un mihor prevencion na Turkia

ISTANBUL: Caso di un homber cu a viola un mucha muher di 4 aña durante un bruid, cu a tuma lugar den zuid di Turkia cu apenas a logra scapa di un intento di linchamento di parti di bisiñanan, a causa un indignacion publica y un medidanan mas severo pa castiga abuso sexual infantil di parti di gobierno. Bida largo den prison ta un di e condenanan mas grave

cu gobierno di Turkia ta considerando, como tambe castracion kimico y otro "medidanan disuasorio", segun funcionarionan di gobierno. E incidente a rebiba discurso nacional riba abuso infantil, cu algun figura publico cu a tuma rednan social pa bisa: "Muchanan ta keda keto, bo no por". Otronan a pidi pa Parlamento implementa condena di morto.

Sin embargo, castigonan fuerte cu ta existi na Turkia no a logra disminui abuso sexual y expertonan a indica cu ta necesario pa tuma medidanan preventivo. Den e incidente a tuma lugar na Adana, e sospechoso a drenta den cas di e menor durante un bruid pafor di e cas y despues un invitado a wak e homber y e mucha muher sunu den un camber y el a dal'e cu un bloki, se-

gun medionan di comunicacion. Mas persona a yega y cuminda dal e homber mientras e tabata purbando di huy. Famianan di e mucha muher a purba di kima e cas di e sospechoso cu bom molotov. Varios persona a wordo aresta, incluyendo e homber. Instituto di Estadistica a bisa cu cantidad di casonan di abuso sexual infantil cu a wordo raporta na polis a aumenta na casi 17.000 den 2016, den comparacion cu 11.000 registra na 2014. Sin embargo, expertonan a señala cu hopi mas caso no ta wordo raporta.





# Noticia Internacional

## China lo recluta civilnan pa nan programa espacial

BEIJING: China ta bay cuminsa recluta astronautan civil pa nan programa espacial militar, como tambe aumenta cantidad di mision tripula na alrededor di dos pa aña, segun autoridanan.

E di tres promocion di astronautan Chines lo inclui reclutana di industria, institucionnan di investigacion y universidadnan, cu lo yuda construi y tripula estacion independiente Chines, segun subdirector di Oficina Chines di Ingenieria Espacial Tripula, Yang Liwei.

Yang, cu a bira prome Chines pa viaha pa espacio na 2003, a bisa prensa cu entre astronautanan nobo inclui ingenieronan di mantenimiento y specialistanan den mercancia, como tambe pilotonan.

China a selecciona 14 astronauta pa fin di decada di 1990, conoci como 'yuhangyuan' na Chines, y otro siete na 2010, dos di nan hende muher. Den total, 11 persona a viaha den seis mision espacial. Estacion espacial di China lo dreña den servicio na 2022.

## Hoben Britanico condena cu 11 aña di prison pa terrorismo



LONDON: Un hoben Britanico di apenas 17 aña a wordo condena cu por lo menos 11 aña di prison pa planea atakenan inspira pa Estado Islamico durante un concierto di cantante Justin Bieber y otro blanconan.

Huez Mark Wall a condena Lloyd Gunton cu un condena indetermina, señalando cu el a demostra un "desprecio pa bida humano".

E pruebanan presenta durante e huicio a demostra cu Gunton a investiga un

serie di blanco na Cardiff, capital di Gales, manera un centro comercial y concierto di Bieber previsto pa 30 di Juni di 2017. E hoben ta biba na Llantrisant, zuid di Gales.

Huez Wall a bisa, "ta imposible calcula cuanto hende por a wordo mata of gravemente herida pa su accionnan, ya cu e atake a wordo evita".

Gunton a wordo declara culpable pa Corte di Birmingham na November.

## Trump a bisa cu por ta Merca lo tin un presidente vitalicio



WASHINGTON: Presidente di Merca, Donald Trump, a bisa cu ta fantastico cu presidente di China awo lo ocupa e cargo di forma vitalicio, y a especula cu por ta Merca lo haci esaki un dia.

Comentarionan di Trump durante un lunch formal pa donantenan republicano den su finca situa den zuid di Florida a wordo ricibi cu

harimento y aplauso. CNN a bisa cu nan a haya un grabacion di e declaracionnan aki.

Presidente di China, Xi Jinping, a consolida su posicion.

"Awo e ta presidente pa bida largo. Presidente pa bida largo. Y e ta estupendo", Trump a bisa den e reunion. "Mi ta kere cu ta estupendo, por ta un dia

nos mester purba esaki".

E mandatario a critica su rival democrata den eleccion, Hillary Clinton, a reitera su opinion cu tin un "un sistema dañu" y a describi invasion di Irak como "peor decision cu a yega di wordo tuma". Y el a referi na ex presidente George W. Bush como "otro genio autentico".

## Por lo menos cuatro persona a muri den colapso di un edificio na Polonia

VARSOVIA, Polonia: Cuatro persona a muri y 24 a resulta herida despues di colapso di un edificio di apartamento, situa den west di Polonia, autoridadnan a informa, kendenan a manda bombero, equipo di emergencia y cachonan pa busca den escombronan pa rescata victimanan.

E edificio tin 18 apartamento y 40 habitante,

segun Slawomir Brandt, vocero di bomberonan di ciudad di Poznan, kende a duna cifra di fayecido.

TVP INFO a mustra parti di edificio di cuatro piso y equipo di rescate buscando entre escombronan apesar di temperaturanan bao cero. Polisnan tambe a interoga testigonan.

"Nos a scucha un explosion hopi fuerte y despues

gritamento", Krzysztof Sledz a bisa, kende ta biba den prome piso, na estacion di noticia, PAP. "Nos a core bisti y sali for di casa pa yuda nos bisiñanan".

Gobernador regional, Zbigniew Hoffman a bisa cu tabata demasiado trempan pa determina e motibo di e incidente pero a agrega cu un explosion di gas por ta un di e causanan.





**Pa chica Pos - Habri tubería y wc.**  
**Servicio lihe y confiablel.**  
Experiencia ta manda  
**CICLONE**  
Septic Tank Service  
**Tel: 564-0607 / 734-0607**

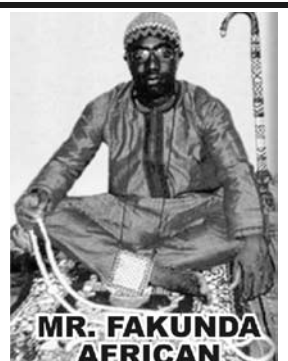
**Torres**  
Chica pos Septic tank  
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.  
**Tel: 588-7805 Cell: 593-9534**

**TA HUUR**  
Apartment na  
Schotlandstraat,  
pa dia, pa siman y pa  
luna Cel: 594 4945

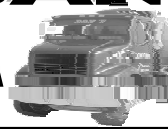
**QUALITY MOVING**  
Servicio di verhuizing  
lokal y  
24 ORA TOWING.  
Cel: 594-1550 /  
594-1826.

**Home Sweet Home  
Real Estate VBA**  
Ta huur un apartamento di  
1 kamer pa 1 persona.  
Companashi AFL 750.00 mas  
1 luna deposito. Exclusivo,  
jama Ashna 592 9966

**Ta busca**  
Tereno eigendom pa  
cumpra Entre Awg  
50.000.- / Awg 55.000.-  
Pabow di brug 661 3644  
/ 561 8042

  
**MR. FAKUNDA  
AFRICAN**  
No tin ningun problema cu no  
por wordo solucioná .... Mr  
Fakunda African Spiritual Healer  
por judabo. Fakunda por reuni  
amornan, trece e ser kerí bek  
pabo, kita mala suerte y  
wowonan malo, problemanan  
matrimonial, pone exito nan den  
bo negoshi y duna claridad den  
corte y mucho mas. Si bo kier  
wordo juda espiritualmente, anto  
jama Fakunda y haja un cita pa  
bishite. Jame awor aki mes na  
740 2206, 100% GARANTISA.  
Watty Vos Blvd,  
Lo convencebo den 5 minuut.

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL  
OF COMERCIAL?**  
  
**ecotech**  
**YAMA**  
**Mr. Bucket**  
594-3757  
mrbucket@ecotech.aw  
20 yrd Big Bucket  
15 yrd Junior Bucket  
10 yrd Small Bucket

**LUJAN**  
Septic Service  
**CHICA  
POS!**  
  
**Tel: 592-8366 / 588-6877**

**Glassco**  
■ Glass & mirrors cut  
to size and shape  
■ Polishing, drilling &  
glass replacement  
services  
■ Fast service  
**Tel. 583-4784**  
Caya Betico Croes 162 B

  
**CHICA POS**  
Pa servicio di  
habri tubería,  
area di hotel tambe.  
**562-2059** Pos Chiquito 25-G  
**585-8534** Aruba

**Kassandra**  
Abo ta victima di brujeria? Ami ta  
ofrece bo tur tipi di maramento, lesa  
tarot, hechizeria, ritualnan, limpieza  
pa amor, placa. Mi ta yuda bo cu bo  
salud, trece bo su mas kerí serca bo!  
Trabaonan garantiza. Yama awo y  
haci bo afspraak. Tel: 567-6670

**TA HUUR  
APPARTEMENT**  
grandi muebla na TL 103  
•1 camber, Awa, Gas, Cable TV,  
•private parking uso di pool.  
•Wi-Fi spot available  
•Afl. 1250,- pa luna  
Tel 5829244 / 5828824

**SE BUSCA**  
Empleada  
Domestica Interna  
\*Experiencia con niños  
\*Con permiso  
(Cambio de Firma posible)  
**LLAMAR:  
5925031**

**SE RENTA**  
Apt trailer bonito y pequeño para  
1 sola persona (pref dama) en  
Pos Chiquito (servicios incluidos)  
Awg 750.- por mes +  
1 mes deposito  
Cel 747 3092

**BOBCAT SANTO**  
Rent Bobcat, tin graniet blauw  
y normal, demolicion, yena  
baki, fundeshi, rosa tereno,  
bende santo y piedra.  
Mesora!  
Cel: 592-3424 / 592-1156.

**ELMA MATRASSEN  
FABRIEK**  
Nos ta fura  
matras y box. Busc'e  
mainta y entrege atardi!  
Tel: 661-1629 / 592-3344

**PROMASTER**  
Steam cleaning  
Tapijt, sofa, matras y sienta  
di auto. Tel :582-0383  
Leslie Maduro

**Construction**  
Remodelacion di cas, traha  
cas, apartment, traha y  
drecha dak, vef, pega  
mosaico, traha cura y  
plomeria na bon prijs.  
Cel 567 3515 / 560 9470

**Ta bende**  
Un cas / commercial building  
plus apartment riba highway.  
Caya Betico Croes. 950m2  
tereno, construction 635 m2.  
Afl 599.000.00.  
Jama Ansha 592.9966

**Ta busca**  
La Sabana Restaurant  
ta busca mucha muhe pa traha  
den bar. Bon salario.  
Tel 662 9263  
Adres Sabana Grandi 13 C  
Santa Cruz

**AVISO**  
Nos ta buscando casnan,  
apartment, tereno y edificacionan  
den tur bario y prijs. Nos tin  
clientenan cla pa huur of  
cumpra. Pa mas informacion  
yama na 563-1449 / 587-9570

**DINASTY  
CONSULTANCY**  
Pa tur tramite di Dimas, corte,  
divorcio, matrimonio, visa, tur  
sorto di carta y apelacion,  
yena formulario y mucho mas.  
Yama na 562-0743 / 587-9570

**AVISO**  
Bo kier yega na bo mesun  
cas, apartment of tereno  
sea cumpra of huur, y den  
bo budget y no tin tempo?  
Yama nos  
awe mes na 563-1449

  
**PEC**  
PREMIUM ELEMENT CORPORATION  
Compania responsabel  
cu ta hasi tur tipo  
di construction.  
**Cel: 593-3141**

**MONTAS EXCAVATION**  
Nos ta bende santo  
di pleister, pega blokki,  
piedra y granito.  
Bon prijs.  
Tin servicio di bobcat.  
**Tel: 567-5282 / 565-8639**

**FELIX EXCAVATION**  
Santo, piedra, graniet  
blauw y normal. Tur sorto  
di servicio, di backhoe.  
Mesora y bon prijs.  
Cel; 563-1116

**TOP TINT**  
Tel 582 7192 /  
Cel 730 3957 Ta tint bentana  
di auto, cas of oficina.  
Trabou ta profesional y  
garantiza. Situa na  
Tanki leendert 100 E

**ORANGE MATRASSEN  
FABRIEK**  
Ta fura matras, stoel y muebles.  
Busca mainta y entrega atardi.  
Tarabana Solo 5,  
Tel: 588-7468 /  
593-4387

**HG**  
Serv. Backhoe rapido  
Cobamento fundeshi, pos,  
pool, lantamento di sushi,  
plama graniet y demolicion  
di cas y haci tereno limpi.  
Cel: 742-2426

**Ta huur**  
Un apartamento amplio di un  
dormitorio Fls 850.00 +/- dep  
Fls 850.00 wifi, cable ta incl  
awa y coriente no ta incl,  
sin aircio situa na Ponton,  
Hubadastraat 16,  
Yama cel 594 4368

**POOL POOL**  
GANGA  
Mantencion.  
Yama nos anytime.  
Bon prijs.  
Cel: 593-8852.

**SERVICIO HARDINERIA**  
Chapi, mantencion  
pa luna of quincena,  
corta palma grandi of chikito.  
Hiba sushi dump.  
Yama nos pa un bon prijs.  
Cel: 593-8852

**TA HUUR**  
Studio apartment  
Semi muebla.  
Inclui awa y coriente  
Afl 575.-  
Cell 569 5999

**TIENES PROBLEMA**  
Con tu suerte,  
Te decimos lo que  
no sabes de tu futuro  
995 5086 Reserva.

**GREENLINE H.E. ROCOCO**  
PLAZA # SANTO PA:  
Pega Bloki Basha Afl. 35.-  
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard  
Tambe tin Graniet, Piedra.  
verf di Europa. Info Jama  
583-8521 of 741-5640

**Jumbo**  
Septic Tank Service  
Chica pos - Habri Tubería  
592.64.76  
566.47.96  
24/7 SERVICE  
Montaña 35  
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

**CONSTRUCTION Y CHAPI**  
Nos ta corta tur sorto di mata cu  
design y tira sushi afo, nos ta drecha  
dak, verf cas of negoshi, lanta cura of  
cas, tur sorto di carpinteria, tubería,  
electricidad, basha vloer y pega tile  
(mosaico). Trabou ta wordo garantisa.  
Cel; 594-2380 / 594-8023

**GRATIS**  
Auto bieu den cura?? Nos ta  
pikinan y bente afo GRATIS.  
Tambe nos ta piki aircio, bateria,  
wasmachine, stoof, frigidaira,  
etc. Yama nos na 561-4297 /  
561-5179. Arubiano balente.

**DRD Septic Service**  
Ta duna servicio di chica pos,  
tubería, awa pa fundeshi y awa  
pa muha mata.  
592-9999  
594-8400

  
**ATCO**  
ARUBA N.V.  
Land Cleaning  
Container Hauling  
Demolition  
Excavation  
Heavy Transport  
and Lifting  
Material Transport  
in Bulk Sizes  
TEL: ( 297 ) 523 6600  
FAX: ( 297 ) 582 7108  
infoatcoaruba@atco.a  
Find us on  
Facebook

**Manchito's**  
Tur bistir di  
ricibimento pa  
mucha muher  
na Afl.125,-

**Curso Huña**  
Manicure, Pedicure  
Huñas gel / acrylic.  
Material incluido  
Afl 150,- curso  
completo.  
Info 569 1877

**Home Sweet Home  
Real Estate VBA**  
Ta bende un cas na  
Wayaca Residence,  
3 kamer, 2 baño,  
Afl 525.000.= negociabel.  
Jama Ashna 592 9966



**MENU SPECIAL**  
Dialuna 5 Maart

**SHAHAI TAKE AWAY**  
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Carne a la plancha,  
chickencutsmall  
y sopi carni

**Te huur**  
Diverse appartementen op de  
begane grond, 2 hoek apt  
max 4 pers, 2 slkamer,  
badkamer, woonkamer,  
keuken, met eigen porch,  
gemuebileerd. Afl 1200.-,  
met internet & cable. Bel /  
whatsapp 0031 6195 9268 /  
564 5527

**Cars N.V**  
Ta busca Mechanic  
Helper y Tire  
Changer. Pa mas  
informacion jama  
583 0355

**TA BENDE**  
Containers di  
40' y 20'  
Mescos cu nobo,  
Cel 561 1193

**TA HUUR**  
UN APT DI 2 dormitorio  
FL.875.- + / DEP FL.875.-,  
Wifi cable TA INCL.  
AWA Y CORIENTE NO TA INCL,  
SIN AIRCO SITUA NA BUSHIRI 2B  
YAMA CEL. 6308944

**TA HUUR**  
un camber muebla  
paden cas.  
Tur cos inclui.  
Whatsapp: 662-5293.

**TA DRECHA**  
Airco, frigidaire,  
wasmachine y dryer.  
Ta drecha na bo cas  
mes. Tel: 567-9259

**DIARIO**  
582-6747

**SERVICIO SEPTICO**  
ecotech  
- Residencial & Comercial  
- Servicio Rapido  
- Servicio Profesional, Confiabel y  
Garantisa  
\* Pijis di Awg. 65,- te max. di 7 m3  
\* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA:  
582-4684  
info@ecotech.aw  
www.ecotecharuba.com

Like Us On  
Facebook

Nos ta Acepta ATM or  
di duna septic service

**DOG LOVERS 15 AÑA**  
Grooming Services N.V.  
Baño, contra carpata, sarna y  
purga. (Ta inclui corte di huña,  
limpieza di oreo y kita konopi)  
Nos ta haci tur sorto di corte.  
Miembronan cu nan mes ta trece e  
cachlo lo haña e di 6 baño GRATIS.  
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)  
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673  
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra  
8.00 pa 12.00 'or.  
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

**BO TA BAI CURAÇÃO**  
Bo tin mester di un  
apartamento foi \$ 55,-?  
Nos ta huur auto tambe.  
Yama 005999-6616969 /  
005999-8890250

**Riba Green Coridor**  
Ta bende un cas na  
Pos chiquito #59  
2 camber, 1 baño, sala,  
comedor. Erfpacht 648 m2,  
Cas ta 110 m2  
Tel 594 8957 of whatsapp.

**TA BUSCA**  
Un hende muher  
pa traha na Centraal Bar  
cu permiso. Pasa  
personalmente na Alto  
Vista 15F, Tel: 593-9643  
despues di 10:00 am

**TA HUUR**  
Apartamento Studio amoblado  
cuarto; comedor, cocina, baño.  
Para dos personas. Aqua,  
coriente aparte. Afl.750.- mitad  
deposito. Serca Pacifico Dakota  
Sabana Blanco.  
Tel: 565-6512 / 582-7217.

**Associated Realtors**  
Ta bende  
Un tereno erfpacht na de  
Vuyst / San nicolas di 676 m2  
den un cul de sac, un area  
hopi keto y pa afl 59.000.00  
Jama Mito na 593 6318

**Associated Realtors**  
Ta bende  
Un tereno propiedad di  
1270 m2 na Maria Maai /  
Sta Cruz , den naturalesa y  
pa Afl 174.000.00.  
Jama Mito na 593 6318

**Associated Realtors**  
Bo tin un tereno cu of sin  
fundeshi of un cas bao di  
construcion y lo kier bende,  
pero no sa con tur e  
tramitenan ta?  
Anto jama Mito na 593 6318

**CHAPI**  
Tur hardin general,  
corta mata, benta  
sushi afo. Nos tin  
bon prijs.  
Cel: 569-8003

**FOR RENT/SE ARRIENDA**  
Studio apt. na Noord.  
Muebla. Inclui awa, coriente  
& internet. Afl.800,- +  
1 luna deposit. Tel: 630-3782  
**FOR RENT DirectTV di**  
Colombia Afl.65,- pa luna.

**FOR SALE BY OWNER**  
3 b rooms, 2 bath rooms, area  
contrucion 120 m2, zona  
residencial, property land  
460m2 full fenced, nice  
house, Moko fuerte #31.  
Cell 566-0699 - Wp 566-

**Ta chapi y tira**  
sushi afo.  
Tel: 594-5115 /  
749-4253.

**TA HUUR/SE RENTA**  
Un camber  
independiente pa un  
persona, awa, coriente y  
WiFi inclui, Afl.600 pa  
luna na Sabana Liber.  
Tel: 5659622

**MEDIUM AFRICANO GRADE**  
**VIDENTE PROFESOR**  
**ESPIRITUAL GASSAMA**  
Resuelve cualquier problema, amor,  
suerte, negocios, propulsión cliente,  
de justicia, de venta en casa,  
impotencia sexual, aproximación,  
lejos de los problemas familiares,  
mal de ojo, dolencias espirituales,  
depresión, fenómenos, adicción a  
las drogas y el alcoholismo,  
presente y futuro en eficaces.  
**CONSULTA PERSONALMENTE DE**  
**LAS 9.00 A LAS 22.00 DE LUNES**  
**A DOMINGOS TEL: 742-8350**

**DIRECTV GRATIS**  
Full canales: deportes,  
novelas, películas, comedias.  
Solo paga programación del mes.  
Tambien reparamos  
señal. Tlf: 560-6653  
Whatsapp: 00584245121172.

**PLOMERIA Y CONSTRUCCION**  
Nos ta haci tur trabao  
di plomeria grandi y  
chikito. Lavamano,  
w.c., lavaplato y ducha.  
Tel: 563-6470 /  
563-9130 / 741-0594.

**CHAPI**  
Tur hardin general,  
corta mata, benta  
sushi afo. Nos tin  
bon prijs.  
Cel: 569-8003

**Telefonnandi DIARIO**  
Tel: 582 6747  
Fax: 582 8551

# Marlon Sneek ta adverti pueblo cu draaiboek di medida di MEP contra pueblo ta cla



ORANJESTAD (AAN): Se-  
gun Marlon Sneek, na mo-  
mento cu politiconan sinta  
ocho aña den Parlamento y  
no cumpli cu nan obligacion  
como Parlamentario, ta sur-  
gi un situacion cu locual ta  
pasando na e momentonan aki  
ora cu nan forma gobierno sin  
a spera di haci esaki.

Claramente por ripara cu  
despues di 100 dia di gober-

**YOS**  
**Septic Tank Services**  
Chica pos. Habri tuberia.  
Nena Dirksz • (+297) 748-2689  
Jose Dirksz • (+297) 566-6144  
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

**APLIANCES REPAIR**  
TA DRECHA: wasmachine,  
dryer, frigidaire, stoof,  
forno, microwave, etc.  
Delivery cu garantia.  
Tel: 565-4234.

**RENTO**  
Apartamento  
1 habitacion  
grandi Ponton.  
Cel: 733-4033.

**TA DRECHA**  
Airco,frigidaire,  
wasmachine y draier.  
Ta drecha na bo cas mes.  
Nos ta Arubiano.  
Pa mas info: 564-8977

**HANIEL**  
**DOMINA BO CURAZON**  
caris bo amor y pone rodia den bo  
pia pa stima bo, suplica bo amor pide  
perdone!!! no ta importa sexo, stima  
bo di inmediato 3 dia maximo!!!  
100% garantia, no ta gafiabo

**REGINALDO**  
**CROES:**  
Mi ta gradeci cu  
HANIEL a juda  
mi recupera mi  
casa!

**Danki HANIEL!!**  
**JADIERA**  
**KOCKS:**mi trata  
na Sali na estado  
5 aña pasa i  
HANIEL a juda  
mi Mi ta hopi  
gradeci!

SI BO KIER SA KEN TA STIMABO,  
CON NOS POR TRESE STIMABO  
MANDABO FECHA DI  
NACIMIENTO PA RESPONDE BO  
INMEDIATO

**568.05.41**

nacion, Gabinete Wever  
Croes no tin nocion kico e tin  
cu haci of con e tin cu cumpli  
cu tur promesa cu a ser haci  
na durante di campaña, Par-  
lamentario Marlon Sneek ta  
mustra.

“E draaiboek di MEP ta cla y  
mescos cu otro draaiboeknan  
cu a worde traha den pasado,  
ningun caminda por haya algo  
cu ta na beneficio di pueblo y  
pa partido MEP, pueblo ta si-  
nonimo di e palabra medida.

Tur cos ta muestra cu e draai-  
boek ta muestra cu lo aumenta  
BBO te cu 5% y cu BAZV lo  
aumenta te cu 4% mientras cu  
Derecho di Importacion, lo  
subi cu 5% adicional mientras  
cu lo aumenta grondbelasting  
pa asina trata di saca mas pla-  
ca di pueblo pa por goberna.

Un punto cu ta mas serio di  
henter e maneho sin vision aki  
di Gabinete Wever Croes ta e  
indicacion cu lo bay introduci  
medida tambe den e sector  
hotelero c’un impuesto riba  
‘tips’ cu trahadonan ta ricibi  
pa e excelente servicio cu nan  
ta duna na bishitantenan.

Pa miles di trahado tips ta algo  
esencial ya cu e ta duna nan  
un tiki mas espacio financiero  
cu nan por haci algo mas den  
cubri gasto di cas y personal y  
paga algun cosnan extra.

Loke ta fortifica tur e punto-  
nan aki ta e hecho cu ainda  
Parlamento no tin informa-  
cion algun di kico gobierno  
ta bay haci, no tin un plan di  
maneho di e gobierno nobo di  
mas cu 100 dia caba y tur loke  
Prome Minister ta haciendo,  
ta di pone maneho financiero  
di nos pais, den man di un  
comision cu ta na Aruba pa  
solamente vigila cu ta cum-  
pli cu normanan palabra cu  
Gobierno Hulandes pa loke  
ta reduccion di deficit presu-  
puestario.

E falta di vision, e falta di  
plan di gobernacion ta pone  
cu Prome Minister ta mirando  
den CAft un aliado di gober-  
nacion cu lo determina kico  
lo pasa cu desaroyo general  
di nos pais, y cu lo bay afecta  
gran parti di nos poblacion.

Ocho aña largo pueblo di Ar-  
uba no a conoce medida, no  
a conoce presion financiero  
manera tabata e caso bou go-  
bierno di MEP pero awor un  
biaha mas ta sinti cu medida  
ta batiendo riba porta, tratan-  
do di dreña tur cas pa asina  
gobierno haya placa cu e tin  
mester.

Si nos corda e lema di MEP  
durante di campaña, cu tabata  
#sinmiedo, awor gobierno di  
MEP ta bati riba porta, gritan-  
do sin miedo pa habri porta  
pa medida cu miedo dreña,”  
Parlamentario Marlon Sneek  
ta muestra.



**Oracion pa awe:**

Señor podona mi pa e biahnan cu ami tampoco no a practica loke mi a predica, loke a pone otronan duda den bo palabra.



**ONDERLINGEHULP**

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@onderlingehulp.com

Specialista den seguro di entierro

## Aurora Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Mi no a muri  
Ta pesey mi no a bisa ayo  
Mi a djies habri mi halanan  
y bula bai keiro. Boso a keda atras  
No laga tristesa domina boso.  
Keda uni un cu otro pa mi alma  
Esey lo ta un alegria.  
Recorda mi cu hopi amor.

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu, tata y ruman :

### Edward Rafael Thiel

Mihor conoci como "Ponsy"  
\*20-11-1986 - †24-02-2018



Na number di su:

Mama: Marisela Lugo Colina  
Tata: Edwin Thiel y Michelle Thiel Roos  
Yiunan: Jayden Villa  
Nathaniel Thiel

Rumannan: Edmar Thiel y Rubenita da Silva  
Edwardo Thiel y Joseanna Maduro

Primoruman:  
Marilain Yarzagaray y Ewald Koolman y yiunan  
Sobrina- y sobrinonan: Diyoura, Zhiqion, Daleyza, Edelmara, Edellaine, Edwald  
Mama di su yiunan:

Ex suegra: Luselie Villa  
Ex suegro: Shamiris Ascanio  
Welo (a)nan na Venezuela: Sharon Poeran  
Maria Lugo Colina "Chepa"  
†Julio Rafael Lugo

Welo (a)nan na Aruba : †Libia Willems  
Victoriano Flanegin  
Franklin Kock  
Digna Flanegin

Padrino: Franklin Kock  
Madrina: Digna Flanegin  
Primo(a) stima:  
Joel Wever y famia, Sherrety, Sandy-anne, Maike  
Tanta y Omonan na Aruba y Venezuela:  
Celina Lugo Colina, Jesus Lugo Colina, †Julio Rafeal Lugo Colina y famia, Julio Cesar Lugo Colina y famia, Rosita Lugo Colina y famia, Ciro Lugo Colina, Marisol Lugo Colina y famia, †Maribel Lugo Colina y famia, Jose Gregorio Lugo Colina, Lino Thiel y famia, Sofia Thiel y famia, Ramiro Thiel y famia, Aishel Thiel y famia, Carlo Thiel y famia, Nelson Flanegin y famia  
Pareha : Regina Espinosa

Amigonan di cas:  
Ference, Ashwin, Rolando, Renald, Bryan, Jason  
Tanta y omo grandinan, prima y primonan, amiga y amigonan, bisñanan y conocirnan, famianan na Venezuela y Hulanda, ex coleganan di trabou, team di voetball Atlantico

Demas famianan: Thiel, Lugo, Colina, Flanegin, Willems, Villa, da Silva, Maduro, Yarzagaray, Ascanio, Croes, Poeran, Young, Kelly, Wever, Albert, Espinosa, Rosel, Kock, Koolman, Roos, Lopes, Ochoa, Vergel Amaya, Roga, Gomes, Lo-a-njoe, Henriquez, Dabian, werleman, Alders, Jacapucci, Wester, Hewitt, Peña, Julia, Jones, Mohamed, Carolina, Schwengle, Brown

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 7 di maart 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo Sali pa Santana catolico na Sta Cruz.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 6 di maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.  
Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

**Pa avisonan di morto**  
**morto@diario.aw**

## IDEA ta organiza workshop "Kidspreneur\$ with BIG Ideas"

ORANJESTAD (AAN)- Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) como parti di e Ministerio di Finanzas Asuntonan Economico y Cultura conhuntamente cu Traimerdia ta organisando un proyecto pa e muchanan di 5-de y 6-de klas cu ta bishitando Traimerdia.

E number di e proyecto ta "Kidpreneur\$ with BIG Ideas", y lo cuminsa, 28 februari 2018. E proyecto ta uno cu lo dura dos aña y lo termina december 2019. Tambe tur 9 Traimerdia ta participa den e proyecto menciona.

E proyecto lo inicia diarason awo, 28 februari na "Traimerdia Dakota na Fatima Col-

lege". Esaki lo dura te diabierna, 20 april 2018.

E duracion di e programa na cada Traimerdia lo ta 6 siman. Lo bishita Cada Traimerdia 13 biaha, 2 biaha pa siman diarason y diabierna, y lo tuma luga entre 3:30 pm pa 4:30 pm. Contenido di e proyecto na e prome Traimerdia lo ta entre otro: informacion con pa cuminsa un negoshi y con pa traha un plan di negoshi, pintamento ariba canvas, decoracion di boter, traha juice y snack saludabel, trahamento di armband y carchi y planta mata.

Actualmente tin 998 muchanan for di kleuter te cu 6 de klas cu ta bishitando e 9

Traimerdianan. Di e cantidad aki tin 312 muchanan den klas 5 y 6.

E proyecto lo ofrece e muchanan educacion empresarial y lo yudanan reconoce oportunidadnan comercial. E lo siña e muchanan con pa gana placa ya for di un edad hopi jong usando nan mesun creatividad. Pa asina stimula nan mesun negoshi un dia den futuro.

E intencion ta pa e muchanan haya oportunidad pa bende nan productonan durante un feria cu lo organisa durante e proyecto.

IDEA ta desea tur e mucha di Traimerdia hopi exito cu e bunita proyecto di: "Kidpreneur\$ with BIG Ideas".

## A lanta un asociacion di Psicologo y Ortopedagogo

ORANJESTAD (AAN): Asociacion Arubano di Psicologo & Ortopedagogo (AAPO) kier informa pueblo di Aruba y specialmente e comunidad di psicologo y ortopedagogo cu AAPO ta activo y ta acepta miembrecia.

AAPO a wordo funda den transcurso di aña 2016, su directiva ta consisti di sra. Rosanna van Dijk (presidente), sra. Indira Falconi (tesorero), sra. Darrelyn Maduro (secretaris), sra. Janis Schoppema (miembro di directiva) y sra. Gyseth Nüesch (miembro di directiva).

Tur miembro di directiva ta psicologo of ortopedagogo cu experiencia den sector laboral na Aruba. Hunto cu varios colega den e ciencia di psicologia y ortopedagogia na Aruba nos a traha den e ultimo periodo riba e vision y mision di AAPO.

Nan vision ta pa yuda tur psicologo y ortopedagogo eherce nan profesion na un manera responsabel, nos ta brinda sosten na e profesional pa asina e sinti su mes reforssa. Tambe ta salvaguardia e interes di miembro di AAPO riba e area científico, economico y social.

Pa nan miembronan nos kier crea un plataforma social caminda por yega facil den contacto cu otro profesional y asina intercambia di informacion cu otro. Tambe a crea un codigo laboral pa psicologo y ortopedagogo na Aruba, cu e meta pa aumenta e atencion y interes pa e etica di labor cerca nan miembronan.

Den un futuro cercano lo trata pa crea e posibilidad pa aumenta e conocimiento di materia y fortalece e contacto entre e miembronan di AAPO.

Si ta desea mas informacion y of si ta desea di inscribise como miembro por tuma libremente contacto cu nan via e-mail : aapo2015@gmail.com.

## Aurora Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Ki alegria, ora nan a bisa mi:  
"Ban cas di Señor!"

I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.  
Salmo 122

Cu inmenso tristesa den nos curason, nosta participa fayecimento di:



### Greta Evelina Wernet-Tromp

\* 18-10-1938 - + 26-2-2018  
Viuda di † Oscar Wernet

Mayornan: †AmericoTromp y + Julianita Leon

Rumannan: †JoseAmericoTromp  
† Lucia Jones-Tromp (Luchi)  
Wilfred Tromp (Freddy)  
Abelino Tromp  
Irma Abdoel-Khan-Tromp (Nanana)

Sobrinonan y sobrinanan:  
Robert (Robbie) Jones (USA)  
Radighmyr, Rashid, Rahmyghael y Rhazira Khan

Swanan y cuña:  
Rudy Wernet y famia na Hulanda  
Inca Wernet  
Andre (Deechi) Wernet y famia

Prima stima manera mama:  
Justica Paublini

Primonan:  
Edfried de Leon y famia  
Eddy Tromp y famia

Iha:  
Sergio (Eddy) Tromp y famia

Demas famianan:  
Tromp, de Leon, Wernet, Jones, Khan, Bareño, Ras, Wyatt, Boyé, Toppenberg, Sophia, Werleman, Oduber,

Ta invita pa acto di entierro y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars, 6 maart 2018, for di 2'or te cu 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun familiar of otro persona.

Despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason,  
nos ta participa fayecimento di:



**Federico Adelsoto**  
Mihor conoci como: "Decho"  
\*17-03-1939 - †03-03-2018

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



**Cerilia Boekhoudt**  
\*30-03-1936 - +04-03-2018  
Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

### Gradicimento

Den nomber di Vicia Adelfina Daal-Dammers nos kier a  
agradeci



**Vicia Adelfina Daal-Dammers**

Dr. Cayama, dr. Fingal y dr. Waterloo pa e bon cuido cu ela  
risibi den tur e añanan. Danki na tur famia y amigo y amiganan  
di Aruba, Boneiro, Korsow, Merca y Hulanda cu a duna apoyo  
y cu a duna nos palabra di consuelo e dianan difencil aki.  
Chichi nos ta stimabo pa semper.

**Pa avisonan di morto**  
**morto@diario.aw**

Boter gas, mashin primi apelsina

## Ladronnan a kibra drenta "Shop and Go" den diferente auto

ORANJESTAD (AAN): Dia-  
domingo 25 Februari 2018 pa  
mas o menos och'or di mainta  
patruya a wordo dirigi pa cen-  
tral di polis na Kudawecha pa  
kiebro cu a tuma lugar den un  
auto.

Na e direccion polis papia  
cu señora inicial P. y e ta de-  
clara di ta doño di e Hyundai  
Getz color di plata number  
A-23867. Tambe e ta denuncia  
cu diasabra mainta 24 Februari  
2018 pa alrededor di 07:30 el  
a constata cu capa motor di e  
auto ta habri.

Durante control a descubri  
cu desconocinan pa medio di  
a usa un obheto duro bentana  
chikito atras banda drechi a  
wordo destrui pa a drenta den  
e Getz. Desconocinan a bolter  
lista y a bay cu bateria di e ve-  
hiculo te asina leu nada mas.  
Ademas e ta declara tambe cu

anochi pa 11' or el a wak luz  
di un auto dilanti cas. Mien-  
tras tanto patruya Noord tam-  
be a bay atende kiebro auto  
den Caya Tumba diadomingo  
mainta den careda di och' or  
mas cuarenta cinco minuut.

Na e direccion e señora ini-  
cial R. a declara na e polisnan  
cue ta doño die Toyota Yaris  
color blauw number A-11700.  
Diasabra 24 Februari 2018  
anochi pa 21:30 el a sera y  
laga su Toyota Yaris intacto  
atras.

E auto no tin alarma, dia-  
domingo 25 Februari 2018  
mainta pa 08:40 e ta consta-  
ta cu baul die auto ta habri.  
El a controla y a constata cu  
desconocinan lo a usa un ob-  
heto pa destrui glas chikito  
atras na banda drechi pa a  
drenta den e auto.

Desconocinan a listra bay cu

radio y tambe cu un hoes plas-  
tic blauw di CMB cu rijbewijs  
Arubano di e homber G.R.  
Riba asiento atras un televisior  
preto 19 inch marca Toshiba  
y un mashin pa primi apelsina  
a somenta.

Ademas hasta tire spare na  
a scapa, tampoco boter gas di  
20 liber y saco plastic color  
preto contene diferente paña.  
Recherche tecnico a wordo  
solicita no ta exclui lo tin evi-  
dencia laga atras. Ta con tin  
tanto cos den auto, a adverti  
cu ladronnan ta pasa manera  
"ZAMURO" na momentonan  
inespera.

## Nan a logra huy Supuesto agente policial a bay cu dos mucha muhernan

ORANJESTAD (AAN): Se-  
gun informe policial proce-  
dente di Surinam, dos mucha  
muher a logra libera nan mes  
for di un homber cu ta hasi  
manera e ta un Polis KZP  
(Kinder en Zeden Polite) y el  
bay cu nan.

Esaki e servicio encarga cu  
publicidad di Cuerpo Policial  
Surinam a reporta. E mucha  
muhernan a logra baha for di  
e vehiculo na luz di trafico ora  
e luz a riba cora y asina nan  
a huy.

E homber cu ta maneha e  
vehiculo preto probablemente  
marca Toyota a move y a bay  
na un direccion di e resort  
Kwatta. E homber a nota cu  
e ta di Jeugd Zeden Politie  
y e ta bisti cu vest anti bala  
imprimi "Polis" tanto dilanti  
y patras. Na e direccion el a  
suministra number di e dami-  
tanan cu mester bay cune pa  
investigacion. El a musta nan  
e carta na e mayornan.

Abase cu e "pseudo" agente  
aki ta pone presion nan a  
manda e mucha muhernan  
bay cune. E homber a move  
for di e sitio cu e dos mucha  
muhernan y e agente a hiba  
combersacion via telefoon.  
Abase di e combersacion cu  
e agente aki ta hiba via tele-  
foon e dos mucha muhernan  
no a confia e asunto pa cual  
nan a probecha na momento e  
vehiculo a para na luz di tra-  
fico ora luz a bira "CORA" pa  
baha bay na careda.

E dos mucha muhernan a  
busca mesora yudanza. Corto  
despues hunto cu nan mayor-  
nan nan a acudi na warda di  
polis. E caso ta bao investi-  
gacion pa despacho di Jeugd  
Zeden Politie. Cuerpo poli-  
cial ta hasi suplica urgente na  
mayornan pa ta alerta y pa no  
manda con cu ta nan yiunan  
pa bay cu hende straño. Na  
ta enfoca cu tur agente poli-  
cial ta obliga pa identifica nan  
mes.



FUNDACION VENERABLE  
JOSE GREGORIO HERNANDEZ  
TANKI LEENDERT 128



### Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa  
asisti na un Caminda di CRUZ.

Laga nos cuminsa nos cuaresma jen di positivismo y gradici  
Dios pa tur e fabornan ricibi

### ATENCION

DIA 07 Y 14 di MAART 2018

ORA 7.0R DI ANOCHI

LUGAR SITIO DI ORACION

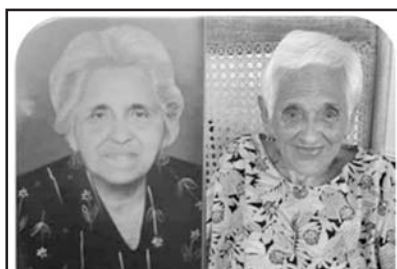
Boso precensia ta altamente aprecia



Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

"Dios ta Amor... y Amor ta Dios,  
Maske mi no ta na e mundo aki,  
tur dia lo mi ta banda di boso Curason,  
mi por stens di loke señor ta hasi"  
-Salmo 33

Cu Inmenso Dolor na nos Curason Nos Tin e  
tristo deber di Anuncia Fayecimento di



**Sra. Viuda Thomasa Eckmeyer Luidens**  
miho conoci como : Chita di Chemito.

\*17-03-1930 - †03-03-2018

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



## Ganadornan di e rifa di Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies



ORANJESTAD (AAN): Maestro/a nan y studiantenan di e Facultad di Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS) a saca e ganadornan di e rifa "Fieldtrip Fundraiser". E rifa aki tabata pa recauda fondo pa un viahe educativo unda 20 estudiante ta bai siña di varios parkenan nacional na e estadonan Arizona y Utah di Merca.

E studiantenan y staff di FHTMS ta hasi uso di e comunicado aki pa anuncia y felicita tur e ganadornan. Tambe FHTMS ta gradici tur sponsor cu a yuda cu e premionan pa hasi e rifa super atractivo y na tur esnan cu a cumpra tickets individual of buki. Sin boso aporte e studiantenan aki lo no por siña y disfruta di experiencianan educativo unico asina.

E premionan por wordo busca cerca recepcionista na Universidad di Aruba entrante diaranson, 21 di Februari na Universidad di Aruba pa busca nan premio entre 8am-12pm y 1-5pm.

Diadomingo dia 18 di Februari, den presencia di Meester in de Rechten, Sra. Alida

Rasmijn-Marval huntu cu 26 estudiante y docentenan, a saca e 23 ganadornan di e rifa. Aki e resultado:

1. Weekend stay and brunch Marriott: Optica Moderna -- #15635
2. Weekend stay Hilton Aruba: Elijah -- #00215
3. Weekend stay La Cabana: Lucia Donk -- #00259
4. Lunch Sail Red Sail Sports: Jacqueline Arends -- #08803
5. Sunset Sail Red Sail Sports: Yvonne Kock -- #14909
6. Palm Island day pass: Kimberly Wester -- #19720
7. Sunset Cruise Palm Pleasure: Joselyn Ras -- #17684
8. UTV by Fofoti: Jennifer Perez -- #2559
9. \$150 voucher by Gianni's Group: La Estrella -- #00516
10. Brunch for two by White Modern Cuisine: C-Jay Donata -- #09659
11. Dinner for two Old Fisherman's Rest.: E. Tromp -- #15950
12. Dinner for two Sea Salt Rest.: Rodrick Franken -- #10254
13. Dinner for two Driftwood Rest.: Irena Balyn -- #01049
14. Dinner for two Faro Blanco Rest.: Elsa Arrowsmith Laserna -- #17910
15. Sunset menu for two Haid-curari: J. Perez -- #02003
16. Dinner for two Red Parrott Rest.: Ferald Bremer -- #20605
17. Dinner for two Pure Lime Rest.: Aldrich Pontilius -- #15189
18. Gift Certificate Trash by Ronchi: Cynthia Bruin -- #08488
19. BBQ Buffet for two Moomba Beach: Xavienne Thielman -- #03017
20. Breakfast for two Linda Pancake & Pizza: La Quinta -- #22025
21. Breakfast for two Linda Pancake & Pizza: Lopez Law -- #11863
22. Make-up and hair by Endy Croes: Thais Nava -- #00718
23. Make-up by Allitza Franken: Rosetti Pena -- #14578

Pa mas informashon di e programa por bishita [www.ua.aw](http://www.ua.aw) of [www.facebook.com/UA.FHTMS](http://www.facebook.com/UA.FHTMS)

Facultad di Hospitality, Tourism and International Business di Universidad di Aruba ta reconoce e contribucion unico y strategico di e industria di turismo pa e desaroyo di Aruba y Caribe. E studiantenan ta wordo prepara ariba terenonan di "International Business, Tourism and Hospitality pa un carera profesional den diferente ramo.

### Riba dia di Amor y Amistad

## Aruba Youth Impact cu bunita gesto pa cu nos grandinan



ORANJESTAD (AAN): Riba Dia di Amor y Amistad (Valentine's Day), hobennan di Aruba Youth Impact! a pasa Cas di Cuido, San Nicolas pa parti un cariño chikito cu nos grandinan. E hobennan a prepara bolo di lamunchi, a hinca e bolonan den saconan dorna na colornan di Valentine's Day y a pasa parti esaki na e hende grandinan bibando den Cas di Cuido. A combersa un rato cu e grandinan cu tabata sinta pafo y tambe esnan den nan camber. E hobennan ta recorda comunidad pa nunca lubida riba nos grandinan -

nan a contribui grandemente na nos pais. Cu nan ta den un cas di anciano no kiermen cu no mester lubida di pasa rato cerca nan.

Aruba Youth Impact ta un plataforma di hoben pa hoben unda e meta ta pa involucra hobennan pa bira miembran activo den nan comunidad door di tuma accion: 'brain storm', comparti idea, identifica retonan den comunidad y traha activamente pa trece cambianan cu nan kier mira den nan comunidad. Aruba Youth Impact tambe ta enfoca riba traha riba realisa e 'Sustainable Development Goals' (SDG) aki na Aruba, como cu hobennan tambe tin un rol importante den realisa e metanan di desaroyo sostenibel.



Aruba Youth Impact tin mas proyecto pa realisa y ta invita hobennan pa join nan. Unidad ta hasi forsa, y hunto hobennan por haci un impacto grandi den nan comunidad.

Pa mas informacion y pa sigui nos hobennan di Aruba Youth Impact, 'like' nan Facebook Page @Aruba Youth Impact of por tuma contacto cu nan na [arubayouthimpact@gmail.com](mailto:arubayouthimpact@gmail.com)

### Cansa di ladronicia

## Tata kier e caso di su yiu bay den corte

ORANJESTAD (AAN): Un caso cual a hala attention a wordo trata den corte na Surinam. Pakico esaki sigur ta hala atencion ta debi cu yiu a bira ta usa droga y riba dje ta horta na cas. Famia a sera curazon pa denuncia nan propio yiu na husticia.

Tin ta core yiu di cas, nan no kier mira mas, otro ta trata pa busca yudanza pa nan yiu pero den mayoria caso e yiu ta bao gara di otro adictonan y bende bendedornan di droga e locual e ta horta na cas y ta bende e articulonnan pa haya placa pa sigui cumpra droga.

Pero diahuebs Quincy S. a wordo sentencia pa hortamento di pertenencianan pertenece na su tata. E Hues Robert Praag sentencia Quincy conforme e exigencia di fiscal. Quincy a wordo condena te cu 10 luna sera cual 9 ta condicional cu probacion di tres aña.

Quincy ta den libertad e no mester bolbe den orison. Entre otro Quincy a bay cu laptop, Ipad, bateria auto y un cacho di su tata. Fuera e cacho e otro articulonnan no a wordo hiba back cerca esun cu a wordo perhudica.

Quincy a bisa di tabata adicto na droga y pa cual el a dicidi pa bay horta. Segun Quincy su tata no ta papia mas cune. Mas cu dos luna e no ta usa droga mas. Quincy cu a admiti di a horta pertenencia nan di su tata y ta prome biaha e la haye den man di polis.

El a gradici e fiscal di husticia cue no ta haya castigo mas pa bolbe den prison. "E TIN HOPI DUELE" Quincy S. a laga sa. Su tata ta kier pa e caso wordo hiba corte, debi e ta cansa di e ladronicianan. E hues ta spera cu e mucha homber no bin sinta mas den banki di acusado.

## Dos hubilario special na Giselle Department Store



ORANJESTAD (AAN): Giselle Department Store ta celebra cu recientemente dos empleada Tina Figaroa y Gemma Figaroa-Simileer a cumpli nan 10 aniversario ta trahando cu Giselle Department Store na Noord.

Nan a ricibi nan acostumbrado envelop y un regalo for di man di Greta Posner-Figaroa. Nan ta hopi pabien di staf y personal y nos ta desea nan traha hopi aña mas cu Giselle Department Store.



# E recién Concierto Dominical Donny Laclé tabata un berdadero placer pa presencia



Wilberth Bejarano y su Vallenato Erick Uchtmann



Carlos Bislip Quintet



Café Musical



ORANJESTAD (AAN): Dia-domingo dia 25 di februari e bishitantan di Concierto Dominical Donny Laclé a dis-

fruta atrobe di un dushi ambiente den Café Musical na Biblioteca Nacional.

E concierto a cuminsa cu presentacion di Tomás González, un cantante cu a compañía su mes cu su guitarra y pista. Originalmente e ta di Argentina. Entre otro el a canta dos cantica di Argentina: “Cuando no estás conmigo”, un tango y “Río Rebelde”, un cantica folclorico, ademas di un algun otro di Chile y Ecuador

Manera di costumber e caha di glas a pasa rond den cua e public a haci un donacion. Asina Fundacion Donny Laclé por sigui yuda nos hobenan talentoso riba tereno di musica. Durante e concierto dia 3 di december, aña pasa, e fundacion a entrega no menos cu 15 scholarship.

Siguientemente a presenta Carlos Bislip Quinteto, cu ta consisti di Eduardo Maya, trompet; Ivan Quandus, bajo; Lidrick Solognier, drums; Denzil Tromp, conga y Carlos Bislip, vibes. Nan a presenta un repertorio hopi varia: entre otro un danza, “Night and Day; un cha cha cha, “Triste”, tambe un calypso, wals y un mambo.

Na final Carlos a anuncia cu dia prome di april e ta organiza: “Gift of Resurrection Concert” na cas di Cultura na benefico di 2 fundacion Fundacion Hoben Talento Musical Donny Laclé y Fundacion Ban uni man Pa cria nos muchanan.

Mas di esaki nos ta post otro siman riba e FB Page di Concierto Dominical

Despues a sigui e ultimo grupo: Erick Uchtmann y Wilberth Bejarano y su Vallenato. Erick no ta un desconoci den e Conciertonan Dominical. Ora e MC hay’e den un preta, ora por ehempel ultimo ora un grupo ta cay afo, Erick semper ta logra solucion esey.

Esaki ta loke a pasa e diadomingo aki tambe. Erick y Wilberth y su Vallenato a uni pa e ocasion aki. Ademas di Wilberth y Erick e grupo ta consisti di 6 musico, tanto di Aruba, como di Colombia y Venezuela, tocando sinfonia di man, bajo, diferente tipo di percusion, drums. Nan a cuminsa toca un vallenato cu a pone e pianan kishiki. Tur bishitante ta mira back riba un otro dushi mainta cu hopi ambiente

For di awor caba comision organizador ta invita tur hende pa e siguiente concierto cu lo ta diadomingo 25 di maart venidero.

## THE CINEA

www.thecinemas.aw

Valid March 3 - 7

\*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

| AT RENAISSANCE                                                                                            | AT PASEO HERENCIA                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>GAME NIGHT</b><br>daily: 7:00<br>matinee: 3:45<br>late: 10:30                                          | <b>GAME NIGHT</b><br>daily: 7:45<br>matinee: 11:00<br>late: 11:00                                        |
| <b>DEATH WISH</b><br>daily: 6:00 9:00<br>matinee: 1:00<br>late: 12:00                                     | <b>DEATH WISH</b><br>daily: 5:30 8:00<br>matinee: 10:30 11:30<br>late: 11:30                             |
| <b>RED SPARROW</b><br>daily: 5:00 7:30<br>matinee: 2:10<br>late: 11:00                                    | <b>RED SPARROW</b><br>daily: 4:35 8:30<br>matinee: 2:45<br>late: 11:45                                   |
| <b>ACTS OF VIOLENCE</b><br>daily: 9:30<br>matinee: 1:15<br>late: 11:45                                    | <b>ACTS OF VIOLENCE</b><br>daily: 5:00 7:00 10:00<br>matinee: 3:00<br>late: 12:00                        |
| <b>THE 15:17 TO PARIS</b><br>daily: 4:00 6:30<br>matinee: 12:45 3:00<br>late: 11:00                       | <b>THE 15:17 TO PARIS</b><br>daily: 6:00<br>matinee: 2:15<br>late: 11:00                                 |
| <b>BLACK PANTHER</b><br>daily: 5:30 8:30<br>matinee: 12:15 3:30<br>late: 11:30                            | <b>BLACK PANTHER</b><br>daily: 6:30 9:30<br>matinee: 2:30<br>late: 12:15                                 |
| <b>PETER RABBIT</b><br>daily: 4:30<br>matinee: 11:45 3:15<br>late: 12:00                                  | <b>PETER RABBIT</b><br>daily: 4:00<br>matinee: 1:45<br>late: 12:00                                       |
| <b>FIFTY SHADES FREED</b><br>saturday: 5:15 8:00<br>sun - wed: 5:15 10:00<br>matinee: 2:00<br>late: 12:00 | <b>FIFTY SHADES FREED</b><br>saturday: 4:50 9:00<br>sun - wed: 4:50 9:00<br>matinee: 2:00<br>late: 12:00 |
| <b>WOODY WOODPECKER</b><br>matinee: 12:00                                                                 | <b>BLACK PANTHER 3D</b><br>daily: 7:30                                                                   |
| <b>DEN OF THIEVES</b><br>saturday: 10:00<br>sun - wed: 8:00                                               | <b>COCO</b><br>daily: 2:00                                                                               |

### LATEST RELEASES



Afl. 5,- MOVIES. Wednesday at Renaissance & Paseo

## Celebracion himno y bandera den Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD(AAN): Centro di Bario Brazil ta cuminsa celebra ya desde dia 16 di maart di 6 or atardi te cu 9or anochi.

E programa ta e siguiente: (\*) Promer biaha den CBB, E himno ta worde canta pa 4 ruman muher: "Las Gomes". (\*) Apertura cu Drumband Grupo Scout St. Paulus Michael. (\*) Grupo di baile di Rene Kock "Guchi Dancers". (\*) Grupo di baile di Chastity "The Chaz Dancers".

Cantantenan hoben, Jetzenia y Jurion Martines ta bay canta bunita canticana relacina cu

nos Himno y Bandera.

Caha di orgel pa ambiente único. (\*) Gran dama Cultural, Señora Sue-ann Croes, ta bin conta: "construccion di un cas".

Reconocemento na e alumnonan di school básico di bario Brazil cu a sobresali cu nan pintura di "nos himno y Bandera".

Autonan clasico ta bay tey tambe pa tur cu kier saca potret.

E dia aki di celebración ta bira un actividad cu hopi ambiente y sin laga afo nos DJ cu ta zorg pa un tremendo sound pa asina nos celebra e dia special aki den Centro di bario Brazil.

Directiva di Centro di Bario Brazil ta invita Aruba completo pa bin celebra cu nos sobra ta bay tin hopi sorpresa mas pa tur presente.



# Un bunita anochi dedica na Sr. Pascual Kelly cu 4 mariachi



ORANJESTAD (AAN): Cuatro mariachi a haci nan presencia na HOFFIE CHONA pa asina duna un homenahe na Sr. Pascual Kelly cu tin hopi aña den e mundo di Musica di Ranchera.

Pascual ta di Mariachi Los Campesinos. Tabata tey Mariachi Nacional, Mariachi Campesino, Mariachi Luz Del Luna y Mariachi Perla Di Aruba.

E anochi tabata bunita emocional y Sra Minister Xiomara Ruiz Maduro a entrega un regalo na Sr. Pascual Kelly pa a sa di alegria e pueblo di Aruba pa basta aña cu su bon musica.

Di parti DIARIO pabien Pascual.







# JVC TV SPECIALS!

**32"**

LT32KC45

~~WAS 465,-~~  
**NOW 395,-**

**42"**

LT42KC66

~~WAS 795,-~~  
**NOW 665,-**

**65"**

LT65KC66

~~WAS 1695,-~~  
**NOW 1395,-**

## THE BEST IN ALL THINGS ENTERTAINMENT!



**50"**

LT50KC66

~~WAS 999,-~~  
**NOW 835,-**

**55"**

LT55KC77

~~WAS 1175,-~~  
**NOW 995,-**

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Creditet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.